Courtier d'assurances
A. GENDRON et associés inc.
• Vie
• Auto
• Maison
• Commerce
632-5512
192 ST-PIERRE, SUITE 100, ST-CONSTANT Assurances générales

SYSTÈME D'EAU
GOULDS
pour ferme - maison - chalet
usine - adoucisseur d'eau
Pompes Napierville Inc.
vente + pièces + réparation
de système d'eau de toutes
marques en usine seulement
259 A St-Martin
Napierville
245-7504

le REFLET régional
20 ans
toujours le no 1
Candiac, 6 janvier 1987, 20e année no 21. 32 pages

Page 18



Le comité des spectacles de La Magdeleine en collaboration avec le journal Le Reflet présentent le 13 février prochain le spectacle de Jean-Guy Moreau «Chasseurs de Têtes».

Les grands gagnants du concours de dessins



C'est au Royaume des sports Podium situé dans le centre commercial Place du Carrefour à Candiac qu'a eu lieu la remise des prix aux neuf gagnants du concours de dessins organisé par le journal Le Reflet. Soulignons que cette remise de prix a été suivie d'un souper au restaurant Valentine situé également dans le centre commercial Place du Carrefour. Rappelons les noms des gagnants. Christine Thibault, de Candiac, Marc Guilbault, de Candiac, et Catherine Corbail, de Candiac, dans la catégorie 4 à 7 ans; Steve Lemay de Candiac, Geoffrey Lacroix, de La Prairie et Sonia Dionne de Candiac, dans la catégorie de 8 à 10 ans; Martin Ruel, de Saint-Constant, Pierre Caron, de Saint-Constant et Benjamin Bériault, de La Prairie, dans la catégorie 11 à 13 ans. Ils posent sur la photo en compagnie de André Bélanger, du Royaume des sports Podium et Robert Martineau, du restaurant Valentine.

Bonne et Heureuse Année 1987

à tous nos lecteurs et annonceurs

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Ronald Ferland D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE
93 ST-PIERRE
St-Constant
Jean Gibeault D.D.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires
Dr Danielle Jolicoeur DMD
Dr Louis-Paul Aird DMD
Chirurgiens-Dentiste
Ouvert le samedi
service téléphonique
DE 9h00 à 22h00
TOUS LES JOURS
632-9229
454-3918

PASTAÏOLI
BRUNCH
à partir de 11h
SPÉCIAL
ADULTES 7.95
ENFANTS 4.95
GRATUIT
enfants moins de 6 ans
SALLE DE RÉCEPTION
LIVRAISON GRATUITE
120 Ch. St-Jean, La Prairie
659-1931

Autoroute 30

Plusieurs événements ont marqué l'année 1986.

Normand Laberge

Mais s'il en a un qui a suscité de l'intérêt et qui a fait couler beaucoup d'encre au cours de la dernière année, c'est bien le dossier de l'autoroute 30.

Il n'y a pas à dire l'autoroute 30, cet axe routier qui permettrait de relier l'est et l'ouest du comté de Châteauguay, a fait beaucoup jaser en 1986. Au cours des derniers mois, l'autoroute 30 se sera avérée le sujet de l'heure pour ne pas dire l'événement de l'année.

L'intervention de la Chambre de commerce du triangle dans le dossier aura été déterminante en 1986. Non pas parce qu'elle aura gagné sa cause. Au contraire, elle n'aura pas pu convaincre les maires de la MRC Roussillon de réaménager la route 132 au lieu d'aménager une autoroute. La route 132. Mais n'empêche que leurs efforts n'auraient pas été vains.

Au cours de sa visite dans le comté de Châteauguay, en décembre, le ministre des Transports aura été on ne peut plus clair en soulignant qu'il avait l'intention de les rencontrer à nouveau en janvier. Signe qu'il avait moyen de s'entendre et à y trouver certains compromis.

Rappellons que c'est en septembre plus précisement que le dossier de l'autoroute 30 a atteint le plus fort de son intensité. C'est au moment où la Chambre de commerce du triangle a rendu public son document d'une dizaine de pages dans lequel elle s'objectait à l'idée d'aménager une autoroute sur la route 132. Elle recommandait plutôt le réaménagement de la route 132 en boulevard Taschereau amélioré afin d'une part de pouvoir maintenir l'activité économique de la région, plus précisemment sur le boulevard Saint-Pierre, et afin d'autre part de rendre cette route plus sécuritaire.

Quelques semaines plus tard, on se rappellera que malgré les interrogations de la Chambre de commerce du triangle, les maires de la MRC Roussillon décidaient à la surprise de tous, d'approuver le projet du ministère des Transports, c'est-à-dire l'aménagement de l'autoroute 30 sur la route 132. Cette décision aura surpris tout le monde, d'autant plus que la majorité des maires de l'est du comté de Châteauguay privilégiait depuis toujours l'aménagement d'une route regionale située plus au sud de la route 132.

Finalement, c'est lors de la visite du ministre des Transports, Marc-Yvan Côté, dans le comté de Châteauguay, en décembre, et grâce surtout à l'invitation du député provincial de cette circonscription, Pierrette Cardinal, que le président de la Chambre de commerce du triangle, Mario Perron accompagné de quelques membres aura eu la chance de le rencontrer et d'échanger sur cette épineuse question. Un échange de quelques minutes dont on ignore toujours l'essence même des discussions mais qui aura été fort concluant, aux dires du président, Mario Perron. Les deux parties auront convenu de se rencontrer à nouveau en janvier.



Plusieurs événements ont marqué l'année 1986. Mais s'il y en a un qui a suscité de l'intérêt et qui a fait couler beaucoup d'encre au cours de la dernière année, c'est bien le dossier de l'autoroute 30.

MEUBLES
VENTE
D'INVENTAIRE
10% à 60%
d'escompte
Venez Voir aussi nos Promotions sur les électro-ménagers
Ameublement
Guy Moquin
BOUTIQUE TRUC
462, St-Henri, Laprairie (angle boul. Ste.-Élisabeth) (514) 659-9628

PHARMACIE
ROLAND RACICOT
L. PH - B. PH.
Pharmacien chimiste
61 rue Ste-Thérèse
DELSON 632-1480

RS Richard Séguin o.o.d.
Opticien d'ordonnances
LUNETTES RÉPARATION VERRES DE CONTACT
SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE
SUR RENDEZ-VOUS PAR DES OPTOMÉTRISTES
Brossard 671-5433
Place Portobello
7400, Taschereau (Face à Jean-Coutu)

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!
Silhouette

L'AFFAIRE LAMARCHE

Outre l'autoroute 30, d'autres faits importants auront fait couler beaucoup d'encre en 1986. Ce fut le cas notamment de l'affaire Denis Lamarche, à LaPrairie.

La destitution de l'ex-maire de LaPrairie, Denis Lamarche n'aura en effet pas manqué d'intérêt. Destitué une première fois par la cour Supérieure en date du 23 octobre 1985 pour s'être absenté des séances du conseil pendant 90 jours, l'ex-maire de LaPrairie n'aura guère été plus chanceux dans sa démarche d'en appeller sur ce jugement. Neuf mois plus tard, le 7 juillet 1986, la cour d'Appel confirmait le jugement rendu par la cour Supérieure.

N'empêche que cette destitution du maire de LaPrairie aura entrainé des élections pour le poste de maire. Le maire déchu, le secrétaire-trésorier de la ville, Guy Dupré, devait déclencher des élections. Dans les circonstances le 21 septembr 86.

Lors de cette élection, quatre candidats auront décidé de briguer les suffrages pour le poste de maire. Henri Bourassa, Denis Lamarche, Huguette Lessard et Jean-Guy Tessier. Ce dernier était conseiller municipal et principal requérant dans la cause devant mener au départ de Denis Lamarche.

Le résultat final aura été serré. Jean-Guy Tessier devait toutefois l'emporter avec une majorité de 97 voix seulement sur son plus proche rival Denis Lamarche devenant ainsi le nouveau maire de LaPrairie. Plus tard, le 30 novembre, une autre élection devait être déclenchée pour combler le poste de conseiller dans le quartier numéro trois laissé vacant par Jean-Guy Tessier. Deux candidats auront tenté leur chance. Renaud Flynn, principal organisateur de la campagne de Jean-Guy Tessier et Louise Tremblay. Celle-ci devait l'emporter haut la main avec une confortable majorité de 294 voix.

ÉLECTIONS À VILLE SAINTE-CATHERINE

Au niveau des élections municipales, notre attention se sera arrêtée à Ville Sainte-Catherine. Cette élection opposait deux équipes, celles des candidats au poste de maire, Raymond Bellavance et Jean Bouthillier. Résultats: l'équipe Bellavance aura subi le test de l'électorat avec succès remportant cinq des sept sièges disponibles. Raymond Bellavance devait l'emporter facilement sur Jean Bouthillier avec une confortable majorité de 637 voix. Il en était de même pour les candidats Nicole Barbeau, Michel Cowan, Gilberte Bernard et Claude Nadeau. Serge Rousseau et René Descôteaux, toujours de l'équipe Bellavance, n'auront pas eu la même veine pliant l'échine devant les candidats indépendants, Philippe Desautels et Maurice Gravel.

AUTRES FAITS MARQUANTS

Parmi les autres faits marquants en 1986 qui mérite d'être soulignés, mentionnons la visite du gouverneur général, la très honorable Jeanne Sauvé, en juillet, à La Prairie, dans le cadre des festivités entourant le 150e anniversaire du premier chemin de fer canadien reliant La Prairie et Saint-Jean.

La population se souviendra longtemps du passage du gouvernement général. Une visite grandement appréciée qui aura permis à plusieurs personnes de revivre un moment historique, soit celui de refaire le voyage inaugural Saint-Jean/La Prairie à bord d'un train. Un fait historique qui remonte à 1836. La visite du gouverneur général aura été suivi d'une fête populaire, le lendemain, avec comme principal attraction un défilé dans les rues de LaPrairie.

QUE NOUS RÉSERVE L'ANNÉE 87?

A la lumière de ce qui s'est passé en 1986, on peut s'attendre à ce que le dossier de l'autoroute 30 refasse surface. La rencontre entre le ministre et les membres de la Chambre de commerce du triangle, en janvier, pourrait relancer ce dossier.

Autre événement important qui devrait retenir notre attention en 1987 est celui du Sommet socio-économique de la Montérégie qui aura lieu au printemps. Ce sommet, rappellons, le s'inscrit dans un processus de concertation entre les divers intervenants économi-

(suite page 4)



La destitution du maire de La Prairie aura entraîné des élections pour le poste de maire. Le maire déchu, le secrétaire-trésorier de la ville, Guy Dupré, devait déclencher des élections. Dans les circonstances le 21 septembre 86. Le résultat final aura été serré. Jean-Guy Tessier devait toutefois l'emporter avec une majorité de 97 voix seulement sur son plus proche rival Denis Lamarche devanant ainsi le nouveau maire de La Prairie.

CHRONIQUE SANTÉ

Les poumons: pour respirer sans contrainte

Il est étonnant de constater combien le larynx et les poumons sont étroitement liés à la colonne vertébrale. Les liens neurologiques qui les unissent se situent en effet au niveau des vertèbres dorsales et cervicales.

Donnez-moi de l'oxygène

L'organisme a un besoin vital d'oxygène et, pour satisfaire ce besoin, il est indispensable que le système respiratoire fonctionne adéquatement. Le problème de l'asthmatique vient justement du fait que ses poumons se débarassent difficilement de l'air qu'ils contiennent et ne peuvent renouveler aisément l'oxygène nécessaire à la santé et au bien-être de l'être humain.

Lorsqu'il est en présence d'un patient qui présente des symptômes d'asthme, le chiropraticien examine minutieusement les structures de la colonne cervicale et dorsale ainsi que celles qui en dépendent. Il évalue donc le fonctionnement de la cage thoracique lors des phases d'inspiration et d'expiration. Son examen porte également sur l'état général de la musculature; hypertendus ou mal développés, les muscles exercent une influence négative sur la posture et par conséquent, sur le fonctionnement général de la colonne vertébrale et de la cage thoracique.

L'apport chiropratique

Le chiropraticien est un professionnel de la santé habilité à diagnostiquer et à traiter les problèmes vertébraux et les désordres qu'ils occasionnent. Ses traitements ont souvent pour effet d'éliminer les symptômes de bronchite, de laryngite chronique et d'asthme bronchitique nerveux simple.

On peut consulter le chiropraticien en toute quiétude. Si le problème d'un patient ne relève pas de son champ de compétence, il est en mesure de le référer au spécialiste approprié.



RÉJEAN CHATELOIS DC
CLINIQUE CHIROPRATIQUE STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine
Ouverte du lundi au samedi
638-1244
Avec ou sans rendez-vous

L'ORDRE DES CHIROPRATICIENS DU QUÉBEC 1974

454-6416
(sans frais)
1-800-361-0960
LES APPAREILS MÉNAGERS BERNARD BLIER & FILS INC.
Appel de service
SPÉCIAL 9,00$
SUR LA RÉPARATION DE VOS APPAREILS MÉNAGERS
• Lessiveuses
• Sécheuses
• Réfrigérateurs
• Cuisinières
• Achat et vente
• Réparation à domicile
VISA
564 C, rang des Sloans Sain-Edouard

STORES VERTICAUX
• Qualité • Choix • Service
Appelez-nous, nos prix sont des plus compétitifs.



Carole Godin, gérante de l'entrepôt de Delson

RIDOFLEX inc
20 BOUL. INDUSTRIEL
DELSON 638-2196
(Suite 122)
HEURES D'AFFAIRES DE L'ENTREPÔT SEULEMENT
Lundi au vendredi
9:30 à 18:00 hres
1701 DOLLARD
LaSalle au sud de Newman
367-3344
235 boul. D'Anjou
Châteauguay
692-6610

POUR VOS
ASSURANCES
LUSSIER ASSURANCES INC.
300 Longtin, La Prairie
C.P. 100 - J5R 3Y1
• VIE
• AUTOMOBILE
• FEU-VOL-VANDALISME
• ETC.
659-1933

L'année 1986 en revue... L'année 1986 en revue...



Au niveau des élections municipales, notre attention se sera arrêtée à Ville Sainte-Catherine. Cette élection opposait deux équipes, celles des candidats au poste de maire, Raymond Bellavance et Jean Bouthillier. Résultats: l'équipe Bellavance aura subi le test de l'électorat avec succès remportant cinq des sept sièges disponibles.

ques de la montérégie de manière à pouvoir développer certains projets régionaux qui seront soumis éventuellement au gouvernement. Encore là il est fort à parier que le projet de l'autoroute 30, comme celui d'implanter un cégep dans la région, figurent parmi les projets appelés à être soumis par les différents intervenants de la table du sommet socio-économique de la montérégie.

Enfin, parmi les autres événements à surveiller en 1987, mentionnons l'enquête que poursuit la Sûreté du Québec relativement à une plainte déposée par une employée du CLSC Kateri à Candiac. En 86, la SQ n'avait toujours pas fait la lumière sur cette histoire. Et toujours au CLSC Kateri, la lumière n'avait toujours pas été faite sur les termes de la résiliation du directeur général, Claude Langlois qui a dû démissionner en octobre. L'interim est assuré depuis ce temps par une firme privée. Parallèlement à tout cela, le syndicat des Travailleurs et Travailleurs du CLSC Kateri n'avait toujours par obtenu de réponse de la ministre de la Santé et des Services Sociaux, Thérèse Lavoie-Roux relativement à sa demande pour que soit instituer une enquête sur l'administration du CLSC et en particulier sur les agissements de Claude Langlois.

Somme toute, quelques dossiers qui promettent pour 1987.



Parmi les autres faits marquants en 1986 qui mérite d'être soulignés, mentionnons la visite du gouverneur général, la très honorable Jeanne Sauvé, en juillet, à La Prairie, dans le cadre des festivités entourant le 150e anniversaire du premier chemin de fer canadien reliant La Prairie et Saint-Jean.

le REFLET régional

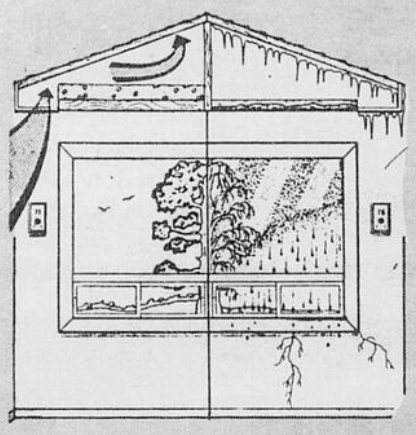
9, BOUL. MONTCALM,
BUREAU 385, CANDIAC,
TÉL.: 659-9146*

Paul Blackburn
BA Directeur général

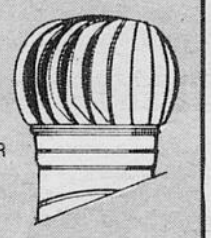
REDACTION
Normand Laberge
Paul Blackburn
Jean Lebeau et les collaborateurs.
PUBLICITÉ
Alain Brabant, directeur
France Martin,
Hélène Duquette
conseillères
SECRÉTARIAT:
Lucille Duchesne,
Micheline Ste-Marie,
Lise Levasseur
DISTRIBUTION
G.P. 670-9011
Livraison le mardi
Jour et heure de tombée
lundi midi
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
ODC
le réseau Select
LES JOURNAUX SELECT DU QUEBEC INC
MEMBRE DE:
Hebdos Rive-Sud
PHOTOGRAPHES:
Danny McKenzie
Sylvain Lebeau
Inphoto — Châteauguay
Photocomposition et mise en pages:
Composition PDL Inc.
239, rue St-Charles Ouest
Longueuil, Qc
Pelliculage
Photo-Litho Gamma
St-Lambert
IMPRIMERIE
ROTHO-LITHO
Saint-Jean-sur-Richelieu

VENTILATION

ÉLIMINEZ:
1. GIVRE DANS L'ENTRETOIT
2. BUÉE DANS VOS FENÊTRES
3. COÛTS DE CHAUFFAGE ÉLEVÉS
4. MOISISSURES
5. ODEURS



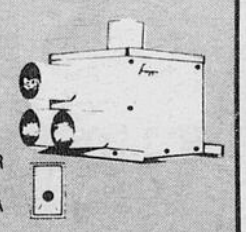
TURBINE
• FONCTIONNE PAR GRAVITÉ
• GARANTIE À VIE
• DOUBLE ROULEMENT À BILLE EN ACIER INOXYDABLE.



Airi

TOUS NOS SYSTÈMES DE VENTILATION INCLUENT:
GRILLES RONDES DÉCORATIVES, TUYAUX ISOLÉS DANS L'ENTRETOÎT TUYAUX RIGIDE EN ACIER GALVANISE POUR SORTIE AU SOUS-SOL, INSTALLATION FAITE PAR DES PROFESSIONNELS.

• S'INSTALLE AU GRENIER
• AUCUN PERCEMENT DE TOÎT
• SILENCIEUX
• CONTRÔLE PAR HUMIDISTAT
• APPROUVÉ CSA



ESTIMATION GRATUITE

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD
246, St-Régis, St-Constant

632-2872
445-9577
367-3799

ENTREPÔT PORTES ET FENÊTRES L.D.M. Enr
445 Rang Ste-Thérèse St-Rémi
454-6352

Porte en acier Stanley

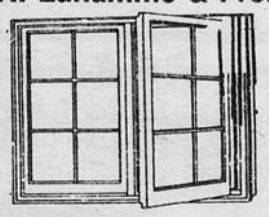


$249.

- Fenêtre à battant
- Fenêtre coulissante
- Porte de garage en acier
- Porte coulissante miroir
- Porte patio
- Porte en bois

(M. Lucien Longtin, prop.)

Fenêtres à battants en cèdre un ouvrant
R. Laflamme & Frères



DIMENSIONS:

24 x 30	109$
39 x 39	175$
39 x 46	189$
39 x 62	229$

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ
CLINIQUE NUTRIBEL
DR GUY LANGEVIN
Omnipraticien
MAINTENANT 3 ENDROITS
300 Churchill, Greenfield Park
7601 Taschereau, Brossard
5645 Grande-Allée, St-Hubert
672-0535

TRAITEMENT DES VARICES
CLINIQUE NUTRIBEL
DR MICHEL PETIT
Omnipraticien
7601, boul. TASCHEREAU
BROSSARD
462-0863

Les fleurs comme sujet

Une exposition d'oeuvres céramiques du québec sera présentée par le Conseil québécois de la Céramique, du 9 au 25 janvier 1987, à la salle Jacques Rousseau du Jardin Botanique de la ville de Montréal.

Cette exposition regroupe des oeuvres des céramistes suivants: Ghislaine Allard Lalonde, Lucie Baillargeon, Alain Bernard, Jeannot Blackburn, Michelle Brault, Thérèse Chabot, Lyse Fleury, Léopold Foulem, Suzanne Grenier Favreau, Sylvie Guérard, Édouard Jasmin, Yvette Laporte, Maya Lightbody, Diane Piuze Grenier, Stuart McIntosh, Richard Milette, Blandine Ouellet, Gaétane Pedneault, Gilles Roberge, Daniel Roy, Claire Salzberg, Guy Simoneau, Marthe Sirois.

Le vernissage aura lieu vendredi le 9 janvier de 19:30 à 22:00 heures. Les heures d'ouvertures sont du lundi au dimanche de 10:00 à 17:00, 4101 rue Sherbrooke est, Complexe Serres.

(SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT)

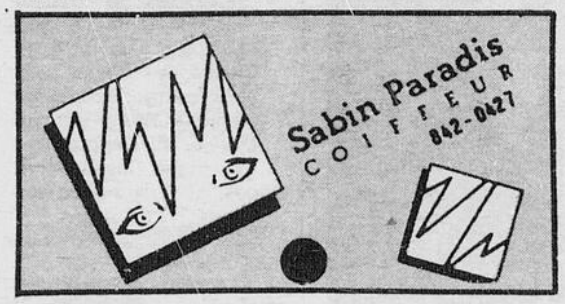


Tél.: (514) 659-6611

Coiffure Classica enr.

PROP.: GINETTE MARCOTTE
MAÎTRE COIFFEUSE

115 boul. des Champs Fleuris, La Prairie , Qué. J5R 3Z1



Centre Médical Urgence Brossard
Emergency Center

365 jours
8h30
à
22h30

7601 Taschereau, (près boul. Rome) BROSSARD
Tél.: 462-0863

- MÉDECINE GÉNÉRALE (enfants - adultes)
- CHIRURGIE MINEURE
- RAYONS X

FESTIVAL DU BOUVILLON

FONDUE CHINOISE FONDUE BOURGUIGNONNE 8.78$ kg	3.98$ lb
STEAK DE RONDE 4.38$ kg	1.98$ lb
BOEUF HACHÉ MAIGRE 4.38$ kg	1.99$ lb
RÔTI DE PALETTE 3.04$ kg	1.38$ lb
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 3.50$ kg	1.59$ lb
CUISSES DE POULET FRAÎCHES 2.16$ kg	.98¢ lb
AILES DE POULET 1.52$ kg	.69¢ lb
SURLONGE DÉSOSSÉ (Boston) 8 à 10 lbs - Cat. A 6.56$ kg	2.98$ lb

MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE



QUALITÉ COMMERCIAL

SURLONGE DESOSSÉ Env. 8 à 10 lbs 4.16$ kg	1.89$ lb
FAUX FILET Env. 8 lbs 6.36$ kg	2.88$ lb

BOEUF POUR CONGÉLATEUR À PRIX RÉDUIT

SPÉCIALITÉS E LA MAISON

- Tournedos au poulet
- Pâté au poulet
- Tourtières
- Pâté aui saumon
- Fèves au lard

Le tout préparé sur place pour vous

Boucherie Ste-Marie

VALIDE JUSQU'AU 11 JANVIER '87

266 St-Ignace La Prairie
659-1012

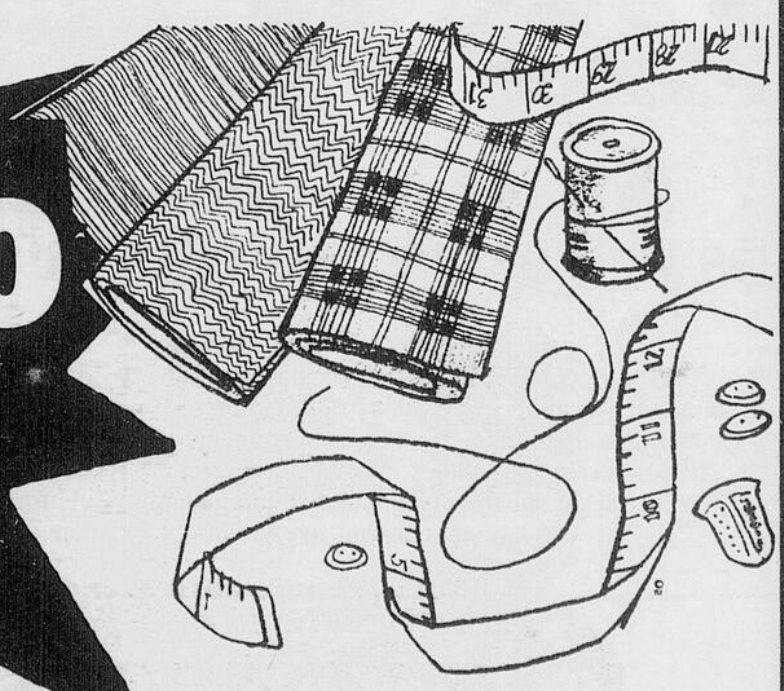
• LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION •

LIQUIDATION

Grand besoin d'espace pour notre marchandise «Printemps - Été»

10 à 70%
de rabais

Pour tout le mois de janvier
* Jusqu'à épuisement de la marchandise



TISSUS LAINERIE **PÉNÉLOPE**

115, St-Pierre, St-Constant
632-7186

• LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION •

«L'affichage français: situation alarmante»

Tel est le cri l'alarme lancé par le Parti québécois de Laprairie qui note que depuis l'élection du parti libéral en 1985, le nombre de commerces ne respectant pas la loi 101 s'est accru de façon inquiétante. Cette tendance à la bilinguisation semble actuellement s'accélérer dans tous les secteurs du comté et du grand Montréal, au détriment de l'affichage français.

Avec sa majorité francophone et son importante minorité allophone, le comté de Laprairie est, selon l'exécutif de Laprairie, à l'image du Québec. C'est pourquoi il est primordial d'en affirmer le caractère français. Il ne s'agit pas de brimer les minorités anglophones, précise-t-on, mais plutôt d'exprimer de manière non ambigüe la réalité française du Québec. Comment les nouveaux arrivants pourront-ils s'intégrer harmonieusement à la société québécoise, si l'image qu'ils en ont est celle d'une province bilingue, peut-on s'interroger.

"À sa manière, chaque affiche bilingue dit à l'immigrant: "Il y a deux langues ici, le français et l'anglais, on choisit celle que l'on veut." Elle dit à l'anglophone: "Pas besoin d'apprendre le français, tout est traduit." René Lévesque (1982).

De manière générale, le P.Q. de Laprairie veut se faire le porte-parole de la majorité francophone du comté qui ressent une inquiétude grandissante devant le laisser-aller linguistique du gouvernement actuel. Avec le projet de loi 142, qui garantit aux minorités anglophones du Québec l'accès à des services sociaux en anglais, le gouvenement Bourrassa contribue à les isoler davantage de la majorité francophone. À long terme, cette politique ne peut qu'éloigner les différents groupes linguistiques, conduire à la formation de ghettos et faire que l'on supporte financièrement deux systèmes distincts de services sociaux.

Ces services existent déjà dans la langue anglaise et à un niveau de qualité très élevé: pensons au Royal Victoria, au Montreal Children's, au St-Mary's, au Douglas, au Ville-Marie Social Services, etc. Il n'y a donc rien d'humanitaire dans la question, comme le prétend le ministre Lavoix-Roux. Au lieu d'apporter une garantie juridique à la minorité **historique** anglaise, cette loi accorde ces droits à "toute personne d'expression anglaise".

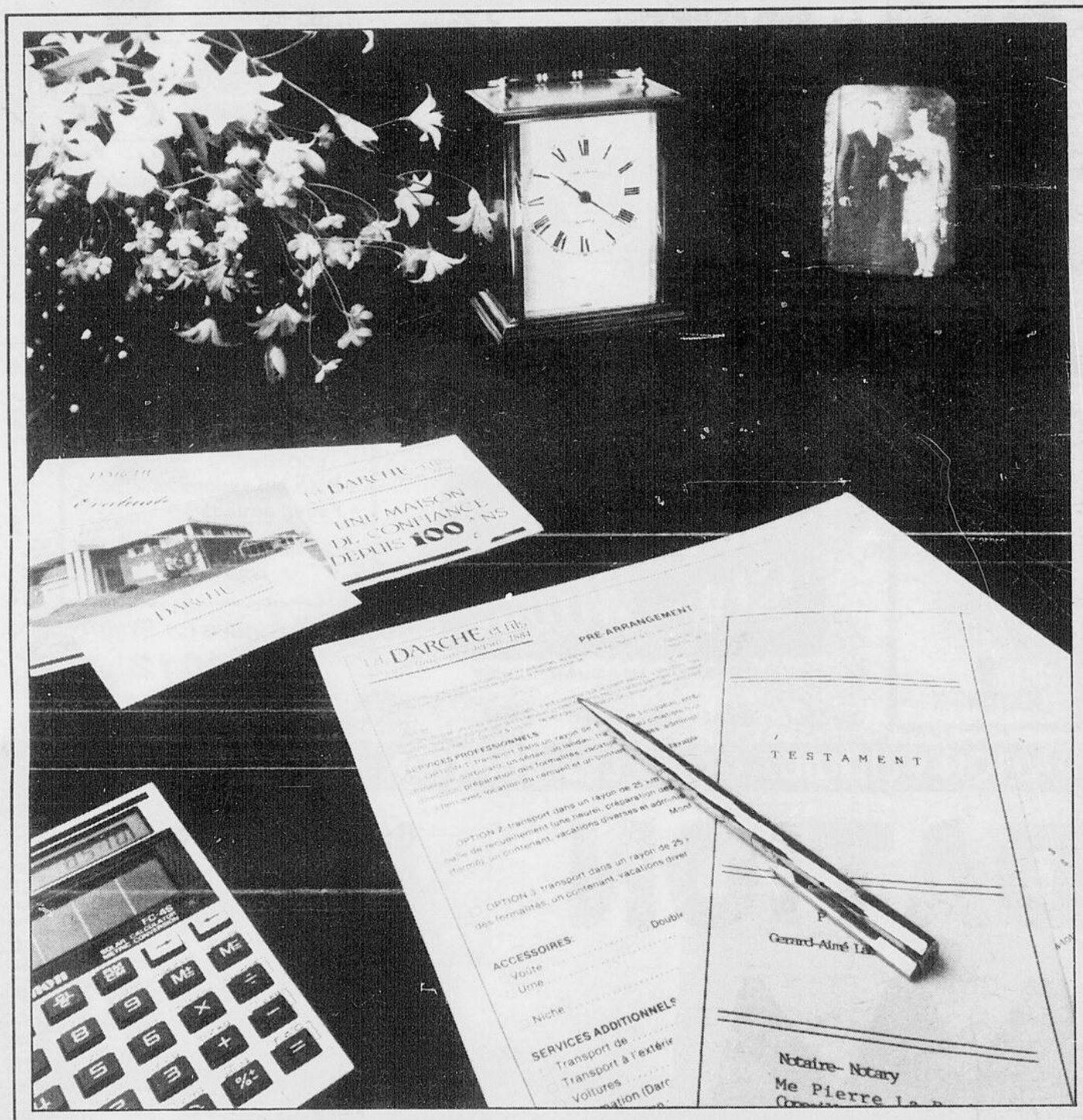
Le P.Q.s de Laprairie dénonce les projet de loi 140 et 142 présentés de façon précipitée et incohérente, sans véritable débat démocratique.

Bibliothèque municipale de Candiac

Veuillez noter que dès janvier 1987, une nouvelle politique de tarification sera en vigueur. Cette modification consiste à renouveler votre adhésion une fois par année lors de votre première visite à la bibliothèque. Les coûts seront de $5.00 par adulte et $2.50 par enfant, sans renouvellement de carte du lecteur dans le courant de l'année. Cette décision a été prise dans le but de simplifier et d'unifier la procédure de renouvellement.

Merci de votre collaboration.

Le personnel de la bibliothèque.



Pour l'amour des vôtres: les pré-arrangements de Ed. Darche & Fils

De nos jours, les pré-arrangements sont devenus le complément indispensable de toute bonne planification successorale. Tel un bon testament, ils assurent à chacun le respect intégral de ses dernières volontés. Mieux, ils évitent à ceux qu'on aime les inévitables tiraillements au sujet de leur interprétation.

Ils sont l'ultime preuve d'amour qu'une personne responsable donne aux siens avant de partir. Choisir Ed. Darche et fils pour ses pré-arrangements représente une décision judicieuse. Avec Ed. Darche et fils, l'on traite avec une maison de confiance qui, depuis plus de 100 ans, a établi sa réputation auprès des gens de la Rive-Sud.

«Nous prenons aussi grand soin des vivants.»

Ed. DARCHE et fils
Services funéraires depuis 1884

6 résidences d'accès facile au service des gens de la Rive-Sud:
LONGUEUIL 505, boul. Curé Poirier Ouest – 258, rue St-Charles Ouest – LEMOYNE 1058, rue Cartier – ST-HUBERT 3219, Grande-Allée – BROSSARD 7679, boul. Taschereau – CHAMBLY 933, boul. Périgny
463-1900 (service 24 heures)

ANTI-VOL
Ensemble contre le crime
- Ouvert 7 jours
- Estimation gratuite à domicile
- Grilles pour portes patio, fenêtres et portes
- Résidentiel, commercial, industriel

Serrures haute sécurité
Barrures pour porte patio
LES GRILLES SENTINELLE
765-8139

PORTES D'ACIER ET FENÊTRES
A battant
Coulissant
Guillotine
Bay Window
CHAQUE UNITÉ EST FABRIQUÉE SUR MESURE ET INSTALLÉE PAR NOS PROFESSIONNELS PAS DE SOUS-CONTRACTANTS
Porte de garage en acier isolée
ESTIMATION GRATUITE
INSTALLATION P.L. RIVE-SUD
246, ST-REGIS ST-CONSTANT
632-2872
367-3799
445-9577
HEURES D'AFFAIRES

COURS INITIATION AU MONDE DE LA FINANCE

Une occasion rare donnée à ceux et celles qui font partie d'un groupe ayant:
LE MÊME PROBLÈME: Payer trop d'impôt
LE MÊME OBJECTIF: Posséder plus d'argent
LA MÊME PRÉOCCUPATION: Prévoir sa retraite

«Cours structuré et pensé dans le but de procurer aux hommes et aux femmes des moyens pratiques afin de s'initier au monde financier.»

«Dix thèmes reliés aux théories et pratiques financières indispensables à une juste connaissance et une bonne administration de ses affaires personnelles.»



Francine Poirier conférencière-invitée

- **Bachelière en administration**
- **Courtier d'assurances de profession**
- **Professeur dans les Sciences Commerciales de 1973-1980**
- **Conférencière au YMCA pour le cours «La femme et le monde financier»**

Les services financiers FPMG vous informent d'une manière claire, nette et précise sur des sujets d'apparence complexe tels:

SESSION A

- Planification financière
- Économiser ou investir
- Abris fiscaux REER - REA etc.
- Le marché boursier et les fonds mutuels
- Planification de la retraite

MERCREDI 28 JANVIER AU 25 FÉVRIER 87

SESSION B

- Les impôts
- Testament et planification de succession
- Les assurances
- Les immeubles
- Économie et entreprises

MERCREDI 4 MARS AU 1er AVRIL 87

INSCRIPTIONS OU INFORMATIONS: 632-7577

TARIF: 85$ par personne
145$ pour le couple

SPÉCIAL SESSIONS A + B
145$ par personne
210$ pour le couple

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

1 personne:_____ ou le couple:_____
Nom:_____ et _____
Adresse:_____ bur.:_____
Tél. rés.:_____ Madame:_____
Age, Monsieur:_____ Madame:_____
Professeur, Monsieur:_____ Madame:_____
Employeur, Monsieur:_____

Les Services Financiers FPMG

55 H, St-Pierre, C.P. 1050, St-Constant J0L 1X0

LE CENTRE DE DÉCORATION LE PLUS COMPLET DE LA RIVE-SUD

DECORMAT

expansol

COUPONS DE TAPIS & PRÉLARTS



30 à 60% de rabais

TUILES ENCOLLÉES «ARMSTRONG»



.75 le pied

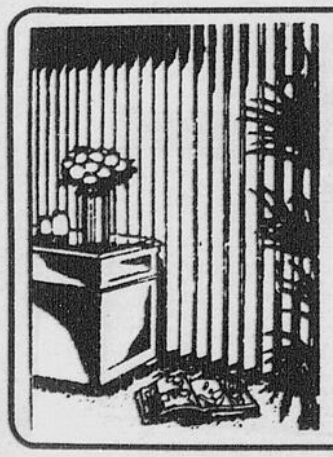


PEINTURE
Huile & Latex
(Perle)
Économisez
35%

CROWN DIAMOND

PANNEAU DE DENTELLE
EN SOLDE
Quantité limitée

LA VENTE À NE PAS MANQUER
DU 5 AU 17 JANVIER '87



STORES VERTICAUX
EN MAGASIN
48'' x 48''
66'' x 84''
75'' x 84''
84'' x 84''
SOLDE

LAMPES ET FIXTURES



PRIX DE LIQUIDATION

ACCESSOIRES DE SALLES DE BAINS
10 à 30%
de rabais

TISSUS A LA VERGE 45"

Couleurs unies	Motifs	Bouclé 118'' large	Dentelle 102'' large
6$ la verge	8$ la verge	15$ la verge	15$ la verge

534 CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE
659-1843

Remise des prix, concours de dessins de sécurité



Lundi le 22 décembre dernier avait lieu la remise des prix du concours de dessins de sécurité de la compagnie Consumers Glass à Candiac.

Cette participation s'adressait aux enfants des employés (âgés de 3 à 15 ans). L'objectif était de représenter par un dessin le ou leurs parents à leur poste de travail et ce, dans des conditions sécuritaires.

Dix gagnants furent sélectionnés parmi les quatre-vingt-trois participants. Quatre bicyclettes furent données, ainsi que des trophées et des jeux éducatifs.

Les membres du comité de santé et sécurité ainsi que la direction de Consumers Glass, usine de Candiac, tiennent à féliciter et à remercier chacun des participants à cet événement unique.

Clinique Médicale St-Constant

Une Clinique qui se veut près de vous

113 St-Pierre St-Constant

PHASE II
Du Centre Commercial et professionnel de St-Constant
632-1630

DENTUROLOGISTE
Charles Beaulieu, d.d.

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr. Lucie Marchand
Dr. Michèle Hétu
Dr. Serge Picotte

OPTOMÉTRISTES
Dr. Jean Bouchard
Dr. Nicole Lapierre

MÉDECINE GÉNÉRALE
Dr. Lise Dallaire
Dr. Michèle Huot
Dr. Gontran Larose

MÉDECINE GÉNÉRALE ET OBSTÉTRIQUE
Dr. René Lord
Dr. Maurice Plouffe

SERVICE D'URGENCE MÉDICALE
Sans rendez-vous
SAMEDI ET DIMANCHE
DE 10h00 à 14h00

Pharmaciens
Dessureault & Lord

UNIPRIX
632-2730

7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

JEAN COUTU

On trouve de tout... même un ami

1000, BOUL. GEORGES-GAGNÉ DELSON 638-1414



PRÉPARATION CONCENTRÉE POUR NOURRISSONS ASSORTIS

SIMILAC

AU CHOIX

38.99* (cse)



CURE-OREILLES

Personnelle

Format 400

1.49*

COUCHES JETABLES

Personnelle

Petit Format 60
Moyen Format 48
Grand Format 36

6.99 AU CHOIX





ÉCONOMISEZ 75¢

à l'achat de serviettes hygiéniques maxi ou maxi minces assorties

ALWAYS ou ALWAYS PLUS

MAXI OR MINI SANITARY PADS

2.99 PRIX AVEC CE COUPON AU CHOIX

PRIX SANS CE COUPON 3.74*

Présentez ce coupon à la caisse PJC. L'offre est valide du 4 au 10 janvier '87.

Pour remboursement, postez à: H.A. Watts B.P. 2140 Succ.4, Toronto Ontario M5W 1H1

75¢

ALWQ01186

GRATUIT

SPÉCIAL PHOTO CALENDRIER 1987 ET AGRANDISSEMENT



Apportez vos films 24 poses et 36 poses, procédé C 41, au comptoir photo Jean Coutu et recevez un coupon vous donnant droit à un agrandissement 5 x 7 de votre photo favorite que vous pourrez coller sur un pratique calendrier 1987.

Obtenez le même privilège avec 2 films 12 poses et 15 poses, procédé C 41.

SERVICE PHOTO

Coupon valide jusqu'au 28 février 1987

Personnelle

À l'achat d'un shampooing PERSONNELLE format 500 ml, fragrances assorties, recevez gratuitement un revitalisant PERSONNELLE format 500 ml



RECOCHEM

ANTIGEL DE CONDUIT D'ESSENCE
GAS LINE ANTI-FREEZE
Format 150 ml

4/.99*



DÉGIVREUR DE SERRURE
LOCK DE-ICER
Format 35 ml

.39*



VISA MasterCard

*** Limite 3 par client**

*** Valide du 6 au 10 janvier '87**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte prévaut en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales, lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.

6

COURS SYLVA BERGERON

M. Sylva Bergeron
Fondateur



Vous... qui...

Êtes gêné, timide et qui êtes satisfait de cette situation, notre cours ne peut rien pour vous, MAIS si vous désirez que ça change, venez prendre confiance en vous, avec l'aide de notre cours.

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses
Aucun contrat, aucun engagement.

VOUS PAYEZ 13.00$ PAR RENCONTRE

Le cours comprend:
Une démonstration gratuite

Dix (10) leçons régulières (une par semaine)

Une dernière leçon spéciale et gratuite

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



Animateur
André Bédard

DÉMONSTRATION GRATUITE
Vendredi 9 janvier à 19h30

Au sous-sol de l'église Christ-Roi
352, Lavoie à La Prairie

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959
bureau 2675 Flaubert, Laval, H7E 2L5
Un certificat de Culture Personnelle vous est remis à la fin du cours
L'ÉLAN L'APPORT

Continuing Education
South Shore Protestant
Regional School Board

Academic courses lead to secondary V certificates; vocational, 2nd language, interest or hobby courses.

Next session begins week of February 2
Registration 7 p.m. - 9 p.m.

Centennial Regional High School 880 Hudson St., Greenfield Park	January 12, 13, 14, 15
Richelieu Valley Regional High School 720 Morin St., McMasterville	January 14
William Latter School 1300 Barre St., Chambly	January 14 for Word Processing ONLY
Courtland Park School 1075 Wolfe St., St. Bruno	January 20 for French courses ONLY

671-3772 Information 676-1843

L'Age d'Or de Ste-Catherine

L'Age d'Or de Ville Ste-Catherine a terminé ses activités pour l'année 1986 avec son souper de Nöel, le 19 décembre dernier. Mais le 9 janvier 1987, nous nous retrouverons pour célébrer ensemble la Fête des Rois. Nous prenons donc trois semaines de vacances à l'occasion des Fêtes de Noël et du Nouvel An. Que nos voeux de Bonheur et de Paix accompagnent tous nos membres et leur famille dans cette période de réjouissances. Que l'amitié et le partage nous unissent et nous aident à nous retrouver plus serein au début de cette prochaine année 1987. Joyeux Nöel à vous tous et Bonne Année.

Fernande Ratté
publiciste

Club de l'Age d'Or de La Prairie

La prochaine danse aura lieu le vendredi 9 janvier prochain au sous-sol de l'église du Christ-Roi, rue Lavoie, La Prairie.

Cette soirée débutera à 20h00 et les Gais Chevaliers seront présents pour vous faire danser. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous. Prix: 4$ par personne. Pour information: 659-9720

Bingo Ste-Catherine

Tous les jeudis, à la salle Chevaliers de Colomb, 5860 boul. St-Laurent, tous nos profits sont pour nos jeunes et organismes requérants.

Comité du bingo.

LES ENFANTS MAL AIMÉS
ON EN RETROUVE DANS VOTRE QUARTIER!
ET CHEZ VOUS...
Réagissons
Québec

Une rencontre en toute amitié



Jean-Pierre Hébert, propriétaire du dépanneur Le Carrefour à Candiac a reçu de la belle visite durant le temps des Fêtes. Nul autre que Onil Duquette (à gauche), représentant de la brasserie O'Keefe. Ils en ont profité pour se souhaiter la bonne année. (photo: journal Le Reflet Sylvain LeBeau)

VALSE — FOX TROT — DISCO — HUSTLE — MAMBO — CHA-CHA — SWING

COURS DE DANSE À LA PRAIRIE



Cours de danse sociale pour adultes et étudiants organisés par LE CLUB DE DANSE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU INC.
Un loisir de couple que l'on pratiquera durant toute sa vie et qui donnera autant de prestige à l'homme que de satisfaction à la femme.

Professeur: **RENÉ BERTRAND,** diplômé de la F.L.D.Q.
Plus de 15 années d'expérience
Une leçon par semaine payable à chaque leçon.
Prix $4.00 par personne - $3.00 pour étudiant et âge d'or.

COURS PRIVÉS OU SEMI-PRIVÉS SUR DEMANDE



HORAIRE DES COURS
2 choix pour débutants

JEUDI LE 8 JANVIER
20h30 Danses de lignes et Danses récréatives

LUNDI LE 12 JANVIER
18h30 Santé-Danse 50 ans et plus
19h30 Débutants danse sociale

Les cours se donnent à l'École Notre-Dame, 310 boul. Ste-Elisabeth, Laprairie

Inscriptions à l'entrée: pour renseignements: ou 659-0923 677-6810

*Permis du Ministère de l'Éducation no 370531

CHA-CHA — VALSE — FOX TROT — HUSTLE — MAMBO — SWING — RUMBA — VALSE — FOX TROT — DISCO — HUSTLE — MAMBO — CHA-CHA — VALSE —

MAMBO — SWING — RUMBA — VALSE — FOX TROT — DISCO — HUSTLE —

La situation des garderies au Québec: consolidation et développement s'imposent

Alors que, d'un côté, le personnel de garde est formé spécifiquement dans le domaine de la petite enfance, que les emplois à temps plein font deplus en plus leur appartition, que le taux d'occupation dépasse les 90%, d'au autre côté, la majorité des garderies sont locataires de leur édifice, les conditions de locations demeurent précaires, les listes d'atente se dressent dans un nombre croissant de garderies et l'écart grandit dans la tarification entre les garderies à but lucratif et sans but lucratif. La situation montre que la consolation s'impose pour les services de garde et que la pression venant de la clientèle sans cesse croissante commande un développement continu des services de garde au Québec.

C'est ce que révèle une enquête faite en mars 1985 par l'Office des services de garde à l'enfance et dont les résultats sont publiés dans le volume intitulé **À propos des garderies.**

CERTAINES CARACTÉRISTIQUES

Le personnel des garderies demeure féminin à plus de 90% et la formation en petite enfance chez le personnel de garde s'améliore. Sept travailleuses et travailleurs en garderie sur dix occupent maintenant un emloi stable à temps plein. En 1985, la rénumération moyenne dans les garderies (excluant les bénéfices) s'établissaient à 7,21$ de l'heure.

Les enfants occupent les services à un niveau très proche de la capacité d'accueil: 91,8%. La fréquentation à temps plein de la garderie est de plus en plus courante, particulièrement dans les garderies non subventionnées et celles des régions de Montréal-Laval et de Québec.

Près de sept garderies sur dix sont locataires et les conditions de leur bail (deux ans et moins et résiliable à trois mois d'avis et moins) rendent leur situation précaire. De telles ouvrent la porte à des relocalisations.

L'utilisation des listes d'attente a pris une ampleur telle que c'est devenu une pratique administrative curante. Plus des trois quarts des garderies québécoises drennent maintenant des listes d'atente et celles-ci sont de plus en plus longues.

Enfin, les garderies à but lucratif continuent à exiger des tarifs plus élevés que les garderies sans but lucratif. La moyenne, dans le premier cas, s'établie à 13,46$ par journée de garde avec repas alors que dans le second cas, elle est de 12,59$.

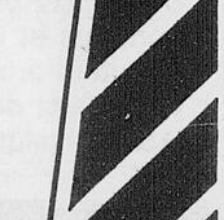
À PROPOS DES GARDERIES

À propos des garderies constitue le volume V de la collection "Études et recherches" publiée par l'Office des services de garde à l'enfance. Il s'agit d'une étude descriptive de la situation des garderies en 1985 à laquelle près de 70% des garderies du Québec ont participer. Elle examine les caractéristiques du personnel de direction des garderies, celle du personnel de garde, la clientèle des garderies, des locaux, les tarifs et le fonctionnement interne.

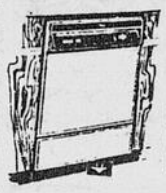
Un exemplaire sera envoyé aux services de garde en garderie et aux centres de documentation des collèges et des universités. On peut également en obtenir une copie sur demande en s'adressant aux préposés aux renseignements à l'Office, au (514)670-0920 ou 1-800-361-7060.

ST-CONSTANT ALUMINIUM INC.
SPÉCIALITÉS
Portes & Fênetres
213A St-Pierre, St-Constant
632-7484 632-4146

Shaklee
Distributeur Independant
SUPPLÉMENTS NATURELS
Protéines, vitamines et minéraux.
En harmonie avec la nature, l'univers n'est rien sans la vie. Tout ce qui vit se nourrit.
Votre conseillère:
NICOLE DRAPEAU
632-8206
Aussi disponible le livre du Dr Luc Rolland Albert



RÉPARATION À DOMICILE
«ESTIMATION GRATUITE» sur:



cuisinière, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, machine à coudre, aspirateur de toutes marques.
PRIX SPÉCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES
Service de jour et soir du lundi au samedi inclusivement
632-9001 659-5258

LES ENFANTS BRISÉS...
le restent souvent longtemps.
Faites venir notre brochure gratuite "Les enfants maltraités: des solutions". Vous pouvez peut-être aider quelqu'un.

SOCIETAL
La Fondation des Enfants maltraités du Québec Inc.
4507 A, Côte-des-Neiges
Montréal (Québec) H3V 1E7
SVP, faites-moi parvenir un exemplaire gratuit de votre brochure:



Nom
Rue
Ville
Code Postal

GUY COLPRON M.D. ET ASSOCIÉS
Clinique de Médecine et Nutrition
Traitement de l'obésité
Guy Colpron M.D.
Pierre Thibodeau M.D.
Manuela Gheorghe-Vartian M.D.
Omnipraticiens
6985, boul. TASCHEREAU
BROSSARD 676-5076

COURS AUX ADULTES NIVEAU COLLÉGIAL
BROSSARD

PROGRAMMES OFFERTS:

Jour:
- Administration et bureautique
- Vente de biens immobiliers
- Agent de voyages
- Techniques administratives

Soir:
- Techniques administratives
- Agent de voyages
- Formation des superviseurs
- Administration et bureautique
- Information de gestion
- Informatique
- Traitement de texte
- Vente de biens immobiliers
- Gérontologie
- Conversation anglaise
- Conversation espagnole

MODALITÉS D'INSCRIPTION
Mercredi 14 janvier 1987 13h30 à 21h00
Jeudi 15 janvier 1987 16h00 à 21h00
Vendredi 16 janvier 1987 16h00 à 21h00

NOTE: Un étudiant qui s'inscrit pour la première fois au Cégep de Brossard doit ouvrir un dossier et fournir à cet effet, en plus d'un montant de 20$ (non remboursable)
- une photocopie de l'extrait de naissance
- une photocopie du bulletin attestant la dernière année de scolarité.

cegep Saint-Jean-sur-Richelieu
Campus Brossard
6400, rue Auteuil, Brossard

JE M'INSCRIS AVANT LE 16 JANVIER 1987
676-1745

COURS DE TRICOT
(aussi cours de broderie japonaire, petit point de fantaisie, de couture)
DÉBUT 19 JANVIER '87
TISSUS LAINERIE PENELOPE
115, St-Pierre, St-Constant
632-7186

La fumée des autres: un danger éminent pour la santé

Il est de plus en plus évident que la fumée des autres présente un risque accru de cancer du poumon pour les non-fumeurs, a annoncé la Société canadienne du cancer. Étant donné que seulement 5% des patient atteints du cancer du poumon ont une chance d'en guérir, la Société considère la fumée des autres comme un danger éminent pour la santé.

La fumée des autres est la fumée qui s'échappe d'une cigarette allumée et qui est respirée par l'entourage des fumeurs plutôt que par les fumeurs eux-mêmes. La Société distingue deux types de fumée des autres; le premier type est la fumée qu'expire le fumeur après l'avoir inspirée - certaines des particules chimiques ont été éliminées par le filtre de la cigarette et par les poumons du fumeur. Le second type provient de la cigarette qui brûle et comme cette fumée n'est pas filtrée, elle contient encore plus de poison que la fumée qu'inspirent les fumeurs.

Des études, portant sur les épouses non-fumeuses de fumeurs, ont révélé que ces dernières sont plus exposées au cancer du poumon en raison de la fumée des autres. La Société canadienne du cancer croit également que les personnes constamment exposées à la fumée des autres, que ce soit dans le milieu de travail, les restaurants, les bars ou les brasseries, courent aussi le risque de développer un cancer du poumon.

La Société ajoute que le cancer du poumon n'est pas la seule conséquence possible de la fumée des autres. Elle peut endommager de façon permanente certaines des petites alvéoles des poumons des fumeurs, réduisant ainsi la capacité pulmonaire à un point tel, qu'un effort supplémentaire doit être fourni par le corps humain pour s'approvisionner en oxygène.

La Société canadienne du cancer est d'accord avec les différentes mesures prises par le gouvernement, les corporations et les individus afin d'assurer un environnement exempt de toute fumée. La Société canadienne du cancer possède de nombreux documents pratiques d'éducation afin d'aider les fumeurs à se défaire de leur mauvaise habitude. Vous pouvez obtenir ces documents en en faisant la demande auprès de votre section locale de la Société canadienne du cancer.

SAVIEZ-VOUS
que l'exposition à la fumée des autres augmente le risque d'être victime du cancer des poumons et d'infections respiratoires graves? De fait, la recherche démontre également que la fumée des autres peut diminuer la croissance et le développement des enfants.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

SEMAINE DES NON-FUMEURS
DU 15 AU 21 JANVIER 1987

LES BALLETS JAZZ DU QUÉBEC

Inscrivez-vous maintenant à la session hiver et bénéficiez de réduction sur les prix courants en vous inscrivant avant le 17 janvier 1987.

session hiver-'87
- cours de jour pour adultes
- ballet jazz pour adolescents et adultes, hommes et femmes du niveau débutant aux plus avancés
- ballet jazz de 7 à 12 ans
- jazz rythmique, de 4 à 6 ans

Permis #30027

Les cours commenceront le 19 janvier 1987

6975 Taschereau, Brossard
656-6323

COURS DE GOLF
ENDROIT: École Jean-Leman à Candiac



COURS DE GROUPE
DURÉE DES COURS:
7 semaines consécutives
1 fois par semaine
Journée au choix

INFORMATIONS: BENOIT MORIN PROFESSIONNEL **638-3556**

SAVIEZ-VOUS
que plusieurs décès à la suite d'un cancer des poumons chez les non-fumeurs ont été causés par l'exposition à la fumée provenant des autres?

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

SEMAINE DES NON-FUMEURS
DU 15 AU 21 JANVIER 1987

Centre de Nutrition
Hélène Blain
Services individuels, aux groupes et institutions
- Alimentation - santé
- Perte de poids
- Traitements diététiques
- Grossesse
- Végétarisme
- Sportif
- Service d'informatique
- Gestion

Hélène Blain
Technicienne en diététique
638-3139

ST-CONSTANT 638-3139 ST-RÉMI 454-3913

COURS DE PETIT POINT
(aussi cours de couture, tricot, broderie japonaise)
DÉBUT 19 JANVIER '87
TISSUS LAINERIE PENELOPE
115 St-Pierre, St-Constant
632-7186

Présentation des programmes de formation à l'école secondaire La Magdeleine

Le personnel du secteur professionnel de l'École secondaire La Magdeleine invite toute la population à une présentation des programmes de formation en: Agent(e) de bureau, Ajustage Mécanique, Commande Numérique, Finition de Meubles, Esthétique, Coiffure, Électrolyse, Mécanique Automobile, Cuisine Professionnelle, Soudure, Visite des locaux modernes et démonstrations. Rafraîchissements et prix de présence. Venez nous voir avec vos parents et amis. Entrée par le boulevard St-José.

Club Optimiste Jean-de-la-Mennais



Bien que les dames ne soient pas admises officiellement dans l'équipe d'un club optimiste en vertu des règlements établis, nous parvenons à reconnaître leur présence à toutes nos réunions si elles le désirent ainsi que leurs nombreux services dans les comités qui activent l'ensemble de nos membres.

Ici, nous voyons les épouses de quatre anciens présidents réunies lors de la dernière remise de pouvoirs. De gauche à droite: France Dupont (1981-1982), Denise Blackburn (1985-$986), Francine Langlois (1983-1984), et Henriette Tourangeau (1984-1985). Fallait-il une mascotte? La petite Karine Blackburn en a rempli le rôle.



COURS DE DANSE
(F.L.D.Q.)



sociale - aérobique - rock

(sous la responsabilité de Line Gagné et Jean-François Jones)

OÙ? VILLE STE-CATHERINE
4625 rue Marie-Victorin
(2e étage, salle de réception, «Chez Jofré»)

QUAND?
Sociale adultes: dimanche 11 janv. 87 à 19h00
ou mercredi 14 janv. 87 à 19h15
Sociale juniors: dimanche 11 janv. 87 à 13h00
Rock'n Roll: dimanche 11 janv. 87 à 20h15
Aérobique: mercredi 14 janv. 87 à 20h30

PRIX?
Sociale adultes: 3.50$/pers.
Sociale juniors: 3.00$/pers.
Rock'n Roll: 3.50$/pers.
Aérobique: 4.00$/pers.

PAYABLE À CHAQUE LEÇON

RENSEIGNEMENTS: 387-5023

VOULEZ-VOUS RETROUVEZ LA SANTÉ ET LA FORME PAR L'EXERCICE



COURS DE DANSE AÉROBIE

À l'école Louis Lafortune et l'arena à Delson

DÉBUT DES COURS LE 13 JANV. '87
* Choix des journées et des heures

Pour plus de renseignements appelez BRIGITTE MORIN à 632-5491 jour ou 632-7854 soir.
Inscription avant le 10 janv. '87.

PARLER ANGLAIS DÈS L'ÂGE DE 7 ANS CONVERSATION PRATIQUE DE TOUS LES JOURS

ENFANTS: Âge entre 7 à 12 ans.
1 hre par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.
ADOLESCENTS: Âge de 13 à 17 ans.
1 hre par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.
ADULTES: Âge de 18 ans et plus.
1 fois par semaine ou 2 fois par semaine.

PAS DE DEVOIR NI LEÇON
seulement de la conversation!
Téléphone: 254-7596

ÉCOLE DES LANGUES SECONDES
MONTRÉAL - LAVAL - LONGUEUIL *
Permis no 749769

LE SERVICE D'ÉDUCATION DES ADULTES CHÂTEAUGUAY-DES-MOISSONS COMMISSION SCOLAIRE DE CHÂTEAUGUAY COMMISSION SCOLAIRE DES MOISSONS

POUR LES ADULTES QUI AIMERAIENT S'ACTUALISER...

- apprendre à mieux lire et écrire
- compléter l'élémentaire
- entreprendre le secondaire
- parler l'anglais ou le français langue seconde
- se perfectionner en fonction de leur emploi actuel
- retourner aux études
- s'initier aux nouvelles technologies
- apprendre un nouveau métier
- etc.

La session intensive d'inscriptions aura lieu les 6, 7 et 8 janvier 1987 aux heures et endroits suivants:

Le jour
L'Accore (691-2411) de 13h à 15h et de 19h à 21h
La Nouvelle École (429-3258) de 9h à 11h et de 13h à 15h

Le soir
Polyvalente L.-P. Paré (692-8267) de 18h à 20h30
Polyvalente Beauharnois (429-4676) de 19h30 à 21h

N'oubliez pas... vous vous inscrivez à l'endroit où les cours sont offerts. Pour toute information concernant les cours et activités éducatives, veuillez consulter votre guide de formation des adultes 1986-1987 ou communiquez avec nous, au numéro 691-5138 ou 691-9054.

Transition-Travail: le programme d'orientation professionnelle conçu pour la femme qui désire intégrer le marché du travail débutera dès le 19 janvier 1987, à l'Accore.

6

COURS DE COUTURE
(aussi cours de tricot, de broderie japonaise, petit point de fantaisie)

DÉBUT
19 JANVIER '87

TISSUS LAINERIE PENELOPE
115, St-Pierre, St-Constant
632-7186

Gagnantes du voyage pour deux à Acapulco de Place La Citière



C'est Michèle Buist, de La Prairie, qui s'est méritée le magnifique voyage pour deux à Acapulco offert en collaboration avec l'agence de voyages La Citière/Vacances Wardair et les marchands participants de Place La Citière. Sur la photo, on reconnaît Margo Guilmore, du casse-croûte, Jacques Riquier, de l'agence de voyage, Bernadette Rouillard, de la boutique Nadette, le Père Noël, la gagnante René Dessureault, de Provigo, Morthy Baron, de la boutique Régine et Lise Rouillard, de la boutique L'Aisance.

Un nouveau club voit le jour: Le Club Octogone

Bonjour à tous, le club octogone de St-Rémi a été fondé vendredi le 19 décembre 1986. Lors de cette réunion nous avons élu un président en la personne de Thierry Moncalm. La prochaine réunion aura lieu le mardi 6 janvier 1987 à 19:30 à l'aréna de St-Rémi.

Si vous voulez vous joindre à nous, nous pouvons accepter quelques membres. Pour vous inscrire venez à la prochaine réunion. Bienvenue aux jeunes qui désire s'impliquer parce qu'au club octogone ce n'est pas juste des activités, c'est de nouvelles rencontres, de nouveaux ami(e)s et c'est le fun!!!

Jean-Pierre Coallier est venu faire un tour à la Maison Éthier

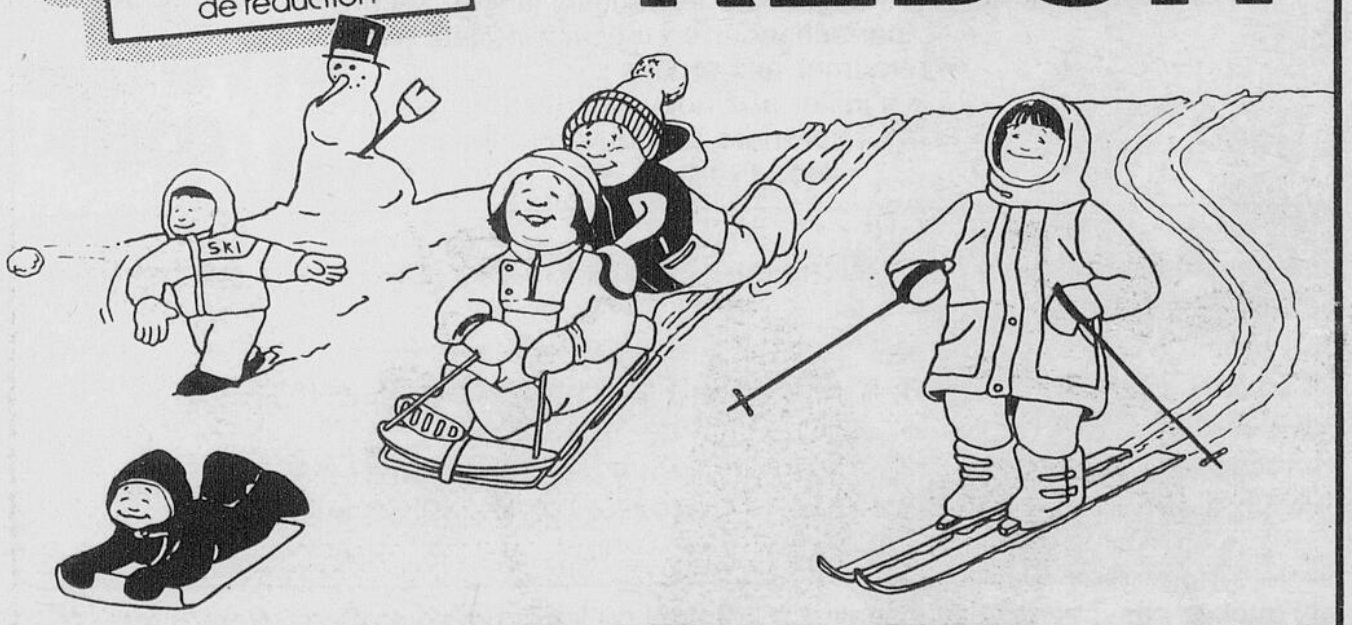


Tel que publié par la Maison Éthier Meubles, de la rue Jacques-Cartier à Saint-Jean, la vedette de la TV québécoise, Jean-Pierre Coallier, s'est rendue à la Maison du géant du meuble pour procéder au grand tirage du concours Voyage pour deux en Floride.
Les heureux gagnants de ce prestigieux concours sont deux Johannais, en l'occurence, monsieur Raymond David et son épouse.
Le second tirage favorisait monsieur Lucien Dion de Saint-Jean (gagnant d'une télévision couleur).
Les prix surprises furent répartis entre trois citoyens de Saint-Jean, soit Mlle Lise Siegrist, Lucien Leduc et Michel Dubuc.
Léonie Buck de St-Blaise et Pierre McKay de Candiac furent les autres heureux gagnants.

Vente de l'Année...

• des aubaines incroyables ALLANT JUSQU'À 60% de réduction

TOUT, TOUT EST RÉDUIT



Débute Merc. 7 janvier à 9:30 a.m.

chez BEATRICE
Magasin à rayons pour enfants, grandeurs: naissance à 16 ans.

PLACE PORTOBELLO
7350, Taschereau, Brossard
CARREFOUR RICHELIEU
600, Pierre-Caisse, St-Jean

ÉLECTRO VIDÉO
664, Boul. Monette
St-Mathieu
LOCATION DE FILMS VHS
SPÉCIAUX
Lun. Mar. Merc.
3 LOCATIONS DE FILMS 5.00 (taxe incluse)
Jeu. Vend. Sam. Dim.
2.50$ ch.
ABONNEMENT GRATUIT
avec location de 2 films
CASSETTES VIERGES «FUJI» 2 pour 17,95
HEURES D'AFFAIRES
12h00 à 21h00
7 jours de la semaine
«GUSDORF»
Meuble de rangement pour vidéo
659-8053
(Entre St-Philippe de La Prairie et St-Mathieu)

C'est facile de vous y rendre par autobus...
Utilisez les lignes 31 ou 41 du Centre-Ville,
et, les lignes 7, 77 ou 14 du métro Longueuil.

PLACE PORTOBELLO

7350 boul. Taschereau, Brossard (juste à l'ouest du pont Champlain)



VENTE SUR LE TROTTOIR

ÉPARGNEZ jusqu'à 50% et plus!

3 JOURS SEULEMENT:
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
LES 8, 9 & 10 JANVIER 1987

STATIONNEMENT GRATUIT POUR PLUS DE 1800 VOITURES

SESSION HIVER 1987

INSCRIPTION:
les 12-13-14-19 janvier 1987

- Lundi 12 — 14:00 à 16:00 — 17:30 à 20:30
- Mardi 13 — 17:30 à 20:30
- Mercredi 14 — 17:30 à 20:30
- Lundi 19 — 14:00 à 16:00 — 17:30 à 20:30

TÉLÉPHONE:
(514) **364-3320**
POSTE 111

ÉDUCATION DES ADULTES
CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU
1111, RUE LAPIERRE, LASALLE H8N 2J4
Près du parc Angrignon

GÉNIE CIVIL ET SCIENCES GRAPHIQUES

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
221-210-78	13	Construction II	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
221-322-76	17	Topométrie II (arpentage) (PA 221-220-74)	90h	9:00 à 16:00	Samedi	70$
221-514-77	11	Lecture et interprétation de plans et devis de construction	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$
221-582-78	12	Équipement et méthodes de construction	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
221-671-78	14	Estimation (génie civil) et évaluation foncière	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
242-101-76	11	Sciences graphiques I	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

NOUVEAUTÉ — NOUVEAUTÉ — NOUVEAUTÉ

Se bâtir par autoconstruction[MD] (750-221-01). Cours donné en collaboration avec le Groupe RONA.
Les samedis de 8:30 à 12:00 et 13:00 à 17:00 plus un soir dans la semaine du 16 mars 1987.
Début du cours: Samedi le 7 février 1987 60 hres données en 7 1/2 semaines.

ELECTROTECHNIQUE

Toute la plus récente technologie électronique vous est offerte. Comme préalable, il faut avoir réussi les mathématiques 522. L'électrotechnique est un programme d'études chargé, mais il mène à une profession où le taux de chômage est pratiquement nul aujourd'hui en 1987! Cet hiver, les cours sont offerts sous formule intensive.

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
243-150-84	12	Circuits logiques (PA Math. 522)	60h	19:00 à 22:30	Ma+J+	70$
243-250-84	12	Commutation par semi-conducteur (PA 243-150)	75h	9:00 à 17:30	Samedi	
243-160-84	11	Résolution de problèmes d'électrotechnique (PA Math. 522)	60h	18:30 à 22:30	Lun.+mer.	70$
243-260-84	11	Introduction au microordinateur (PA 243-160)	60h			
243-170-84	11	Circuits à courant continu (PA Math. 522)	75h	18:30 à 22:30	Lun.+Mer.	70$
243-270-84	11	Circuits à courant alternatif (PA 243-170)	75h	9:00 à 17:30	Samedi	

Dates des samedis: 4 samedis (7, 21 février et 7, 21 mars)

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

GESTION D'ENTRETIEN SANITAIRE DANS LES ÉDIFICES PUBLICS (entretien ménager)

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
260-706-82	11	Asepsie des édifices publics	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
311-641-77	12	Techniques d'instruction	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
350-410-79	14	Développement organisationnel	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
401-417-77	13	Principes de gestion et de comptabilité	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
401-430-79	12	Gestion du personnel	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

PERFECTIONNEMENT EN SOUDAGE

Ce programme s'adresse aux personnes qui ont déjà une expérience pratique de la soudure: contremaître, dessinateurs, inspecteurs, professeurs de soudage, soudeurs, etc.

Pour de plus amples informations sur les contenus de ces cours, veuillez communiquer avec **le responsable du programme à 364-3320, poste 111.**

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS
752-101-81	17	Technologie fondamentale du soudage I	90h	8:00 à 17:00	Samedi	385$
752-102-81	17	Technologie fondamentale du soudage II	60h	8:00 à 17:00	Samedi	100$
752-103-81	17	Contrôle de la qualité et méthodes d'inspection en soudage I	75h	8:00 à 17:00	Samedi	240$
752-104-81	17	Contrôle de la qualité et méthodes d'inspection en soudage II	60h	8:00 à 17:00	Samedi	60$

TRAITEMENT DE TEXTE I et II

Ce cours s'adresse à des personnes qui ont une expérience pratique de la dactylographie (au moins 40 mots/minute) et qui désirent apprendre à utiliser un appareil à traitement de texte.

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
Examen d'admission ou PA 412-101:						
412-541-81	13	Traitement de texte I (AES)	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
412-541-81	15	Traitement de texte I (AES)	45h	19:00 à 22:00	Vendredi	40$
412-541-81	25	Traitement de texte I (Corvus)	45h	19:00 à 22:00	Vendredi	40$
412-541-81	23	Traitement de texte I (Corvus)	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
PA 412-541-81 ou 412-201-85 ou l'équivalent;						
412-301-85	12	Traitement de texte II (avancé) (Corvus)	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
412-301-85	14	Traitement de texte II (avancé) (Corvus)	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

ADMINISTRATION ET TECHNIQUES ADMINISTRATIVES

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
320-945-79	14	Géographie des transports et des systèmes de communication	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
350-410-79	14	Développement organisationnel	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
383-921-71	13	Introduction à l'économique II	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
401-401-82	14	Management	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
401-410-79	11	Dynamique de l'entreprise	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
401-410-79	13	Dynamique de l'entreprise	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
401-420-79	12	Droit de l'entreprise	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
401-420-79	13	Droit de l'entreprise	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
401-430-79	12	Gestion du personnel	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$
401-430-79	14	Gestion du personnel	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
401-930-76	14	Le processus de sélection	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
401-934-79	13	Vente	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
410-110-79	11	Comptabilité I	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-110-79	21	Comptabilité I (Tutorat)	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-110-79	12	Comptabilité I	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-110-79	13	Comptabilité I	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-110-79	14	Comptabilité I	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
410-158-85	12	Utilisation de logiciels et progiciels généraux de gestion	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-210-79	11	Comptabilité II PA 410-110-79	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-210-79	13	Comptabilité II (Tutorat) PA 410-110-79	60h	18:30 à 22:30	Mecredi	50$
410-210-79	23	Comptabilité II PA 410-110-79	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-320-79	12	Comptabilité analytique de gestion PA 410-210-79	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-410-79	11	Gestion des opérations	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$
410-430-74	12	Marketing I	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-430-74	14	Marketing I	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
410-501-79	11	Commerce de détail I	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-513-79	13	Comptabilité III PA 410-210-79	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-521-79	13	Promotion	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-523-79	11	Prix de revient et système PA 410-320-79	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-540-79	11	Finance I PA 410-210-79	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
410-553-79	13	Méthodologie quantitative	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-593-79	13	Projet de fin d'études I (finance) PA 410-210-79	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
410-597-79	12	Projet de fin d'études I en transport (administration - répartition)	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-603-79	12	Fiscalité	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-607-79	11	Techniques de transport II PA 410-507-79	75h	19:00 à 21:30	Lun.+Mer.	60$
410-613-79	12	Comptabilité IV PA 410-513-79	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
410-631-79	12	Marketing II	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$
410-632-74	11	Bénéfices sociaux	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$
420-947-84	14	Introduction à l'informatique de gestion PA 410-110-79	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
750-410-01	12	Gestion de la répartition en transport	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

TECHNIQUES DE BUREAU

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
412-101-85	12	Saisie de l'information textuelle (Dactylographie I et II)	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
412-201-85	11	Traitement de l'information textuelle (Dactylographie III) PA 412-101-85 ou l'équivalent	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
412-301-85	12	Transformation de l'information textuelle (Traitement de texte II — avancé) PA 412-541-81 ou 412-201-85 ou l'équivalent	60h	18:30 à 22:30	Mardi	50$
412-301-85	14	Transformation de l'information textuelle (Traitement de texte II — avancé) PA 412-541-81 ou 412-201-85 ou l'équivalent	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
412-305-85	13	Rédaction d'affaires (langue maternelle) PA 601-911-76	60h	18:30 à 22:30	Mercredi	50$
412-415-85	11	Méthodologie de prise de notes (Sténographie II, langue maternelle)	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$
412-806-85	11	Prise de notes (Sténographie I, langue maternelle)	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

LANGUES SECONDES

- Cours axés principalement sur les échanges oraux et la conversation.
- Nombre d'heures proportionné de pratique en laboratoire.
- Activités para-linguistiques: journée d'immersion, soirées culturelles, etc.

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS[1]
ANGLAIS: • Cours de 45 heures d'enseignement à raison d'un soir par semaine, **le lundi de 19:00 à 22:00.** • Test de classement obligatoire pour tous les nouveaux étudiants; la date et l'heure de ce test vous seront précisées lors de la séance d'inscription.						
604-101-82	11	Anglais élémentaire I	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-102-82	11	Anglais élémentaire II	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-103-82	11	Anglais élémentaire III	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-104-82	11	Anglais élémentaire IV	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-301-82	11	Anglais intermédiaire I	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-302-82	11	Anglais intermédiaire II	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-901-82	11	Anglais avancé	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
604-907-83	11	Expression orale avancée	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
ANGLAIS DES AFFAIRES (Business Writing)						
604-908-83	13	Anglais des affaires (Business writing)	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	55$
ESPAGNOL: • Cours de 45 heures d'enseignement à raison d'un soir par semaine:						
607-101-70	11	Espagnol élémentaire I	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
607-201-70	13	Espagnol élémentaire II	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	55$
607-301-70	12	Espagnol intermédiaire I	45h	19:00 à 22:00	Mardi	55$
ITALIEN: • Cours de 45 heures d'enseignement à raison d'un soir par semaine:						
608-101-81	11	Italien élémentaire I	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$
608-201-81	11	Italien élémentaire II	45h	19:00 à 22:00	Lundi	55$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

INFORMATIQUE

Cette année, notre choix en informatique répond à tous les goûts.

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS
Des cours pour y faire carrière: de la qualité . . .						
420-101-82	12	Logique de programmation (PA math 522)	75h	19:00 à 21:30	Mar.+Jeu.	60$
420-111-82	11	Informatique et ordinateur (PA math 522)	90h	19:00 à 22:00	Lun.+Mer.	70$
420-201-82	11	Techniques de programmation (PA 420-101-82)	90h	19:00 à 22:00	Lun.+Mer.	70$
420-411-82	11	Cobol	105h	18:30 à 22:00	Lun.+Mer.	70$
Des langages de programmation: du choix . . .						
415-701-80 / 415-702-80	12	Basic (cours crédité)	45h / 45h = 90h	19:00 à 22:00	Mar.+Jeu.	70$
420-411-82	11	Cobol (cours crédité)	105h	18:30 à 22:00	Lun.+Mer.	70$
750-420-21	13	C (10 semaines)	30h	19:00 à 22:00	Mercredi	150$
750-420-22	14	Lisp (10 semaines)	30h	19:00 à 22:00	Jeudi	150$
750-420-23	12	Pascal (10 semaines)	30h	19:00 à 22:00	Mardi	150$
750-420-24	12	Forth (10 semaines)	30h	19:00 à 22:00	Mardi	150$
GESTION PAR MICROORDINATEUR						
Un programme direct, pratique et complet, pour passer de la maladresse à la maîtrise du microordinateur dans son travail ou à la maison: du solide . . .						
415-701-80	11	La manipulation du microordinateur	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$ 2 fév.
415-701-80	15	La manipulation du microordinateur	45h	19:00 à 22:00	Vendredi	40$ 6 fév.
415-702-80	13	La programmation du microordinateur PA 415-701-80	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$ 4 fév.
415-703-80 / 415-705-80	12	Micro-systèmes (10 semaines) Périphériques	15h / 15h = 30h	19:00 à 22:00	Mardi	30$ 3 fév.
415-704-80	11	Gestion administrative par microordinateur PA 415-702-80	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$ 2 fév.
415-707-80	14	Documentation automatique PA 415-702-80	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$ 5 fév.
Session intensive						
415-701-80+ / 415-702-80	52	La manupulation du microordinateur+ / La programmation du microordinateur	45h / 45h = 90h	19:00 à 22:00	Mar.+Jeu.	70$ 26 mars
415-701-80+ / 415-702-80	56	La manupulation du microordinateur+ / La programmation du microordinateur	45h / 45h = 90h	9:00 à 16:00	Samedi	70$ 28 mars
Du perfectionnement spécialisé: du professionnel.						
420-947-84	14	Introduction à l'informatique de gestion	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$ 5 mars
750-589-02	16	Infographie vidéotex (PA être graphiste) (2 semaines)	25h	9:00 à 16:15	Sam.+Dim.	115$ 14 fév.
401-010-04	16	Ordinateur et P.M.E. (2 semaines)	30h	9:00 à 17:30	Sam.+Dim.	95$ 7 mars
	26	Ordinateur et P.M.E. (2 semaines)	30h	9:00 à 17:30	Sam.+Dim.	95$ 28 mars
Du vidéotex: de la nouveauté . . .						
589-712-84	11	Microordinateur - vidéotex	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$ 2 mars
Des logiciels populaires: du pratique . . .						
750-420-05	12	Lotus 1-2-3 (débutant) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 3 fév.
750-420-05	22	Lotus 1-2-3 (débutant) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 3 mars
750-420-05	16	Lotus 1-2-3 (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 7 fév.
750-420-05	26	Lotus 1-2-3 (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 21 fév.
750-420-06	12	Lotus 1-2-3 (intermé.) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 31 mars
750-420-06	16	Lotus 1-2-3 (intermé.) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 21 mars
750-420-10	13	DBASE III (débutant) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mercredi	95$ 4 fév.
750-420-10	23	DBASE III (débutant) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mercredi	95$ 4 mars
750-420-10	16	DBASE III (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 7 mars
750-420-10	26	DBASE III (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 4 avr.
750-420-11	13	DBASE III (intermé.) (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mercredi	95$ 1 avr.
750-420-11	16	DBASE III (intermé.) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Samedi	95$ 18 avr.
750-420-25	14	PC-DOS (4 semaines)	15h	18:30 à 22:15	Jeudi	95$ 5 fév.
750-420-25	24	PC-DOS (4 semaines)	15h	18:30 à 22:15	Jeudi	95$ 5 mars
750-420-15	17	Wordperfect (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Dimanche	95$ 8 fév.
750-420-15	27	Wordperfect (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Dimanche	95$ 22 fév.
750-420-15	37	Wordperfect (débutant) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Dimanche	95$ 22 mars
750-420-15	16	Wordperfect (débutant) (4 sem.)	15h	8:30 à 12:15	Samedi	95$ 7 fév.
750-420-15	26	Wordperfect (débutant) (4 sem.)	15h	8:30 à 12:15	Samedi	95$ 7 mars
750-420-16	17	Wordperfect (intermé.) (2 sem.)	15h	9:00 à 17:30	Dimanche	95$ 8 mars
750-420-16	16	Wordperfect (intermé.) (4 sem.)	15h	8:30 à 12:15	Samedi	95$ 4 avr.
Ou simplement du plaisir . . .						
750-420-01	12	Initiation au micro. (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 3 fév.
750-420-01	22	Initiation au micro. (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 3 mars
750-420-01	32	Initiation au micro. (4 sem.)	15h	18:30 à 22:15	Mardi	95$ 3 avr.
589-712-84	11	Dessin et ordinateur (cours crédité)	60h	18:30 à 22:30	Lundi	50$ 2 fév.

Tous les cours débutant par 750-xxx-xx ont un ratio de 1 personne/appareil.

VENTE DE BIENS IMMOBILIERS

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS
415-771-85		Évaluation immobilière I	30h	19:00 à 22:00	Lundi	
415-772-81		Droit immobilier I	45h	18:30 à 22:30	Mardi	
415-773-82		Principes de vente en immobilier I	45h	9:00 à 17:00	Sam.+dim.	
415-774-81		Mathématiques immobilières I	30h	19:00 à 22:00	Mercredi	
415-775-85		Principes de communication en immobilier I	30h	9:00 à 17:00	Sam.+dim.	
415-771-85		Évaluation immobilière I	30h	19:00 à 22:00	Mercredi	
415-772-81		Droit immobilier I	45h	18:30 à 22:30	Lundi	
415-773-82		Principes de vente en immobilier I	45h	18:30 à 22:30	Vendredi	
415-774-81		Mathématiques immobilières I	30h	19:00 à 22:00	Mardi	
415-775-85		Principes de communication en immobilier I	30h	19:00 à 22:00	Jeudi	

Les étudiants doivent s'inscrire aux cinq (5) cours. **Coût: 395$**

Ce programme peut être dispensé de jour si le nombre d'inscription le justifie.

Nous prévoyons débuter un ensemble de cours à tous les 2ème lundi de chaque mois.
Ex.: 2ème lundi du mois de février, du mois de mars etc.

ACTIVITES CULTURELLES ET DEVELOPPEMENT PERSONNEL

Ces activités fournissent, aux personnes interessées, l'occasion d'acquérir des connaissances ou de développer des habiletés dans différents domaines du loisir, de la culture et du développement personnel.

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS
750-105-79	11	Décoration intérieure I	30h	19:00 à 22:00	Lundi	70$
750-106-85	12	Décoration intérieure II	30h	19:00 à 22:00	Mardi	70$
750-110-79	11	Photographie I	30h	19:00 à 22:00	Lundi	85$
750-111-79	13	Photographie II	30h	19:00 à 22:00	Mercredi	95$
750-167-84	12	Investissement boursier	30h	19:00 à 22:00	Mardi	70$

FORMATION COLLÉGIALE - MATHEMATIQUES ET SCIENCES

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS'
Cours d'appoint						
Ces cours s'adressent à ceux et celles qui n'ont pas complété leur formation de niveau secondaire dans les disciplines nommées ou encore qui désirent rafraîchir leurs connaissances avant de poursuivre des études collégiales dans ces matières.						
201-211-75	11	Mathématiques - algèbre	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$
202-111-73	11	Chimie générale	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$
203-111-74	12	Physique - mesures et analyse	75h	19:00 à 21:30	Mardi+ jeudi	60$
Structures d'accueil aux études universitaires						
Ces cours constituent les **préalables** de niveau collégial exigés pour accéder à certains programmes d'études universitaires.						
101-921-78	11	Biologie humaine II	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$
201-103-77	12	Calcul différentiel et intégral I (PA math 522 ou 201-211-75)	75h	19:00 à 21:30	Mardi+ jeudi	60$
201-105-77	11	Algèbre vectorielle et linéaire-géométrie (PA math 522)	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$
201-203-77	12	Calcul différentiel et intégral II (PA math 201-103-77)	75h	19:00 à 21:30	Mardi+ jeudi	60$
201-337-77	11	Statistiques	75h	19:00 à 21:30	Lundi+ mercredi	60$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

FORMATION COLLÉGIALE - GÉNÉRALE/PROFESSIONNELLE

NO COURS	GR.	TITRE DU COURS	DURÉE	HORAIRE	SOIR	FRAIS'
Cours obligatoires: philosophie et français						
340-301-84	11	Les conceptions de l'être humain	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$
340-401-84	12	Éthique et politique	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$
601-102-85	13	Discours poétique	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
601-302-85	14	Discours narratif	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
Sciences humaines et efficacité personnelle:						
Les cours suivants peuvent servir à titre de cours de **concentration** ou de cours **complémentaire**, selon les cas. Ils visent l'acquisition d'habiletés de travail intellectuel, de communication interpersonnelle et d'exploration de soi et du monde du travail.						
350-102-71	13	Psychologie générale	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
350-205-77	14	Psychogénèse I: le développement humain I	45h	19:00 à 22:00	Jeudi	40$
350-410-79	14	Développement organisationnel	60h	18:30 à 22:30	Jeudi	50$
350-906-77	12	Interrelations dans le monde professionnel	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$
350-951-78	11	Psychologie de la personne adulte	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$
360-902-85	12	Introduction aux principes et techniques de l'apprentissage	45h	19:00 à 22:00	Mardi	40$
383-921-71	13	Introduction à l'économique II	45h	19:00 à 22:00	Mercredi	40$
601-911-76	11	Français écrit	45h	19:00 à 22:00	Lundi	40$

(1) Un étudiant inscrit à 2 cours ou plus paiera au maximum 70,00$ de frais administratifs.

GESTION DES AFFAIRES P.M.E. (petite et moyenne entreprise)

Des sessions rapides, pratiques et intensives, pour gens sérieux et énergiques du monde des affaires. Trois formules d'horaires: deux soirs par semaine ou cinq samedis ou encore deux week-ends. Durée de tous les cours: 30 heures. **Les lignes suggèrent l'inscription à une suite de cours ayant le même thème.**

Titre du cours (H-87)	Coût	5 Samedis 9h à 16h 31 jan. au 28 fevrier	5 Lun.+Mer. 19h à 22h 2 fév. au 4 mars	2 Sam.+Dim. 9h à 17h30 7 mars au 15 mars	5 Lun.+Mer. 19h à 22h 16 mars au 15 avril	5 Samedis 9h à 16h 21 mars au 18 avril	2 Sam.+Dim. 9h à 17h30 28 mars au 5 avril
Comment lancer une entreprise (401-010-01)	45$	x(gr.16)	x(gr.11)	x(gr.26)	x(gr.21)	x(gr.36)	x(gr.46)
Tenues de livres (401-013-01)	45$	x(gr.16)	x(gr.11)		x(gr.21)		x(gr.26)
Financement en 10 points (401-015-01)	45$					x(gr.16)	
ABC de la vente (401-012-04)	45$		x(gr.11)				x(gr.16)
Principes de marketing (401-016-01)	45$			x(gr.16)			
Publicité et promotion rentables (401-016-05)	45$				x(gr.11)		
Gestion des ressources humaines (401-011-02)	45$	x(gr.16)					
Communication dans l'entreprise (401-011-03)	45$			x(gr.16)			
Gestion efficace (401-011-01)	45$		x(gr.11)			x(gr.16)	
Gestion par objectifs et résultats (401-011-07)	45$						x(gr.16)
Gestion des coûts de fabrication (401-014-01)	45$			x(gr.16)	x(gr.11)		
Ordinateur pour P.M.E. (avec laboratoire) (401-010-04)	95$			x(gr.16)			x(gr.26)

VOUS POUVEZ VOUS INSCRIRE SI:

- vous avez quitté le système scolaire régulier depuis au moins 1 an;
- vous avez complété des études de niveau secondaire ou avez une préparation jugée suffisante. Une expérience pertinente peut remplacer les prérequis académiques exigés;
- vous répondez aux conditions d'admission propres à un cours ou à un programme de cours.

VOUS APPORTEZ:

- une photocopie de votre dernier relevé de notes ou bulletin scolaire
- une photocopie de l'extrait de l'acte de naissance ou votre carte assurance sociale et permis de conduire

Pour les citoyens étrangers:

- un visa d'immigrant reçu émis par Immigration Canada
- une attestation de scolarité délivrée par: Le bureau des Équivalences, Ministère de l'immigration, 355, rue McGill, Montréal (Québec) H2Y 2E8

L'ÉDUCATION DES ADULTES AU CÉGEP

je m'inscris!

VOUS PAYEZ:

Les frais indiqués pour chacun des cours. Ces frais peuvent être acquittés en argent comptant ou par chèque daté de la journée d'inscription.

VOUS DÉBUTEZ VOS COURS:

- La semaine du 2 février 1987, à l'heure et à la date indiquées dans le présent dépliant.

VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS:

Téléphonez au numéro suivant: (514) 364-3320, poste 111

IMPORTANT

- Le Collège se réserve le droit d'annuler tout cours qui ne compte pas un nombre suffisant d'inscriptions: dans un tel cas, il avise l'étudiant en temps utile.
- Aucun avis n'est envoyé à l'étudiant pour lui rappeler le début des cours. Il doit se présenter aux dates et aux heures indiquées.
- Les frais versés lors de l'inscription **ne sont pas remboursables** sauf dans le cas d'un cours annulé par le Collège
- L'étudiant qui annule son inscription à un cours, avant le début du cours, peut obtenir une note de crédit applicable à la session suivante.

6

SPECTACLES 4 SOIRS PAR SEMAINE

L'ALCOOL AU VOLANT

C'est criminel

QU'ON SE LE DISE

Regie de l'assurance automobile du Québec

NOUVEAU:
SERVICE DE TRANSPORT

Laissez-nous le soin d'aller vous chercher ou de vous reconduire chez vous sans risquer votre vie ou celle des autres. Pensez au nouveau code de la sécurité routière au sujet de l'alcool au volant. Attention à votre permis de conduire. Réservez exclusivement aux membres du Bar-Rencontre Chez Jofré. Territoire desservi: Ste-Catherine, St-Constant, Delson, Candiac et La Prairie. Pour renseignements: 632-1263.

Bienvenue aux groupes!

— GRATUIT —

Pour un certain temps, toute personne non apte à conduire son véhicule pourra bénéficier du retour à domicile selon le territoire desservi par le minibus Jofré.

Depuis le 31 décembre '86

GAUTHIER
Humoriste-Chanteur
Du Jeudi au Dimanche

CONCOURS DES PLUS BELLES JAMBES
Tous les jeudis soirs
Co-animé par un invité surprise
Soirée à 1.44$ de 22h00 à minuit

Venez rire avec l'un des grands humoristes du Québec

Eric Martin
Fantaisiste-Imitateur
Tous les dimanches soirs
À compter de 23h30

De 20h00 à 22h00
Soirée à: $1.44

Bar-rencontre Chez Jofré
4625 boul. Marie-Victorin, Ville Ste-Catherine
632-1263

Danse sociale et musique continuelle avec Robert, notre D.J. du jeudi au dimanche.

NOUVEAU
À La Prairie
RESTAURANT

La Cave aux Sportifs

200 Ste-Marie, La Prairie (coin Ch. St-Jean)

(en dessous du Restaurant Pastaioli)

SPÉCIALITÉE

- Poulet
- Steak Sandwich
- Mets mexicains servis avec «Tartihas»
- Frites maison

Ouverture a compter du 12 janvier '87

ÉCRAN GÉANT

La Cave aux Sportifs
200 Ste-Marie, La Prairie 659-1932

Spectacles

Jean-Guy Moreau en spectacle à La Prairie

On a rarement vu ça! La critique est vraiment unanime à souligner à grands coups d'éloges que le «CHASSEUR DE TÊTES» a bel et bien visé en plein dans le mille! En fait, l'enthousiasme est tel que, suite au triomphe de JEAN-GUY MOREAU à Québec, on a ajouté à Montréal une première série de supplémentaires: du 28 octobre au 1er novembre. Mais voici que devant les réactions délirantes de la presse et du public montréalais, on a ajouté déjà une deuxième série de supplémentaires: du 11 au 15 novembre au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, et même une troisième au Théâtre Saint-Denis en mars.

Lors de la première, le Théâtre Maisonneuve semblait trop petit pour accueillir tous les invités qui avaient répondu en nombre incroyable à ce rendez-vous avec le grand maître de l'imitation, de retour sur scène après une «chasse à têtes d'affiche» des plus fructueuses. Depis, — chose tout à fait exceptionnelle — le burau de presse reçoit des appels de plusieurs invités disant avoir eu un plaisir fou au cours de cette mémorable soirée...

Même les victimes du «CHASSEUR DE TÊTES» n'ont que des éloges à formuler... «Si on a le sens de l'humour, je pense que l'on ne peut faire autrement que s'amuser à un spectacle de Jean-Guy Moreau». — Monsieur Jean Drapeau.

«Le meilleur spectacle de Jean-Guy à ce jour» — Gilles Vigneault.

«Jean-Guy Moreau, c'est l'apothéose» — Pierre Pascau, CKAC.

Quant aux critiques, aux journalistes et aux chroniqueurs, voici en quels termes ils ont accueilli JEAN-GUY MOREAU, «CHASSEUR DE TÊTES»: «C'est son meilleur show... Extraordinaire!... des textes percutants, mordants, brillants!» — Francine Grimaldi, CBF.

«C'est du grand art que nous a donné Jean-Guy Moreau...» — Denis Lavoie, La Presse.

«Moreau reste imbattable pour son jeu, physique en précision, et pour ses textes dûs à une solide équipe de scénaristes». — Paul Cauchon, Le Devoir.

«Un safari-spectacle réussi. Les têtes d'affiche tombent, au grand plaisir des spectateurs, à un rythme effarant, sous l'humour de Moreau». — Paul Villeneuve, Journal de Montréal.

«Il a prouvé qu'il est un personnage indispensable de la scène québécoise». — François Harvey, Radio-Canada.

«Avec «CHASSEUR DE TÊTES», Moreau reprend la toute première place dans ce difficile métier de l'humour». — Daniel Guérard, «Bon Dimanche».

«Ça fait des mois que je n'ai pas ri comme ça». — Christiane Charette, «Montréal Express».

«C'est un spectacle drôle, plein de bonnes surprises et le punch est délirant!» — René Homier-Roy.

«Très, très, très bon. Jean-Guy Moreau va un cran plus loin que les autres imitateurs». — François Dompierre, CKAC.

«Une réussite à tous les points de vue». — France Collard, CKOI.

Devant un pareil torrent d'éloges, que peut-on ajouter de plus?... ne ratez surtout pas cet incomparable Safari-spectacle qui sera présenté vendredi le 13 février à 20h30 à l'Auditorium de la Polyvalente La Magdeleine. Les billets seront en vente dès jeudi, aux endroits habituels. Provi-soir La Prairie, Provisoir Candiac, Pharmacie Jean Coutu, réception de la Polyvalente. Présenté par le comité des spectacles et le Journal Le Reflet.



Gauthier en spectacle chez Jofré

Un humoriste de l'ordinaire, Gérard Gauthier, présente depuis le 31 décembre une série de spectacles au bar-rencontre Chez Jofré à Ville Sainte-Catherine.

La critique est unanime. C'est un spectacle à voir absolument comme en témoigne cette publicité:

«Un succès étonnant, une présence sur la scène qui laisse personne en repos, un spectacle à ne pas manquer».

Gérard Gauthier, directeur en chef des bols de toilettes du journal Prions à l'église. Éditions du 32 mars 1943.





coulisse avec Yanik Comeau

À la veillée

Fragments d'un drame: Woyzeck

Une nouvelle formation de théâtre est née à Montréal. Le Groupe d'Action Théâtrale Enrg. a vu le jour grâce à deux grands passionnés du théâtre, Benoît Lagrandeur et Gilbert David, ce dernier ayant découvert le premier objectif du groupe: Monter, en autogérée, «WOYZECK» de l'allemand Georg Büchner. Il a d'ailleurs pris en main la mise en scène. Benoît Lagrandeur s'est vu offrir le rôle-titre.

Bien que l'oeuvre, telle que présentée par le Groupe d'Action Théâtrale, ne soit pas complète, tous les éléments y sont pour en faire un événement dramaturgique. Cette forme de théâtre qu'est celle de ne présenter que des fragments est au stade expérimental, mais quelle découverte! Büchner est un génie de l'écriture «lyrique et cassée», comme le dit si bien le metteur en scène, en le comparant à Jean Genet («LES PARAVENTS» au TNM plus tard cette saison) et, par le réalisme violent, à Bertol Brecht, Kroetz et même, à notre Michel Tremblay national.

WOYZECK est divisé en vingt-sept tableaux, quelques-uns ne durant même pas trente secondes. La scénographie ultra-fonctionnelle de Michel Demers est impeccable. Sa simplicité laisse au spectateur sa part d'imagination, ce qui lui permet de participer très subtilement au spectacle. La mise en scène de Gilbert David est superbe, respectant à merveille le ton lyrique de l'oeuvre. Certaines scènes ont été tournées sur vidéo, à l'extérieur, et sont projetées sur écran géant pour créer l'ambiance «nature», si souvent mentionnée par Woyzeck et la femme qu'il aime, Marie. Cette tâche a été confiée à Martin L'Abbé (qui avait déjà fait les extraits vidéo pour LE FACTEUR RÉALITÉ, entre autres, au Théâtre d'Aujourd'hui) qui a fait un travail superbe.

Pour ce qui est de la distribution, il n'y a que très peu de difficultés. Benoît Lagrandeur, en Franz Woyzeck, est très bon; Claude Godbout, dans les rôles d'Andrès, le Sous-officier et le Fou, s'illustre tout particulièrement comme le plus grand talent du groupe; Ginette Chevalier, incarnant Marie, est douce, chaleureuse et piquante, tout à la fois; Benoit Geoffroy défend très bien le Tambour-Major; Andé Thérien, tenant quatre rôles de composition, est exellent; cependant, Jacques Cousineau dans le rôle du Capitaine, semble jouer une autre pièce. Il n'est pas là, tout simplement.

Le théâtre de la Veillée (1371, Ontario Est) accueille le Groupe d'Action Théâtrale jusqu'au 25 janvier. WOYZECK est une pièce à voir pour tout amateur de bon théâtre et Büchner, un auteur à découvrir. Pour réserver, on peut composer le 526-6582.

Bonne année à tous nos lecteurs!

Une aventure culinaire?

MENU

Sonny Robidoux: Chef cuisinier; Denis Lamarche: ass. chef cuisinier.

Voici quelques suggestions pour le menu de la nouvelle administration de l'Ami du Passant» (la croûte des Restaurants).

Entrée: Jacques Vallé et Judith: soupe à l'alphabet à 3 lettres: I.G.A.

Salade: Paul Blackburn: un Reflet de salade pour contrer l'événement.

Serge Longtin et son épouse: une longue branche de thym pour assaisonner la salade.

Plat principal: Jacques Côté et Carole; un côté de mustang et une Corolle de fleurs.

Jean-Pierre Saint-Onge et son épouse: Gibelotte du parlement, 101 recettes, One hundred One recipies.

Breuvages: Claude Tremblay et Pauline: un St-Laurent frappé et non parfumé.

Jacques Dumont et Claire: du Montclair.

France Martin: un vin de France au goût de Martin & Rossi.

Fernand Larivière et son épouse: Ne pas boire l'eau de «la rivière» (voir Claude Tremblay) elle n'est pas distillée.

Guy Lavoie et Guylaine: Une banane de la Nouvelle «Guy-nez» sur un lit de laine.

Denis Lamarche et son épouse: quelques briques de crème glacée au fruit de maire.

À la carte: Léopold Bergeron et Hélène: amuse-gueule pour ne pas avoir la mauvaise «Hélène».

Dick Croteau et Nicole: Dic Pickles et Crottes-Monsieur.

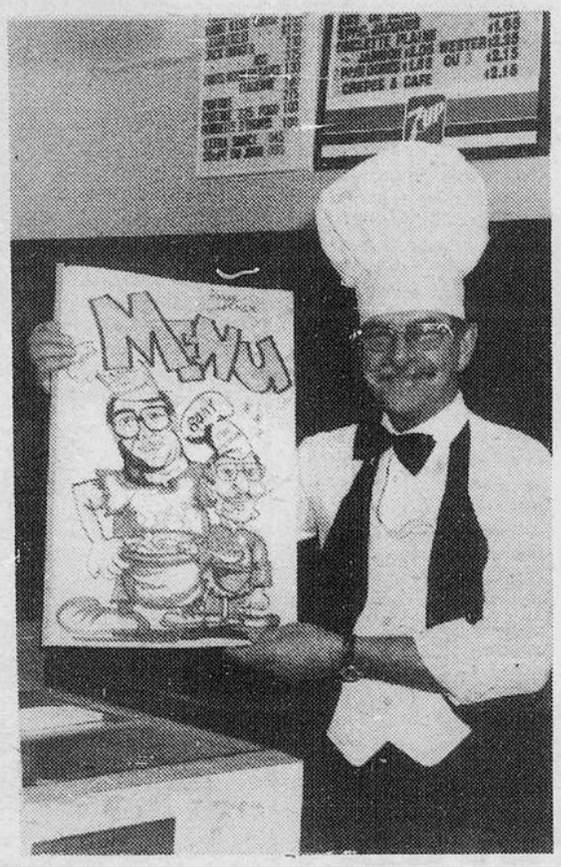
Jean Boucher et Odette: Fines bouchées dodue et d'Odette.

Digestif: Rhéaume Rioux et son épouse: un cognac à la «Rhéaume qui va vous faire «Rire ou pleurer».

Lucie et Sylvie Robidoux: Elles seront les 2 cerises de notre superbe gâteau.

Gilles Raymond et Diane: à déconseiller.

Sonny Robidoux et Denise: s'ils ne sont pas trop sonnés vous pourrez faire confiance à leur nez pour humer les aliments parfumés de la soirée.





Jacques Dumont et son épouse Claire, propriétaires du bar laitier du boulevard Ste-Elizabeth à La Prairie, ont improvisé une petite fête pour les Fêtes avant de prendre une vacance d'un mois. Un menu spécial avait été dessiné par Sonny Robidoux qui était chef cuisinier, aidé de Denis Lamarche.

Maintenant sous
NOUVELLE ADMINISTRATION
RESTAURANT DES ÉCLUSES
5345 Boul. Marie-Victorin
Ville Ste-Catherine (face aux écluses)
Ouvert 7 jours par semaine de 8h00 à 20h00
LIVRAISON GRATUITE 638-4116

le réseau Sélect

MOTEL STE-CATHERINE
632-2350
Chambre pour sieste à partir de 15.00$
FILMS POUR ADULTES GRATUITS
«Un coin tranquille au bord de l'eau»
Une vue magnifique de Montréal de chacune des chambres
3000, Marie-Victorin, Ville Ste-Catherine

via PARIS-ROMA
ESCALE GASTRONOMIQUE
CUISINE FRANÇAISE ET ITALIENNE
DÎNER D'AFFAIRES
Lundi au vendredi
11h30 à 14h30
SALON PRIVÉ
POUR PETITS GROUPES
RÉSERVEZ MAINTENANT
SOUPER GASTRONOMIQUE
MERCREDI LE 31 DÉCEMBRE 1986
Ouvert du lundi au samedi de 17h à 22h
HÔTEL LA BARRE
2019, boul. Taschereau
LONGUEUIL
677-9101 677-5008

DU NOUVEAU
au BAR SALON Circa Via
MUSIQUE DU MERCREDI AU DIMANCHE
• Danse social - retro - disco avec Mario D.J.
3880, Route 132
Ville de Sainte-Catherine 632-0636

COURS DE BRODERIE JAPONAISE
(aussi cours de couture, tricot, petit point de fantaisie)
DÉBUT 19 JANVIER '87
TISSUS LAINERIE PENELOPE
115 St-Pierre, St-Constant
632-7186

6

COURS EN MÉDECINE DOUCE
L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA PHYTOTHÉRAPIE VOUS INVITE À VOUS INSCRIRE À LA SESSION DE JANVIER
Ces cours vous permettent de connaître les plantes médicinales qui ont des valeurs curative, comprendre vos problèmes de santé et aider votre prochain.
La phytothérapie peut devenir une carrière.
MARIE-MARTHE FELTEAU: 672-2218

Entre femmes

Le bénévolat en milieu gériatrique



un choix à la mesure de vos convictions

Contactez-nous au 340-3538

Nous attendons votre appel!

Centre hospitalier Côte-des-Neiges • Centre d'accueil Alfred-DesRochers
4565, Chemin de la Reine-Marie, Montréal, Québec H3W 1W5
Tél.: (514) 340-3538

Centre hospitalier de gériatrie affilié à l'Université de Montréal

INFO CHEVELURE



GINETTE MARCOTTE

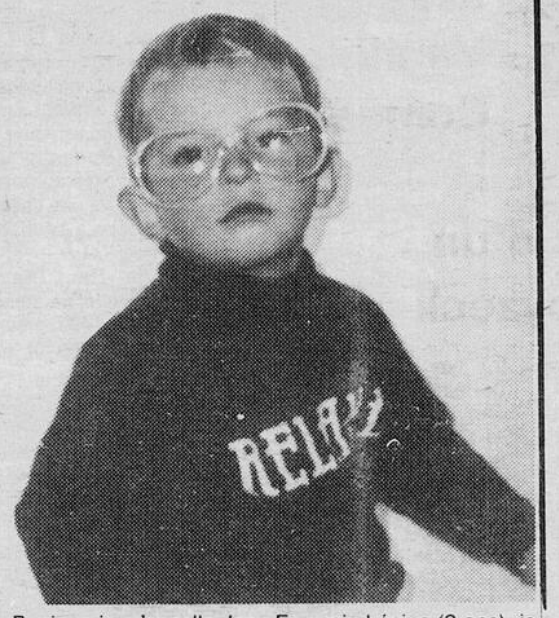
COLLABORATION SPÉCIALE

Courrier

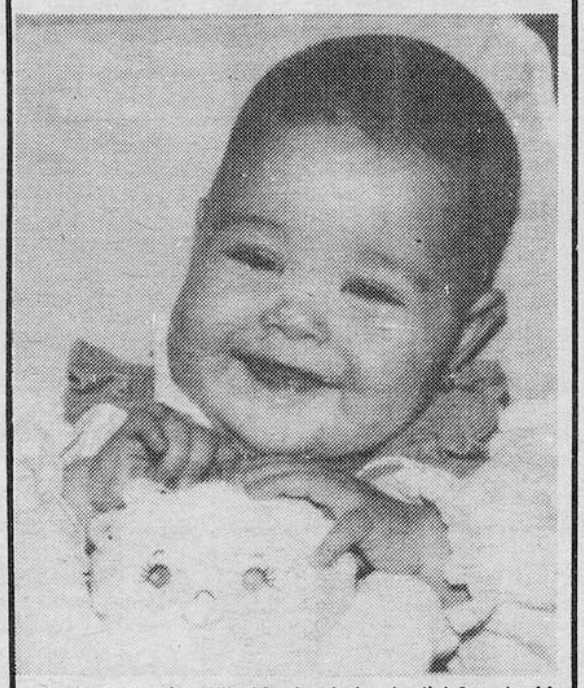
J'aimerais changer mon look mais j'hésite un peu parce qu'à chaque fois que je le fait, ce n'était pas à mon goût. Comment devrais-je m'y prendre?
Julie de La Prairie.

Il existe quelques points importants dans une métamorphose. Je dirais en premier un bon coiffeur et vous. Pour changer votre look, le coiffeur doit tenir compte non seulement de la nature de vos cheveux, de votre forme de visage, de votre silouhette, mais également de votre façon de vivre et de vos goûts personnels. Alors prenez le temps de lui expliquer le style que vous cherchez, et précisez-lui vos attentes face à votre nouvelle coiffure et aussi le temps que vous êtes prêtes à consacrer à votre mise en plis. Enfin, pour éviter d'être déçue, insistez pour que le coiffeur vous montre la longueur qu'il veut enlever. Faites preuve de fermeté, s'il vous propose une coiffure qui ne vous plaît pas. Après tout, c'est votre tête, vos cheveux.
Coiffure Classica
Ginette Marcotte,
maître-coiffeuse.

Les bébés de la semaine



Bonjour, je m'appelle Jean-François Lépine (2 ans), je demeure à St-Rémi. Maman Lauraine travaille à la Banque d'Épargne et papa Claude à la Ville de Montréal. Sur la photo, je porte les lunettes de gardienne Jeanne D'Arc, je suis un petit garçon sérieux (??). Un gros bonjour aux mémères et pépères Lépine et Turenne, ainsi qu'à Nancy, Jimmy et Jean-Philippe.



Bonjour, je m'appelle Martine Lalonde, j'ai 6 mois. Ma soeur Rachel me fait beaucoup rire. On s'aime beaucoup. Ma maman s'occupe de nous à la maison et mon papa travaille chez Pom. Un gros bec à mon oncle Jacques et à les 2 familles.

Cercle des Filles d'Isabelle St-Constant

Vous avez passé de belles fêtes. J'en doute pas! Vous savez que notre régente à des projets plein la tête pour la nouvelle année! Évidemment, elle aura besoin de la collaboration de chacune de vous, qui fait sûrement partit de nos résolutions pour 1987. Soyez au rendez-vous, on vous attend le 12 janvier à 7:30 P.M. pour la saison d'hiver. Centre communautaire 80, Brodeur, St-Constant. Celles qui veulent se joindre au voyage à Montréal (soir) pour l'enrégistrement Ad Lib, vous pouvez communiquer avec Chantale Tél: 638-1725. Sur ce, je vous souhaite tous nos veille87rs voeux pour la nouvelle année qui j' espère commencera dans la paix et la Joie.
Thérèse Germain, rédactrice.
Pauline Germain, régente.

AFEAS de la nativité

AFEAS de la Nativité de Laprairie souhaite à tous ses membres ainsi qu'à leur famille une «Bonne et Heureuse Année», beaucoup de joie, de santé, de bonheur l'année durant.

Et nous vous informons, par la même occasion, que l'assemblée aura lieu le mercredi 14 janvier 1987 à 19:30 heures à la Maison à tout le monde comme d'habitude. Bienvenue à toutes.



SUPER SPÉCIAL APRÈS-FÊTES

VEN. - SAM. - DIM. -
9 - 10 - 11
JANVIER 1987

Session de 20 minutes (lit) ou Session de 10 minutes (facial) **1,99**

(Maximum 1 lit et 1 facial par jour)

Pour rendez-vous: 632-8543

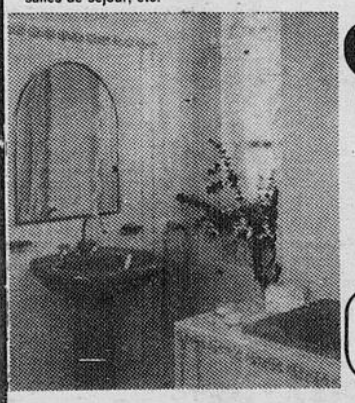
Salon de bronzage
UNI-C VI
Martine Lacharité
5500, route 132, (Coin Union) Ville Ste-Catherine



164 CHEMIN ST. JEAN, LAPRAIRE 659-1366, 659-3018 FERME LE LUNDI

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE (valide jusqu'au 17 Jan. 87

Les belles **TUILES CÉRAMIQUE**
IMPORTÉES D'ITALIE
POUR VALORISER ET EMBELLIR VOS salles de bains, cuisines, entrées, salles de séjour, etc.



ACHETEZ DIRECTEMENT **-20% à -50%**

DES CENTAINES DE JOLIS MODÈLES RÉCENTS ENTRE
98¢ à $1.95 le pi. ca.
(Valeur de $1.50 à $3.50 le pi. ca.)

* PLUS DE 2,000 modèles disponibles pour murs, sols, intérieur, extérieur
* CHOIX IMMENSE DE RAVISSANTS DÉCORS réguliers et peints à la main en exclusivité (avec panneaux décoratifs de 4 à 9 tuiles)
* MONOCUISSON TRÈS RÉSISTANTE, tous usages, grande variété de modèles modernes, unis, marbrés, décorés, etc. de $1.39 à $2.75 + le pi. ca.
* LIQUIDATION CONTINUELLE DE BALANCES jusqu'à 300-400 pi. ca.
* TOUS LES OUTILS, colles, époxie, joints (30 couleurs) etc.

Si vous construisez ou rénovez VENEZ CHOISIR PARMI CETTE COLLECTION UNIQUE de magnifiques tuiles céramique **À DES PRIX EXCEPTIONNELS!**

Bons poseurs à la disposition de nos clients

NOUS POUVONS AUSSI VOUS DONNER TOUS LES CONSEILS PROFESSIONNELS PRATIQUES POUR INSTALLER VOUS-MÊMES FACILEMENT
«Nous avons conseillé des milliers de clients et... TOUS ont parfaitement réussi.»

ACHETEZ VOS TUILES CÉRAMIQUE DIRECTEMENT CHEZ
CERDEC
(Grand centre de tuiles CERamique & DECor Inc.)
2 magasins-expositions pour vous servir

CENTRE-OUEST
8984, boul. L'ACADIE
(Coin nord-ouest L'Acadie & Métropolitain)
à 12 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN
389-8419

EST
6400, est BEAUBIEN
(Entre Lacordaire & Langelier)
à 5 MINUTES DU PONT HYPO. LAFONTAINE
253-3032

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mar., merc., 9 à 18 hres - Jeudi, vend., 9 à 21 hres
SAMEDI OUVERT TOUTE LA JOURNÉE AMPLE STATIONNEMENT GRATUIT

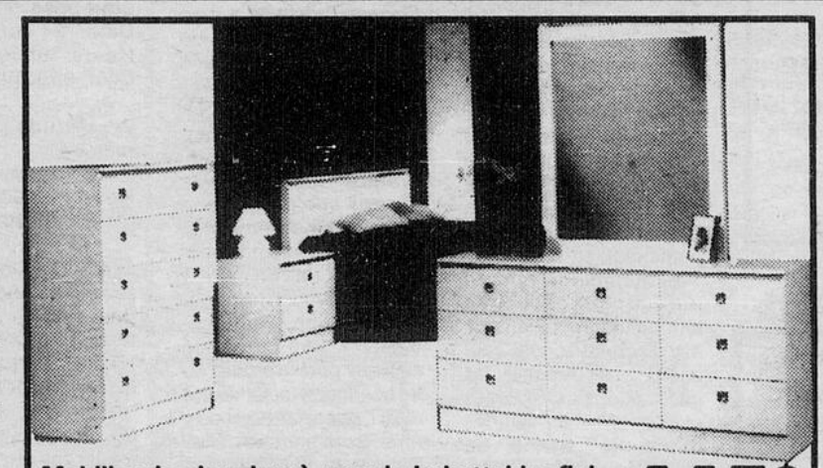
ÉCONOMISEZ $$$

VENTE D'ÉCOULEMENT

REELLE

Aucune offre raisonnable refusée!

Des spéciaux jamais vus

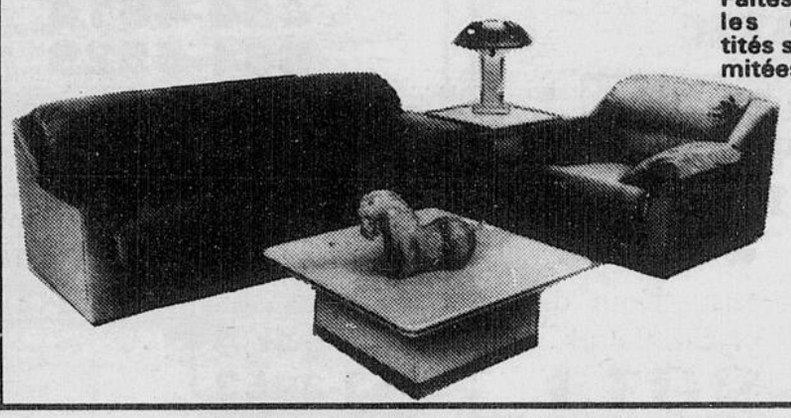


Mobilier de chambre à un prix imbattable, fini blanc, avec ferrures chromées. Tables de nuit en sus. Quantité limitée.....

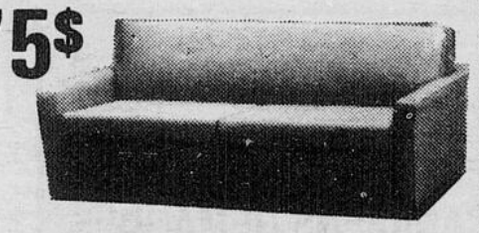
445$

699$

À QUI LA CHANCE?Quelle allure et quelle bon achat! Sofa et fauteuil aux lignes modernes. Faites vite, les quantités sont limitées.....



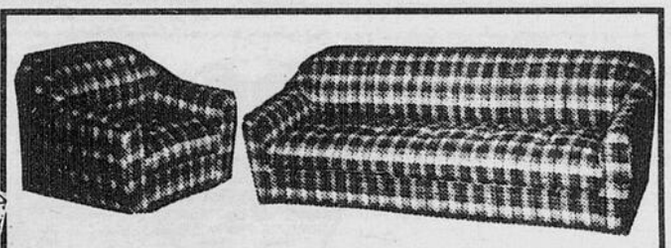
275$



SOFA-LIT 54"Il se prête à tous les décors et à toutes les éventualités. Confortable le jour, il se transforme en un véritable lit la nuit. Quantité limitée.....



MATELAS EN SPÉCIAL!
Quantité limitée.
Matelas seul pour lit simple.... **79$**
Matelas seul pour lit double.... **98$**



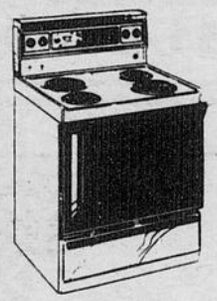
L'ÉCONOMIE Personne ne peut vous l'offrir à si bas prix! Sofa et fauteuil robustes et confortables. La photo peut différer légèrement. Quantité limitée... **355$**

White-Westinghouse



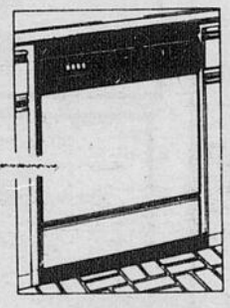
RÉFRIGÉRATEUR
17 PIEDS CUBES
(492 litres)
SANS GIVRE
• MODÈLE WP 178 • 2 bacs à glaçons • 1 bac à viande • 2 compartiments pour produits laitiers • Compartiments pour boîte à jus • Oeufrier amovible • Commande indépendante pour le réfrigérateur et le congélateur
Quantité limitée

629$



MODÈLE
WFC 650
CUISINIÈRE 30"
DE LUXE
AVEC PORTE
EN VERRE NOIR
QUANTITÉ LIMITÉE

499$



MODÈLE WU 420
• Lave-vaisselle à encastrer • 4 boutons-poussoirs • 3 niveaux de lavage • Économiseur d'énergie • Paniers à couverts
QUANTITÉ LIMITÉE

349$



Modèle MGC843
FOUR À MICRO-ONDES
«LITTON MOFFAT»
Électronique
Quantitée limitée

259$

SUPER-SPÉCIAUX BATTANT TOUTE COMPÉTITION! APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET TÉLÉCOULEUR AVEC GARANTIE DU FABRICANT!

NO. MODÈLE	PRODUIT	MARQUE	PRIX
NRS34000	CUISINIÈRE 30" à nettoyage facile BLANC	INGLIS	549$
NRS37000	CUISINIÈRE 30" avec four autonettoyant BLANC	INGLIS	599$
INT54080	RÉFRIGÉRATEUR 15 PI CU AMANDE	INGLIS	679$
INT74080	RÉFRIGÉRATEUR 7 PI CU AMANDE	INGLIS	759$
KDI21C	LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER	KITCHEN AID	659$
DE512	SÈCHEUSE AUTOMATIQUE, BLANC	MAYTAG	499$
CA23	CONGÉLATEUR 23 PI CU BLANC	PHILCO	429$
VA16ND	CONGÉLATEUR 16 PI CU AMANDE	PHILCO	499$
CT959	TÉLÉCOULEUR 16" AVEC TÉLÉCOMMANDE	HITACHI	459$
MR7930	MICRO-ONDES 1.24 PIED CUBE ÉLECTRONIQUE	HITACHI	399$
MR8010	MICRO-ONDES 1.15 PIED CUBE ÉLECTRONIQUE	HITACHI	399$
MR8015	MICRO-ONDES 1.15 PIED CUBE	HITACHI	399$
XL17	RÉFRIGÉRATEUR 17 PIEDS CUBES BLANC	KELVINATOR	659$

QUANTITÉ LIMITÉE

HYPER CENTRE d'ÉCONOMIES

3245, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL 679-1260

Offres d'emplois

SERVEUSES DEMANDÉES

Expérience: plaque, friteuse, etc... S.V.P. prendre rendez-vous à partir du 19 janvier '87 au **BAR LAITIER CHEZ JACQUES.**

659-5331 659-4781

PERSONNE DEMANDÉE

AVEC

CAMION ET ÉQUIPE VOLANTE

Expérience requise. Pour distribuer journaux et circulaires.

670-9011

Ste-Marie Automobiles Ltée
«mon concessionnaire»
540 RUE NOTRE-DAME • ST-RÉMI, QUÉ. J0L 2L0
ST-RÉMI 454-4614 • MONTRÉAL 861-5529 • CHÂTEAUGUAY 692-6731

CHEVROLET OLDSMOBILE

AVISEUR TECHNIQUE DEMANDÉ

Ste-Marie Automobiles Ltée
Demandez André Houle
454-4614
861-5529

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?

Aide Emploi National a une solution pour vous aider. Consultation gratuite sur rendez-vous.

463-2440
463-3053

Autos importées pour ferrailles.
632-1741

CANDIAC

VILLE DE CANDIAC

AVIS PUBLIC

est donné par le Conseil de la Ville de Candiac, à la session du 15 décembre 1986 a adopté les règlements suivants suite à l'adoption du budget 1987.

RÈGLEMENT #496 - pour fixer le taux de la taxe foncière à $1.238 du $100 d'évaluation.
RÈGLEMENT #497 - pour fixer le taux de la taxe spéciale pour l'assainissement des eaux usées à $0.020 du $100 d'évaluation.
RÈGLEMENT #498 - pour fixer le taux de la taxe spéciale sur le transport à $0.022 du $100 d'évaluation.
RÈGLEMENT #499 - pour fixer la taxe d'eau pour 1987.
RÈGLEMENT #500 - pour fixer la taxe de vidanges pour 1987.
RÈGLEMENT #501 - pour fixer les tarifs d'abonnement au réseau communautaire de télévision pour 1987.
RÈGLEMENT #502 - pour décréter la taxe d'affaires pour 1987.

BIEN NOTER

— que les intérêts sur arrérages ont été fixés dans chacun des règlements à 15% en 1987.
— que toutes les factures pour taxes, dépassant $300.00 seront payables, soit en un seul versement, ou en deux versements égaux, le 15 février 1987 et le 1er juillet, 1987.

LES RÈGLEMENTS CI-HAUT MENTIONNÉS SONT DISPONIBLES POUR CONSULTATION AU BUREAU DE LA VILLE.

Donné à Candiac ce 5 janvier, 1987.
H. SENTENNE, o.m.a.
Secrétaire-trésorier

PUBLIC NOTICE

is hereby given that the Town Council of la Ville de Candiac at its session of December 15 th, 1986 adopted the following by-laws adoption of its 1987 budget.

BY-LAW #496 to set real estate tax rate at $1.238 per $100 of valuation.
BY-LAW #497 to set a special tax for treatment of wastewaters at $0.020 per $100 of valuation.
BY-LAW #498 - to set a special tax for public transportation at $0.022 per $100 of valuation.
BY-LAW #499 - to set water rate for 1987.
BY-LAW #500 - to set garbage removal tax for 1987.
BY-LAW #501 - to set rates for television connections for 1987.
BY-LAW #502 - to set business tax for the year 1987.

PLEASE NOTE

— that interest rate on arrears was set at 15% in each of the above by-laws.
— that all tax bills over $300 are payable, either in one instalment or two equal instalments, on February 15th, 1987 and July 1st, 1987.

THE ABOVE MENTIONED BY-LAWS ARE AVAILABLE FOR CONSULTATION AT THE TOWN OFFICES.

Given at Candiac this 5th of January, 1987.
H. SENTENNE, o.m.a.
Secretary-Treasurer

Partir en affaires: une affaire de rien...?

Que répondriez-vous à cette question?

Êtes-vous de ceux qui croient qu'avec un peu de bon sens et beaucoup de flair, n'importe qui peut réussir en affaires? Si oui, détrompez-vous...

Bien que la plupart des gens croient que partir en affaires est une aventure peu risquée et qui ne demande pas ;une préparation sérieuse, les statistiques révèlent qu'en général, à cause d'une fialle au niveau de la gestion, la majorité des entreprises ferment leur porte au cours des cinq (5) premières années de leur existence. Est-ce à dire qu'il faut être un expert dans tous les domaines tels la comptabilité, la finance, le marketing, le personnel, etc?

Évidemment non, il n'est pas nécessaire de tout connaître mais force est d'admettre qu'il vaut mieux avoir recueilli les informations essentielles et s'être posé les bonnes questions avant de s'embarquer dans cette aventure les yeux fermés. La Banque fédérale de développement peut vous aider à parcourir cette étape de la préparation de votre projet en vous offrant une session de formation de trois (3) jours intitulée: «PARTIR EN AFFAIRES».

Au cours de cette série, vous aurez l'occasion de vous poser différentes questions qui vous permettront d'évaluer vos chances de succès d'une façon plus objective et réaliste. Ai-je les qualités et les capacités pour mener à bien mon projet? Ai-je déterminé mes objectifs de façon précise? Correspondent-ils à mes valeurs, à mon style de vie, etc? Ai-je les moyens financiers nécessaires? Sinon, où puis-je les obtenir? Ai-je les connaissances suffisantes pour comprendre les différents aspects que comporte la gestion d'une entreprise? Dois-je acheter une entreprise existante ou partir à zéro? Comment devrais-je choisir mon emplacement? Y a-t-il un besoin suffisant pour le produit ou le service que je désire offrir? Est-ce que je connais mon marché-cible? Devrais-je m'enregistrer ou m'incorporer? Quels sont les permis d'exploitation nécessaires?

Comme vous pouvez le constater, la mise sur pied d'une entreprise exige réflexion et planification. Pour vous aider à répondre sérieusement à ces questions, les services de gestion-conseil de la Banque fédéral de développement offrent une session de formation spécialement conçue pour les gens désireux de se lancer en affaires.

Voici les coordonnées de la session «PARTIR EN AFFAIRES»:

1- Comment lancer votre entreprise
Date: 24 janvier 1987
Heure: 9h00 à 16h30
Coût: 85,00/personne

2- L'étude de votre marché
Date: 7 février 1987
Heure: 9h00 à 16h30
Coût: 85,00/personne

3 A)- Comment comprendre vos états financiers
Date: 21 février 1987
Heure: 9h00 à 12h00
Coût: 50,00/personne

B)- Atelier-clinique: «La tenue des registres»
Atelier-clinique: «Le financement»
Séance d'information sur les subventions et les services de la BFD (aide-case)
Date: 21 février 1987
Heure: 13h30 à 16h30
Coût: 35,00/personne
Endroit: Sheraton Le St-Laurent, Ile Charron à Longueuil
Rabais de 60$ — série complète 195$/personne au lieu de 255$.

Votre inscription à ces activités représentera déjà une démarche positive vers l'atteinte de votre objectif premier, c'est-à-dire, le succès de votre entreprise.

Pour plus d'information, communiquez avec:
Sylvie Grégoire (670-9550)
Banque fédérale de développement
550, Chemin Chambly
Longueuil, J4H 3L8

Ste-Marie Automobiles Ltée
«mon concessionnaire»
540 RUE NOTRE-DAME • ST-RÉMI, QUÉ. J0L 2L0
ST-RÉMI 454-4614 • MONTRÉAL 861-5529 • CHÂTEAUGUAY 692-6731

CHEVROLET OLDSMOBILE

MÉCANICIENS DEMANDÉS
Avec expérience dans le GM si possible
Ste-Marie Automobile Ltée
Demandez André Houle
454-4614
861-5529

FRENCH ENGLISH
WEEKEND IMMERSION
FOR ADULTS

Six levels from complete Beginners to very Advanced

January 16th to March 8th, 1987
90 hours

A fun filled and worthwhile learning experience is awaiting you at THE ADULT EDUCATION DIVISION OF SOUTH SHORE SCHOOL BOARD.
Small classes while you live the language you are learning through socio-cultural activities. You will have ample opportunity to practice with native speakers.

COST: $125. including activities, outings and placement test.
LOCATION: Centennial High School,
Division of Continuing Education
880 Hudson Street, Room E-100
Greenfield Park, Qué.
TIME: Friday: 7 p.m. to 10 p.m. and
Sat. and Sun. 9 a.m. to 4 p.m.
6 weekends
1 weekend off every 2 weekends

To receive our brochure or for further information, please call:

676-1843

Original défectueux

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone.

petites annonces

Pour les retardataires, bureau vendredi 4h30 p.m.

LOGEMENTS À LOUER

LA PRAIRIE: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 libres immédiatement, meublés, chauffés, éclairés, 330$ par mois, meublés, non chauffés, 260$, 320$ par mois. 659-5944.

LA PRAIRIE 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, libres immédiatement, près des services, tapis, entrée lav-séch., stationnement. 659-5212.

LA PRAIRIE nouvelle construction, grands 4-1/2 de luxe, pour le 1er février 87, insonorisation supérieure, entrée lave-vaisselle, service d'intercom, balayeuse centrale, face autobus St-Jean Montréal. 385$. 659-5939.

CANDIAC: 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 près du CLSC. Qualité de services supérieurs. Prix très avantageux. Tapis dans toutes les pièces. Lave-vaisselle fourni. Entrée laveuse-sécheuse, service d'intercom. Chauffage électricité. Stationnement privé. 32, Place Mercier, près de Saint-François-Xavier. Pour inf.: 632-1824, 670-6754.

LA PRAIRIE 3-1/2, meublé et semi-meublé, taxe d'eau et vidanges payées, libre immédiatement. 659-2104.

LOGEMENTS 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, meublés et chauffés, aussi 3-1/2 meublé, non chauffé, libre immédiatement. 5-1/2, 1er juillet. 659-1368.

ATTENTION LOCATAIRE
Nouveau 4 1/2 à Delson
A partir de 365$./mois
- Occupation immédiate
- 4 1/2 luxueux
- Balcon 5 x 10
- Tapis mur à mur
- Porte-patio
- Chauffage électrique
- Stationnement, 1 prise de courant
- Installation laveuse-sécheuse
- Installation lave-vaisselle
- Aucune taxe à payer
- Baux de 1 à 5 ans.

Rod Jazra 445-1949
Imm. Probe courtier

AVIS
IMPORTANT

L'Article II de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que:

"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION NI DONNER UNE AUTORISATION A CET EFFET."

Les postes offerts dans les annonces, paraissant dans les colonnes d'offres d'emplois, s'adressent également aux hommes et aux femmes.

NOUVEAU! NOUVEAU! Logements à louer à St-Constant, 4-1/2 et 2-1/2, insonorisés et isolés, près de l'arena. Voyez-y immédiatement. Réservez aujourd'hui, 632-1900, 632-7283.

LA PRAIRIE
416 STE-ELIZABETH
659-9628 — 659-1219
Apt. 2-1/2 de luxe
- Remis à neuf
- Réfrigérateur & cuisinière
- Lessiveuses sécheuses disponible
- Chauffage, eau chaude, électricité.
- Taxe d'eau & vidange compris.
- Stationnement
- Proximité des services

265$/mois.

BONJOUR! Nouvelle administration. 1205 Place Fournelle, La Prairie. Logements à louer 5 1/2, 4 1/2, eau chaude fournie, frais peints, tapis mur à mur, neufs, près dépanneur, service de conciergerie, à 10 minutes du pont Champlain, accès à l'autoroute 15, service d'autobus STRSM, près du fleuve. Références exigées, un mois gratuit sur fin du bail. Informations: 659-9304.

BORD DU FLEUVE à Candiac, nouvelle administration, 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, entrée lav-séch., chauffage inclus, stationnement, piscine privée, site agréable, 160 Marie-Victorin, 632-6688, 632-2924, 632-4212.

NOUVELLE ADMINISTRATION
2 mois gratuits, Ville Ste-Catherine, rue Marie-Victorin, face au fleuve, 4 1/2, 375$, 5 1/2 $400, tapis mur à mur, frais peint, stationnement et prise pour auto, site très agréable, près des écluses et du pont Mercier. 632-2176.

BONJOUR! Nouvelle administration. La Prairie, logements à louer 5-1/2 - 4-1/2, eau chaude fournie, frais peints, tapis mur-à-mur, neufs, près dépanneur, service de conciergerie, à 10 minutes du pont Champlain, accès à l'autoroute 15, service d'autobus STRSM, près du fleuve. Références exigées, deux mois gratuits sur fin du bail. Informations: 659-1017.

LA PRAIRIE grand 4-1/2, meublé, chauffé, éclairé. M. Brousseau au 659-4105.

CANDIAC grand 4-1/2, chauffé, bon secteur. M. Brousseau au 659-4105.

2 x 3-1/2 neufs, entrée lav-séch., St-Philippe, boul. Monette, 250$/mois. Non-meublé, électrique, locataire. 678-8903 après 15h.

ST-CONSTANT bachelor grand 2-1/2, chambre fermée, entrée privée, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, 290$ par mois. 632-2839.

4-1/2 luxueux, neuf, Delson, entrée lav-séch. et lave-vaisselle, prise pour auto, tapis 350$/mois et 375$/mois. 632-8017.

DELSON À LOUER
Nouveau 4 1/2
A partir de 365$./mois
- Occupation immédiate
- 4 1/2 luxueux
- Balcon 5 x 10
- Tapis mur à mur
- Porte-patio
- Chauffage électrique
- Stationnement, 1 prise de courant
- Installation laveuse-sécheuse
- Installation lave-vaisselle
- Aucune taxe à payer
- Baux de 1 à 5 ans.

Rod Jazra 445-1949
Imm. Probe courtier

DELSON 4-1/2 à louer, logements neufs, luxueux lave-vaisselle incorporé. Information: 638-3442, 638-3906, 348-4002.

LA PRAIRIE bas de duplex, grand 6-1/2, garage chauffé, après 18h. 659-1050.

CANDIAC 3-1/2, 4-1/2 à louer, logements neufs, près du McDonald. Information: 632-3065, 638-3906, 348-4002.

5-1/2 + sous-sol à louer, à La Prairie, au mois ou à l'année, occupation immédiate. 632-8433 ou 638-3027.

VILLE STE-CATHERINE grand 5-1/2 repeint à neuf, près de toutes commodités, libre immédiatement. 632-2811.

À SOUS-LOUER logement 4-1/2, à Delson, sur le bord du fleuve, entrée lav-séch., chauffage et eau chaude fournie. Disponible 1er février. tél.: 638-3595.

ST-CONSTANT: Grand 4-1/2 neuf, insonorisé, entrée lav-séch., dans salle de bains, libre 1er mars 87. 632-1063.

À LOUER 4-1/2: au 225 Delson, rue Principale, 320$ par mois, libre pour 1er janvier. Inf. 346-7911, 347-9502.

À VILLE STE-CATHERINE 4-1/2 à louer, neuf, 1er plancher, cour asphaltée, 375$, 1er mois gratuit, rue St-Laurent. Inf. 638-1251.

NOUVEAU 4-1/2 À LOUER
à Delson
A partir de 365$./mois
- Occupation immédiate
- 4 1/2 luxueux
- Balcon 5 x 10
- Tapis mur à mur
- Porte-patio
- Chauffage électrique
- Stationnement, 1 prise de courant
- Installation laveuse-sécheuse
- Installation lave-vaisselle
- Aucune taxe à payer
- Baux de 1 à 5 ans.

Rod Jazra 445-1949
Imm. Probe courtier

LOCAUX À LOUER

À LOUER local commercial et bureaux à St-Constant pour printemps '87. Tél.: 638-0838.

ESPACE pour entrepôt à louer, chauffé, éclairé, 55 B, St-Pierre, St-Constant, (Plaza 55), 12 x 12 x 9, entreposage de toutes sortes. Demande 65$ par mois. 632-3552.

LOCAL commercial rte 132, près St-Pierre, St-Constant 18 x 55, 1 porte de garage 475$, 659-9212, 659-9762, libre immédiatement.

MAISONS À VENDRE OU À LOUER

ST-PHILIPPE immense maison mobile (1985) avec terrain. Bernard Tessier 676-7184 Soc. Imm. Sélection Inc.

LAPRAIRIE bungalow sous-sol fini, à partir de 59,000$, occupation immédiate ou juillet. Lorraine du Berger 676-7184 Soc. Imm. Sélection inc.

VILLE STE-CATHERINE bungalow 4 c.c., sous-sol fini, beaucoup d'extras. Une visite vous convaincra. Ginette F. Poirier et Danielle Lavoie, 676-7184 Soc. Imm. Sélection Inc.

À VENDRE à personne intéressée à devenir famille d'accueil pour personnes âgées. Grande maison située à St-Jean-sur-Richelieu, très bien meublée, endroit tranquille avec chambres au sous-sol qui sont louées annuellement aux étudiants de cégep. Directement du propriétaire. Prix à discuter. Personnes intéressées seulement s'adresser à 514-347-4769.

ST-PHILIPPE petit bungalow, 3 pièces 1/2, armoires neuves, toit refait, 6 fenêtres aluminium, une porte d'acier 36,500$. B. Lussier 659-8113, Imm. Probe Inc.

CHAMBRES À LOUER

GRANDE Chambre à louer, entrée privée, serv. poêle et réfrig., pour homme. Tél.: 659-0746.

CHAMBRE À LOUER avec poêle et réfrigérateur, laveuse + sécheuse et douche, téléphone public. S'adresser: 121 rue Perras #1 St-Rémi. Tél.: 454-4225, 366-5673.

GRAND CHAMBRE très propre à louer à St-Rémi. Tél.: 454-2514.

AUTOS ET CAMIONS À VENDRE

PLYMOUTH Horizon 1984. Très économique. Moteur 1.6 L. transmission manuelle. 4 pneus Pirelli neufs toutes saisons. Balance de garanties prix: 4 500.00$. Marc après 19:00 hres. Tél.: 659-4412.

OLDSMOBILE Toronado 1981, beige, peinture, neuve, anti-rouille, tout équipé. prix 8,000$. Tél.: 454-2198.

DODGE Aries 1983. en très bonne condition 4 200.00$. Soir: 632-8314.

PICK-UP Toyota Diesel 2.4 1984 83,000 km comme neuf. Tél.: 659-9053.

DATSUN Nissan 300 ZX 1985, 30,000 kl, couleur rouge, 4 pneus d'hiver neufs comme neufs. Tél.: 659-0746.

AUBAINE! Horizon 1986, 5 vitesses, neuf, tout équipé: chauffe-moteur, am-fm stéréo, anti-rouille, protecteur de peinture, fauteuils inclinants, hatch-back, seulement 219$ par mois. Le jour: 632-0260 Gilles Lacasse. Le soir: 638-1263 Eva.

CAPRI '79, V6, automatique, bonne condition, 1 500$. Tél.: 659-2536.

FORD ECONOLINE 1975, 74,000 automatique, intérieur fini en tapis, a besoin de quelques réparations mineurs 1,000$. Tél.: 659-9973.

MAZDA GLC 1978 4 cylindres, automatique, bon état, prix $900.00. Tél.: 692-1490.

DODGE Omni 1980 4 portes, 4 vitesses, excellent état $1 250.00 demander Céline. Tél.: 454-4493.

1984 LASER Turbo, 5 vitesses, très propre $7 200 faut vendre. Appartenant à une femme. Tél.: 632-3168, 632-3624.

PICK-UP chevrolet S10 tahoe 1986. 16,000 km 2.5 injection avec ouverdrive garantie jusqu'à février 1989. Thermo guard faut voir. Gaétan 454-6042. Prix: $9,800.00.

ANIMAUX À VENDRE

CHIOTS poméraniens mâles femelle, blanc champagne 5 semaines. 150.00. Tél.: 659-7386.

BÉBÉ chien Lhasa Apso à vendre. Tél.: 659-7159.

TERRAINS ET FERMES À VENDRE

TERRAINS commerciales et industriels à vendre, à St-Constant 632-1900, entre 9h00 et 5h00.

TERRAIN à vendre à St-Luc, 90 pieds de façade x 189 pieds de plafond, avec entrée déjà faite. Prix: 11,000$. Tél.: 659-5632 jour, 638-3099 soir. Demandez Richard.

DIVERS

BOIS DE FOYER 1ère qualité, 75% érable, 25% hêtre et merisier (100% bois franc) prix selon les quantités soit de 38$ à 45$ la corde. Peut être vu chez Matériaux R. Oligny Ltée au 101 Taschereau, Candiac (ancien site de Daigle et Paul). Jour: 659-5444.

STÉRÉO 75$, écran pour division, système de son 50$, piano électrique, impeccable, valeur 2800$, pour 900$. Berceau colonial. Antiquités: mobilier de salle à dîner, mobilier de chambre, buffet, vaisselier, tables grandes et petites, chaises droites et berçantes, commodes, lits bois, vieux meubles bon marché. Maison privée. 676-3460.

ORGUE 2 claviers avec tous les rythmes, meuble en bois, 850$. 659-3663.

GRANDE QUANTITÉ de meubles neufs à très bas prix, mobilier de cuisine 425$, matelas et base de 54" à partir de 139.00$ l'ensemble, vaisselier colonial 399$, divan-lit 289$, mobilier de salon colonial 425$ les 2 mcx, chaises sur billes en merisier massif à partir de 79. Vendons de tout dans le neuf, vendons aussi meubles usagés. Achetons et vendons poêles et réfrigérateurs. Venez nous voir c'est pas cher. Hangar du meuble au 467 Saint-Georges à La Prairie. 659-2292.

COLLIER en or 3 couleurs, 10k, au cou, porté deux fois. Payé 500$, vendrais 325$. 632-3816.

HANGAR DU MEUBLE
au 467 St-Georges
Laprairie, achetons poêles et réfrigérateurs usagés, vendons également meubles neufs. Mobiliers de salon modulaire 5 mcx. 479$. Tél.: 659-2292.

STOCK DE FAILLITE porte patio 5' ou 6' blanc ou brun, double ou triple vitre. Porte acier isolé avec ou sans vitre, porte acier isolé avec vitrail + 2 panneaux latéraux 1200$. 1 modèle fleur de lys, vanité salle de bains, lavabo avec comptoir moulé (défaut mineur). Armoires de cuisine mélamine ou chêne. 632-4377.

BOIS DE FOYER 100% bois dur, rond 35$. Fendu 40$. Livraison immédiate. 454-4755.

JAMBIÈRES de gardien de but 32", professionnels de marque Bourdon. Aussi plastron Bourdon. Le tout pour 300$. 658-7289.

ACHETONS poêle et réfrigérateurs usagés, payons comptant. 659-2292.

À BAS PRIX: Usagés, très propres, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, garantis pièces et main-d'oeuvre à 100% OPTION 1-3 mois. OPTION 2-12 mois. (léger supplément) Livraison incluse. Les Appareils Ménagers Bernard Blier & Fils Inc. 564-C Rang des Sloans, St-Edouard, 454-6416, sans frais: 1-800-361-0960.

ACHAT, VENTE
RÉPARATION
(à domicile)
Réfrigérateur, poêles, laveuses, sécheuses, etc.
LE PLUS GRAND CENTRE DE LA RÉGION D'APPAREILS RECONDITIONNÉS ET SUPER PROPRES.
Jusqu'à 13 mois de garantie.
Liquidation Chambly Inc.
2393 rue Bourgogne
Chambly
658-6517

PRESSWOOD imparfait 1/2 po, 5/8 po — 5$ la feuille. 11/16 po - 3/4 po — 6$ la feuille. Avons aussi du beau. Idéal pour plancher, murs, garage, chalet, etc. 638-3670.

RADIO MOBILE idéal pour petite et moyenne entreprise 4 bases fixes et 5 mobiles pour véhicules, licence fédérale, équipements récents et usagés. L'ensemble 3500$. Pour informations: D. Patenaude 659-7611.

CONGÉLATEUR 16 pi.cu. très propre, 225$, télévision couleur 21 pouces Panasonic 195$. Soir: 632-8314.

ÉQUIPEMENT de bureau, chaises, bureaux. Soir: 632-8314.

IMPRIMANTE JBM pour traitement de texte modèle EP-40, état neuf. Soir: 632-8314.

ANTIQUITÉ: Armoires en pin, queue de rat, coffre en pin en V, lit en fer blanc 60 po, commode, cruche, table en pin, couleur rouge originale, table et 6 chaises pressback, etc. Particulier. 638-0990.

SCIE radiale murale pouvant prendre 50" de haut par longueur illimité voie d'accotement (rail) de 12' dans le bas, marque Black & Decker. Valeur de 1495$ pour 750$. Pour inf.: 659-9053.

VOUS RÉNOVEZ! Vous construisez! Un sous-sol, un entrepôt, un garage, etc. Nous avons le bois nécessaire pour tous genres de travaux. Bois à prix réduit. Spéciaux: plywood 1/4" 9$, 5/8 19.85$, 3/8" 10$. Également spéciaux sur 2" x 6", ou 2" x 4" de toutes les grandeurs. 638-0090 ou 632-9922.

CUISINIÈRE McClary, très bonne condition, 200$. Appareil d'exercice pour culture physique, 150$. Appareil photo avec accessoires, valeur 1300$ pour 500$, comme neuf. 659-4872.

PATINS BAUER gr. 12 garçons, bottines de skis Trappeur gr 12, garçons, rideaux et pôle pour porte patio et chambre. Prix à discuter. 638-0425.

VENTE DE RÉNOVATION! Mobilier de chambre 5 mcx, divan de salon en «L», fauteuil en cuir, chaises berçante en cuir, etc. Prête à négocier les prix. Doit vendre pour faire de la place. Disponible pour vous recevoir entre 19h30 et 22h00 tous les soirs. 638-1263.

RÉFRIGÉRATEURS 25 pi.cu. or moisson, 2 portes verticales mesurant 68 1/2 po haut x 36 po large 600$. Souffleuse Toro, 8 HP 32 po de large avec chaînes, très bonne condition. 650$. tél.: 659-9973.

ORDINATEUR TRS 80 (coco2) monté à 64K, avec tape-cassette, deux manettes et des jeux. Payé approximativement 375$, laisserais à 250$ discutable. 659-6853, demandez Dominic.

BOIS foyer érable, hêtre, merisier, 16 po, 45$ la corde, minimum 2 cordes. Livraison comprise. tél.: 638-0287.

BOIS DE FOYER 100% dur, livraison incluse. Gros et détail. 454-6951.

DIVAN et fauteuil, chêne massif, fait à la main, exclusif. 632-7165.

MOBILIER DE SALON col./mod. 1 an d'usure, très propre, bonne qualité, différents tons de beige, pas salissant. Doit vendre. Tél.: 632-3061.

GUITARE électrique «Ibanez» Roadstar II, ampli «Peavey» pédale, distorsion «Boss». 4 mois d'usure. 590$ à discuter. 632-0171.

BOIS DE FOYER 16", garantie bois dur et sec. Fendu ou non, Jules Bisson, 659-5174 ou 1-826-3444 après 6h.

TÉLÉVISEUR 20" couleur Panasonic 190$. 632-3413.

ON DEMANDE

TOUTE personne désireuse de se débarasser de cartes de hockey, baseball ou toutes autres revues spécialisées de sport peuvent communiquer avec Normand au 245-3245.

RECHERCHE maison style «Madrid», propre, clôturé, sous-sol fini ou semi-fini, franklin, taxe 1 300$ et moins dans le secteur (Delson, Ste-Catherine, Candiac, St-Constant) Payerais 57,800$ à 59,000$. Sans agent. Tél.: 632-4040. Occupation 1er juillet '87.

GARDIENNE d'enfants secteur J à Candiac. Expérience requise. Après 18h00. Tél.: 638-2518.

VOUDRAIS avoir une gardienne du lundi au vendredi. Logée nourrie, 135.00$ sem. Tél.: 659-7467.

SERVICES

COUTURIÈRE ferait réparation, altération, confection. Tél.: 659-9750.

PEINTURE, tireur de joints, PANNEAU DE GYPS (gyproc), stucco, réparations générales, travail propre et rapide (contrat à l'heure ou à contrat). Travaille seul. Meilleur prix cette année. Mon nom est garantie de satisfaction. Germain Cusson, 638-0072.

TIREUR de joints, de gyproc, pose de gyproc, et stucco intérieur, ouvrage garantie. François Gauthier tél.: 638-0023.

HÉBERT & FRÈRE enr. peintre, décorateur, intérieur et extérieur. Estimation gratuite. Ouvrage garanti. Tél.: 765-3993.

ATTENTION! Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparation, appelez un expert, estimation gratuite, satisfaction garantie. Tél.: 671-5846.

LES APPAREILS MÉNAGERS BERNARD BLIER & FILS inc. Réparation à domicile, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, toutes marques et aussi pièces. Travail garanti. 454-6416, sans frais: 1-800-361-0960. 564-C Rang des Sloans, St-Édouard.

SABLAGE DE PLANCHERS de bois avec ou sans pose de varathane ou cristal. Estimation gratuite.
M. Laverdière au:
632-9082
après 18h00.

BOISERIE STE-CATHERINE ENRG. Spécialité meubles sur mesure, rampe, d'escalier et armoire de cuisine. Décapage de meubles. Estimation gratuite. Tél.: 632-6651.

L.G.S. Nettoyage de tapis, divans en velours, nettoyés à la vapeur, lavage de murs et plafonds, grand spécial pour 1 mois, estimation gratuite. Daniel Leduc tél.: 671-2725.

À PRIX TRÈS RAISONNABLE, travaux de menuiserie, plomberie, réparation, meuble en bois, étagère, armoire de cuisine, etc. Estimation gratuite, ouvrage garantie, escompte. Réal 638-0785.

MÉNAGE EXPRESS
RIVE-SUD
255-4896
- Murs
- Plafonds
- Fenêtres
- Tapis
- Meubles
- Entretien régulier

Estimation gratuite.
Rabais 10% pour personnes âgées.

TRAITEMENT DE TEXTE, curriculum vitae, travaux de cours, lettres, répétitives personnalisées, service professionnel. 659-2536.

SABLAGE de plancher pose, finition à votre choix. Parquet de Bois D.M. INc. 365-4322, 363-2266.

A-1 TIBO PLANCHER: Sablage de planchers uréthane, polyuréthane plastique, pose, réparation et finition. Tél.: 632-3325 931-2902.

PEINTRE, tireur de joints, pose de tapisserie. 7 ans d'expérience. Pour estimation gratuite, Luc Bilodeau. Tél.: 659-2143.

MENUISERIE + CÉRAMIQUE belle pose de céramique pour valoriser vos murs et armoires de cuisine, vanity, finition, portes, joints de gyproc, peinture, etc. Satisfaction assurée. Appelez Ernest Faitou. Tél.: 632-2898.

RÉAL HOULE peut vous aider a faire de l'argent avec Amway. Tél.: 638-0428.

RÉPARATIONS d'appareils électroniques, radio, T.V., vidéo, jeux, etc. Estimation gratuite. Tél.: 632-9090.

FEMME ferais ménage maison privée, pas de voyagement, secteur école Jacques Leber St-Constant. Tél.: 632-9638.

POSE de tapisserie, peinture intérieure, extérieure, lavage murs, plafonds, fenêtres, travail garanti. Estimation gratuite. Rodrigue 659-5045.

MENUISERIE réparation générale, finition sous-sol, balcon, rénovation, installation aluminium, vinyl 30 ans d'expérience, Gérard Laframboise. Tél.: 659-8104.

VENTE et réparation de machines à coudre. Tissus, Lainerie Pénélope 632-7186.

LAISSEZ-MOI exécuter vos travaux de plâtre, joints et pose de gyproc, stuco décoratif, etc. 35 années d'expérience taux raisonnables. Après 18 hres. M. Martin 659-1408.

GARDERIE

GARDERAIS chez-moi enfants 0 à 5 ans. Bons soins. Expérience. Déjà mère de 2 enfants 5 et 7 ans. Domaine Roussillon rue Mondat à St-Constant. Tél.: 632-5531.

GARDERAIS enfants chez-moi, à l'heure, au jour ou à la semaine. Rue Brodeur à St-Constant. Tél.: 632-0989.

GARDERIE en milieu familial. Enfants de 2 ans et plus. À La Prairie. Donnons reçu d'impôt. Denise Bigonnesse 659-4942.

GARDERIE La Maison des Bambins. Places disponibles pour 2 ans et plus. Programme établi, activités dirigées. N. Lebel 659-4958.

BONJOUR garderais chez-moi enfants 2 ans et plus bons soins expériences et références déjà mère de 2 enfants 6 et 10 ans rue St-Laurent à Delson. Tél.: 638-3465.

GARDERIE ÉDUCATIVE À ST-CONSTANT programme progressif d'apprentissage, activités diverses; psychomotricité, éveil musical, arts plastiques, thème différent chaque semaine. L'aménagement est conçu spécialement pour les enfants. Le tout se déroule dans un environnement enchanteur favorisant le développement de l'enfant. Horaire flexible. Informations: 632-4572 jour, avant 16h00 - 632-5190 soir, après 18h00.

JE GARDE enfants chez-moi rue St-Laurent, Delson. Bons soins expériences avec les enfants. Tél.: 638-0586.

GARDERAIS enfants chez-moi, à la semaine, avec expérience et références. Candiac tél.: 632-4169.

OFFRES D'EMPLOIS

CAMELOT demandé pour circulaire dans ton secteur pour 1 mois. Tél.: 632-4741.

FEMME de chambre pour motel a Brossard 4 à 5 jours fin de semaine inclus. Tél.: 466-2186.

BESOIN D'ARGENT? Pour 10.00$ seulement, ayez votre propre commerce. Avon aucun achat de stock, horaire flexible. Voiture non requise. Tél.: 677-1651.

HOMME ou femme demandé temps plein ou partiel, pour poste d'essence à Ste-Catherine. Téléphoner au 632-7509.

BISTRO-BAR l'Entreville: barmaids d'expérience demandées. Se présenter au 1435 ch. St-Jean Laprairie.

DÉMÉNAGEMENT

À BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LA PRAIRIE INC: Local, longue distance, meubles assurés, bien-être accepté. Tél.: 659-4807.

MOTOS

SUZUKI GS 400, 1982, bonne condition, 850.00$ discutable. Tél.: 659-3663.

MOTO HONDA 750, modèle Shadow 1984, neuve 300 kl, prix à discuter. Tél.: 871-0226 ou 670-4779.

PERDU

PERDU: (Chow Chow noir, sur la rue Surprenant à Ste-Catherine, répondant au nom de Snoopy. Enfant très attaché à l'animal. Andrée 632-7901.

NÉCROLOGIE PRIÈRES

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. C.C.

REMERCIEMENT au St-Esprit pour faveur obtenue T.D.

EMPLOIS DEMANDÉS
Pour les sans-emplois
annonces gratuites

OPERATEUR de n'importe quel loader ou tracteur avec une pelle ou n'importe quel camion léger ou lourd ou semi-remorque, déneigement 632-9310.

DÉMÉNAGEUR avec camion fermé et équipement de déménagement disponible, pour livraison et déménagement à très bon prix: Appelez Robert: 632-9310.

TREMBLAY, Odile

À LaPrairie — le 24 décembre 1986 — est décédée Mme Odille L'Écuyer — 101 ans — épouse de feu Ariste Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilberte (feu Emeril Boyer) — Hercule (Alexandra Binette) — Charles-Émile (Cécile Sénécal) — Laura (Siméon Babin) — Normand (Léona Glazer) — Benoit (Yvette Glazer) — plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, jusqu'à la 5e génération — et plusieurs neveux et nièces.

LEFRANÇOIS, Aurore

Subitement à Delson — le 27 décembre 1986 — est décédée Mme veuve Alexandre Lefrançois — 88 ans — née Aurore Ménard — mère de Lucienne (Antonio Payant) — Rose (Fabien Godin) — Béatrice (Georges Henri Lapalme) — Etienne (Jacqueline Pépin) — René (Rose-Andrée Provost) — Marie-Jeanne (Paul-Émile Derome) — également sa belle-fille Mme Yolande Lefrançois — son gendre féréol Robert — deux soeurs: Mérésina Dulude et Blanche Gibeault — plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.



REMERCIEMENTS FYFE, Georges

Madame Georges, Fyfe (Noëlla Laplante) de St-Constant, et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Monsieur Georges Fyfe, survenu le 4 juillet dernier, à l'âge de 66 ans et 6 mois, soit par offrandes de messes, dons, fleurs, cartes, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

VILLE DE CANDIAC

ADMINISTRATION

AVIS DE CONSULTATION PUBLIQUE

est par les présentes donné aux résidents de la zone 07, telle qu'indiquée sur le plan ci-joint, que le 15 décembre, 1986 le Conseil de la Ville de Candiac a adopté un projet de règlement #503 pour modifier le règlement de zonage #311 dans la Zone 07. Il s'agit plus particulièrement du lot #687-636 pour changer l'affectation de certaines parcelles de terrains de l'usage P1 (Public) à l'usage Résidentiel uni-familial RA. (Eglise-Unie)
Une consultation publique quant aux objets et conséquences de ce projet de règlement sera tenue par le Conseil de la Ville de Candiac **lundi le 26 janvier, 1987** à 19:00 heures (7:00 PM) au lieu ordinaire des séances suite 430, 9 boul. Montcalm, Candiac.
Le règlement proposé est disponible pour consultation aux bureaux de la Ville, suite 430, 9 boul. Montcalm nord, Candiac de 9:00 à 16:30 hres du lundi au vendredi incl.
Donné à Candiac ce 5 janvier, 1987

H. SENTENNE, o.m.a.
Secrétaire-trésorier

NOTICE OF PUBLIC CONSULTATION

is hereby given to residents of ZONE 07, as shown on plan below, that On December 15th, 1986 the Council of the Town of Candiac adopted a draft by-law #503 to modify zoning by-law #311 in Zone 07. More particularly lot #687-636 where the use of certain parcels of land is to be changed from P1 (Public) (United Church) to Residential RA.
A public consultation on the purposes and consequences of the adoption of this draft by-law will be held by the Town Council on **Monday, January 26th, 1987** at 19:00 hours (7:00 PM) at the usual meeting place, suite 430, 9 Montcalm Blvd North, Candiac.
The proposed by-law is available for consultation at the Town offices, 9 Montcalm Boulevard North, Suite 430, Candiac from 9 AM to 4:30 PM Mondays to Fridays incl.
Given at Candiac this 5th of January, 1987

H. SENTENNE, o.m.a.
Secretary-Treasurer





Des millions d'enfants... des millions de raisons d'acheter les cartes de l'UNICEF.

Les cartes et cadeaux de l'UNICEF sont disponibles dès maintenant; s'adresser à :

Unicef Québec

353, rue St-Nicolas, Vieux-Montréal, Qué. H2Y 2P1

Téléphone (514) 288-5134 à Montréal
Composez sans frais: 1-800-268-6364

la bonne porte



1 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow tout briques, terrain 11,300 p.c., taxes basses, situé près écoles. Info: Roger Surprenant 632-8414, 632-7069.



2 — DELSON: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Joli bungalow, 4 chambres, sous-sol fini, combustion lente, situé près aréna, école, parc, centre d'achats. Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



3 — ST-CONSTANT: NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Joli split 1985, 3 chambres, taxes 750$ par année, à voir! Roger Surprenant 632-8414, 632-7069.



4 — ST-MATHIEU: Spacieux bungalow pierres et alum., 8 pièces, 4 chambres, jen-air, four encastré, piscine, garage, taxes 445$. Info: Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



5 — ST-CONSTANT: Bungalow 1986, 5 pièces, 3 chambres, bain encastré, balcon ciment, sorties extérieure sous-sol, pour informations: Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



6 — ST-MATHIEU: Magnifique bungalow situé dans secteur très paisible, maison tout briques, intérieur très lueuxueux, four encastré, jen-air, micro-ondes, une visite s'impose! Gilberte Spadoni 632-8414, 632-4204.



7 — ST-URBAIN: Duplex à la campagne, idéal pour propriétaire occupant, 2x4 pièces, intérieur beaucoup de boiseries, immense terraqin 52,000 p.c., garage 30x25, prix: 58,500$. Info: Roger Surprenant 632-8414, 632-7069.



8 — ST-CONSTANT: Réalisez votre rêve, coquet bungalow 1985, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 2 portes patio, intérieur très propre, lave-vaisselle, piscine 24 pieds, clôturé, gazonné asphalté, un bijou! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



9 — SHERRINGTON: Joli cottage, 7 pièces, 5 chamnbres, à la campagne, remise 66x22, immense terrain 25,070 p.c., taxes 170$. Prix: 45,500$ seulement! Roger Surprenant 632-8414, 632-7069.



10 — ST-MICHEL: Joli cottage aluminium, tout rénové 1981, 7 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, taxes 301$ l'an, près église et école, à qui la chance! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.

11 — ST-RÉMI: Pour investisseur, cottage 29x23, 5 pièces, 4 chambres à coucher, centre ville de St-Rémi, taxes 520$ par année, louer 325$ par mois, bail jusqu'en juillet 1988, possibilaité de balance de vente 10,000$. Prix demandé 32,000$, à qui la chance! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



12 — SHERRINGTON: superbe Canadienne split level, pierres et briques, const. 1970 avec 7 pièces, 3 chambres à coucher, garage, terrain 15,000 p.c., taxes 388$ par année, informations: Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



13 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow à la campagne, 6 pièces, 4 chambres à coucher, salle familiale au sous-sol avec garage, terrain gazonné de 31,000 p.c., taxes basses. Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



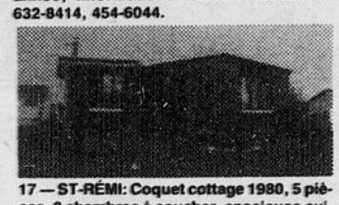
14 — ST-MICHEL: Magnifique bungalow, construction 1980, 9 pièces, 4 chambres à coucher, split level, 4 paliers, planchers parquetterie, sous-sol fini, superbe terrain 32,250 p.c., entrée triple, client sérieux seulement! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



15 — ST-MICHEL: Bâtisse commerciale 60x50 avec terrain 80,000 p.c., située Route 221, 15 minutes du Pont Mercier, construction 1983, plafond 16', 2 portes 14x14, plus espace de bureau. Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



16 — ST-RÉMI: Superbe cottage très propre, tout briques, 6 pièces, 3 chambres à coucher, plancher chêne, sous-sol fini, près services, centre ville, taxes basses, un bijou! Ginette Bourbon 632-8414, 454-6044.



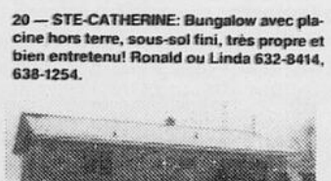
17 — ST-RÉMI: Coquet cottage 1980, 5 pièces, 3 chambres à coucher, spacieuse cuisine, intérieur joliment décoré, terrain 6,300 p.c., paysagé, gazonné, secteur de choix, une visite s'impose! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



18 — ST-MICHEL: Superbe bungalow 67x34x29, tout briques, garage à la campagne, magnifique terrain 50,750 p.c., tranquille, prix réduit! Ginette Bourdon 632-8414, 454-6044.



19 — STE-CATHERINE: Bungalow idéal pour professionnel, piscine creusée intérieure, chauffée, 2 foyers, bar, 4 chambres, sous-sol fini, plusieurs extras inclus! A voir! Michel Montreuil 632-8414, 638-0340.



20 — STE-CATHERINE: Bungalow avec placine hors terre, sous-sol fini, très propre et bien entretenu! Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



21 — STE-CATHERINE: Triplex détaché, 3 logements 5-1/2 pièces, tout briques, cabanon, 1 entrée simple et 1 entrée double clôturées, idéal pour propriétaire occupant! Michel Montreuil 632-8414, 638-0340.



22 — STE-CATHERINE: Grand semi-détaché, 5 chambres à coucher, bar, franklin, très propre, taxes basses, occupation juillet 1987. Michel Montreuil 632-8414, 638-0340.



23 — LONGUEUIL: Idéal pour propriétaire occupant, triplex tout briques, rénové, bon revenu, situé près tous les services, une visite vous convaincra! Michel Montreuil 632-8414, 638-0340.



24 — ST-CONSTANT: Bungalow aluminium, 7 pièces, 4 chambres à coucher, sur terrain de 96x80, près tous les services, taxes 780$ l'an, NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



25 — STE-CATHERINE: Magnifique bungalow pierres et briques, 8 pièces, 4 chambres à coucher, plancher lattes de chêne, combustion lente, 2 salles de bain, beaucoup d'extras, super propre, terrain 65x137, taxes 944$ l'an, hâtez-vous! Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



26 — ST-CONSTANT: Garage 2 portes, licence général commercial, pour mécanique et débosselage, demandons 54,500$ négociable! Charles Leblanc 632-8414, 632-5254.



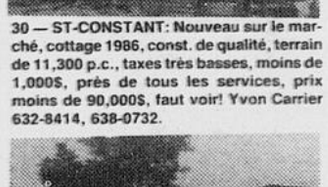
27 — ST-RÉMI: Petit cottage rénové, 6 pièces, 2 chambres, fenêtres à manivelle, près tous les services, taxes 384$ l'an, devenez propriétaire pour le prix d'un loyer! Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



28 — DELSON: Bungalow pierres et briques, carport, 6 pièces, 3 chambres, lave-vaisselle, cabanon, secteur recherché, taxes 997$ l'an, hâtez-vous! Charles Leblanc 632-8414, 632-5264.



29 — STE-CATHERINE: Joli bungalow, 4 chambres à coucher, sous-sol 7/8 fini, entrée de côté, très belle piscine en forme de 8, très propre, à ne pas manquer! Yvon Carrier 632-8414, 638-0732.



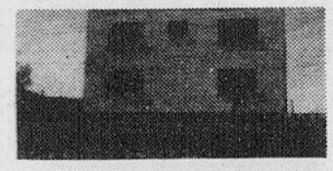
30 — ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché, cottage 1986, const. de qualité, terrain de 11,300 p.c., taxes très basses, moins de 1,000$, près de tous les services, prix moins de 90,000$, faut voir! Yvon Carrier 632-8414, 638-0732.



31 — ST-CONSTANT: Superbe cottage 1984, très grandes pièces, sous-sol fini, garage, piscine creusée 16 x 26, propriété impeccable, taxes 1,311$. Domaine Roussillon, beaucoup d'extras, venez voir pour apprécier! Yvon Carrier. 632-8414, 638-0732.



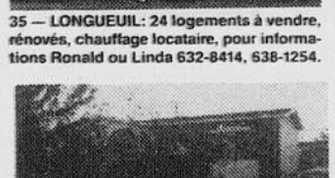
32 — DELSON: À QUI LA CHANCE! Superbe bungalow 1986, 30 x 48, tout briques, construction, supérieure, garage, baie window, intérieur à voir. Thermo-pompe, etc... Prix imbattable! Yvon Carrier 632-8414, 638-0732.



33 — LONGUEUIL: 9 logements plus 1 local commercial avec très bons revenus, secteur recherché, loués au complet. Info. Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



34 — CANDIAC: Secteur tranquille, de choix, taxes basses, superbe propriété rénovée, occupation rapide! Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



35 — LONGUEUIL: 24 logements à vendre, rénovés, chauffage locataire, pour informations Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



36 — ST-MATHIEU: Terre 20 arpents avec 1 bâtiment neuf, 1 bâtiment garage, 1 silo et maison superbe 1977, piscine creusée, etc., à bon prix! Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



37 — BROSSARD: Triplex en très bonne condition, secteur de choix, proximité de tous les services, idéal pour propriétaire occupant, info. Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



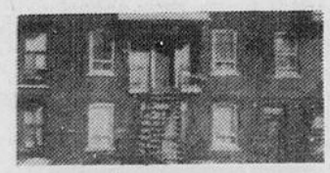
38 — LA PRAIRIE: Duplex de 4-1/2 et 5-1/2 pièces sur rue St-Laurent, prix abordable, très bien entretenue, bon pour propriétaire ocucpant! Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



39 — STE-CATHERINE: Magnifique bungalow briques et alum., piscine creusée, foyer naturel R/C, combustion lente sous-sol, garage, beaucoup de rangement, paysagé, un vrai bijou! Michel Montreuil 632-8414, 638-0340.



40 — STE-CATHERINE: Très belle propriété, sous-sol fini, avec foyer, piscine, creusée, paysagé, très propre, faut faire vite, prix réduit! Ronald ou Linda 632-8414, 638-1254.



42 — MONTRÉAL: 6 logements de 4-1/2 pièces, rénovés à l'intérieur, entrée laveuse-sécheuse, revenu approx. 19,500$ annuel! Ronald Duhaime 632-8414, 638-1254.



43 — POINTE ST-CHARLES: Bâtisse avec 2 locals commercial et 2 logements rénovés au complet, revenu annuel approx. 15,600$. Ronald Duhaime 632-8414, 638-1254.



41 — POINTE ST-CHARLES: 6 logement rénovés, très bien situés, 23,000$ de revenu, contactez Ronald Duhaime 632-8414, 638-1254.

44 — MONTRÉAL: Maison de chambre avec 2 logements, très bon revenu, rénovée extérieur, à voir! Ronald Duhaime 632-8414, 638-1254.

IMMEUBLES GADOURY INC.

18, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-8414

Texte détérioré

Immeubles

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier - Prets hypothécaires



— PROPRIÉTÉS DEMANDÉES —
La Prairie et Candiac
À votre service, 7 jours par semaine
Membre du réseau MLS

André Brunet, Agent immobilier
676-7955 rés.: 659-0287

VENDEUR PAR EXCELLENCE

ROD JAZRA
445-1949

J'ai des clients de tous les coins du globe.

VENTE - ACHAT - FINANCEMENT - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL



GRAND MAÎTRE VENDEUR

LES IMMEUBLES **PROBE**
Courtier — Succ. BROSSARD

Montréal Trust
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

PLACE PORTOBELLO — BROSSARD



1 — ST-PHILIPPE: Cottage 1979 grandes pièces, plusieurs extras, très belle propriété, grand terrain. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028.



2 — CANDIAC: Bungalow spécial, pour jeune couple, moderne, neuf, occupation 1er juillet. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028.



3 — CANDIAC: Bungalow, parc Laurier, prix abordable, foyer, garage, impeccable. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028.

LAPRAIRIE: Cottage 5 chambres, $30,000., Réjean Poirier, 672-6450, 676-8252.

LAPRAIRIE, fermette, bungalow rénové, Réjean Poirier, 672-6450, 676-8252.

GARDERIE
CHÂTEAU DE RÊVE

Une nouvelle garderie à Brossard où votre enfant passera ses journées dans un environnement féérique, surveillé par notre personnel qualifié. Un programme bilingue d'activités créatives et éducatives est offert. Enfants de 2 mois à 6 ans. Lundi au vendredi de 7h00 à 18h00.

676-4600
8075 BOUL. TASCHEREAU
BROSSARD

Sélection
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

2390, Boul. Lapinière
Brossard, Qué. J4Z 2K8



BROSSARD: Beau bungalow 8 pièces, 3 chambres, sous-sol fini avec grande salle familiale, garage, grand terrain, taxes basses, une visite vous convaincra! Lise Villeneuve 676-7184 ou 632-5880.

LAPRAIRIE: Splendide cottage, 3 chambres, chauffé électrique, garage. À qui la chance? Stéphane Parent 676-7184 ou 659-2393.

TURGEON
et associée
COURTIER EN IMMEUBLES
659-6588



ROBERT LACASSE
569 Notre-Dame
St-Rémi
454-6880

AGENT IMMOBILIER

Je suis à la recherche de propriétés à vendre dans le secteur: ST-RÉMI, ST-CONSTANT, STE-CATHERINE, DELSON.
Pour une évaluation, appelez-moi sans aucune obligation de votre part.

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier - Prets hypothécaires



ST-JACQUES LE MINEUR: très grand cottage, 4 chambres, foyer, 64 509 pi. ca. Une visite s'impose. D. DESROSIERS 465-2000.

RE/MAX
Les professionnels associés de l'immobilier — MLS

RE/MAX brossard inc.



Ginette Binette
632-8337

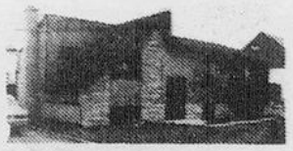
Les propriétés disponibles à visiter. Contactez: GINETTE BINETTE 632-8337 Re/Max Brossard: 445-4543



1 — ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, beau grand cottage, ultra moderne, pièces ouvertes, CCP avec bain romain, fenêtre serre, chauffage électrique, patio à palier, garage tout y est, taxes 900$ l'an. Ginette Binette.



2 — ST-CONSTANT: Superbe, grandes pièces, salle à dîner, salle familiale avec combustion, terrain fini 100%. Très propre. Domaine Roussilion. Taxes basses. Ginette Binette.



3 — STE-CATHERINE: Vous aimez le moderne. Vous serez gâté, grand split, toit cathédrale, foyer au salon, salle de bains luxueuse, 4 chambres, piscine creusée, beauté et propreté remarquable. A voir. Ginette Binette.



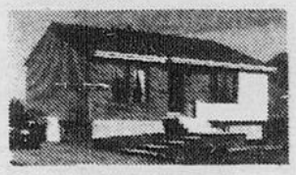
4 — ST-CONSTANT: La beauté du Domaine, split 4 paliers avec garage et patio, pavé uni. Très belles pièces, Jenn-Air, four encastré, 3 chambres, salle de bain luxueuse. Taxes basses. Faites vite. Ginette Binette.



5 — ST-CONSTANT: Secteur de choix, split moderne, construction 83, 26 x 41, armoires chêne massif, 3 chambres salon toit cathédrale, avec foyer, près des écoles et parcs. Ginette Binette.



6 — STE-CATHERINE: Style unique avec garage. Façade de pierre, allée pavé-uni. Super foyer avec combustion encastré. Très belle. Pour visite, Ginette Binette.



7 — ST-CONSTANT: Très spécial avec ses divisions modernes, 3 chambres à coucher, belle cuisine, îlot central, impeccable. Ginette Binette.



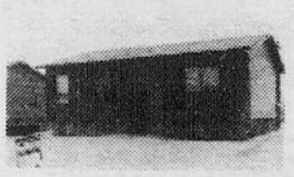
8 — ST-CONSTANT: Très beau cottage jumelé, 8 pièces, 4 c. à coucher, 2 salles de bains, combustion au s-sol, grand terrain, à voir. Ginette Binette.



9 — STE-CATHERINE: Bungalow avec garage, grandes pièces, 3 chambres, 2 salles de bains taxes 710$/an. Terrain 8,060 p.c. Prix: 54,500$. Ginette Binette.



10 — STE-PHILIPPE: Propriété 30 x 56 avec garage tout brique, 9 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salle de bains, beau secteur. Taxes basses à voir. Ginette Binette.



11 — ST-CONSTANT: Superbe, en split, façade brique, grandes pièces, 2 portes patio, beaucoup de chêne. Très propre à voir. Ginette Binette.



12 — ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, back split, beauté et propreté remarquable, sous-sol fini avec combustion, à l'extérieur tout est fait pour l'acheteur. Pour visiter Ginette Binette.



13 — ST-CONSTANT: Beau back split, façade de brique, grandes pièces air ouverte, salle à dîner, beaucoup de chêne, taxes basses. Ginette Binette.



14 — ST-CONSTANT: Très moderne, 8 pièces, 4 c. à coucher, s-sol fini, piscine creusée, beau terrain, paysage taxes basses. Ginette Binette.



15 — ST-CONSTANT: Secteur côte plaisance, ultra moderne, 10 pièces salle à dîner, 2 salles de bains, salle familiale, une beauté. Taxes basses. A visiter. Ginette Binette.



16 — ST-CONSTANT: Rue lisière, grand back split, 8 pièces, 3 c. à coucher salle familiale, piscine deck cabanon, beau secteur. Ginette Binette.

ST-CONSTANT DELSON STE-CATHERINE

IMMEUBLES ROUSSILLON

MLS



1 — DELSON: Exclusivité propriété tout briques, entrée en pavé-uni, fenêtres à battants, 3 chambres, planchers en lattes de chêne, super garage 15 x 30, face au Centre d'achat! Info.: Michel Lefrançois 638-2555.



2 — ST-CONSTANT: Superbe propriété de style supérieur. Tout pierres des champs. Paysagement avant et arrière fait professionnellement. 9 pièces, 3 chambres à coucher. Situé au limite de la ville. Plusieurs inclusions. Lave vaisselle, four encastré, stores verticaux etc. Venez voir! Taxes basses. Pour info: Gérald Huard 638-2555.



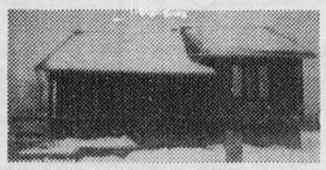
3 — ST-CONSTANT: Une aubaine! nouveau sur le marché! construction 1985, beaucoup d'extras à un très bon prix. Faut vendre! Info.: Louise Mongeau 638-2555.



4 — ST-CONSTANT: Duplex deux 4 1/2 loués 335$ et 310$ P/M. Extérieur entièrement rénové. Terrain 9,714 pi.car. commercial. Taxes 880$ par année. Pour info: Pierre Cousineau 638-2555.



5 — ST-CONSTANT: Back Split, modèle prestige, isolation et construction supérieure. Toit cathédrale. Armoires en mélamine et chêne. Planchers parquetterie. Spacieuse salle de bains, secteur caisse populaire St-Constant. Info: Richard Latour 638-2555.



6 — SAINT-CONSTANT: Nouveau! Back split Mod. Castillon, 3 chambres à coucher, armoires de chêne, cathédrale au salon, superbe salle familiale, construction 1984! Vous appelez Michel Lefrançois 638-2555.



7 — ST-MATHIEU: Superbe mobile d'une propreté et décor fabuleux! 4 ch. à coucher. Plusieurs extras: lave-vaisselle, combustion lente etc. de très bon prix! Faut voir! Vous m'appelez Gérald Huard 638-2555.



8 — STE-CATHERINE: Bungalow 24 x 42, trois (3) chambres à coucher avec garage 14 x 24, sous-sol fini avec foyer, secteur paisible et superbe terrain de 8,283 pi.car. Info.: Louise Mongeau 638-2555.



9 — ST-CONSTANT: Propriété rénovée intérieur/extérieur sur grand terrain commercial en plein centre de la ville. Intérieur impeccable et T.B. aménagé. Beaucoup d'extras pour résidentiel ou affaires information Pierre Cousineau 638-2555.



10 — ST-CONSTANT: Modèle Lucerne, dans Domaine Roussillon. Construction supérieure. 3 CAC sous-sol entièrement aménagé. Taxes basses. Beaucoup d'extras. info: Richard Latour 638-2555.



11 — DELSON: Joli bungalow avec garage 16 x 30, sous-sol aménagé, planchers parquetterie, plusieurs extras, face au parc! info.: Michel Lefrancois 638-2555.



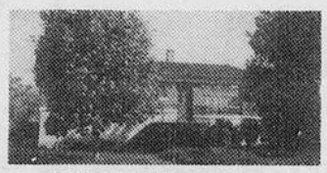
12 — STE-CATHERINE: Bungalow de très bonne construction. Secteur tranquille. Facile d'accès à la route 132. Taxes basses! Grande cuisine, beaucoup d'armoires en chêne. Très propre! 8 pièces, 5 chambres à coucher. Plusieurs inclusions! Prix 55,500.00$. A qui la chance? Info: Gérald Huard 638-2555.



13 — ST-CONSTANT: Propriété impeccable const. 1984, face au Parc. Très beau secteur. Info: Louise Mongeau 638-2555.



14 — ST-CONSTANT: Bungalow 1978, Bri/Alum. 38 x 28 tout à fait impeccable! Très bien aménagé, poêle à combustion lente. Terrain 6,000 pi.car. paysagé, taxes $1337. Vous ferez un très bon achat c'est certain. Pour info: Pierre Cousineau 638-2555.



15 — ST-CONSTANT: Taxes très basses, tout briques, 3 cac. Fenêtres neuves. Sous-sol aménagé. Près des écoles, très beau terrain paysagé. Beaucoup d'extras! À qui la chance? Info: Richard Latour 638-2555.



16 — SAINT-CONSTANT: Split level 2 paliers, modèle Normandie, 3 chambres, décoration professionnelle, salle à dîner à part, pas de voisin à l'arrière! Secteur recherché! info.: Michel Lefrançois 638-2555.



17 — STE-CATHERINE: Magnifique bungalow de style espagnol, situé dans un secteur en demande, tranquilité; avec garage; 9 pièces, 4 chambres à coucher, armoires de chênes. Plusieurs inclusions: Lave-vaisselle, foyer, wet-bar, etc. Plancher en parquetterie partout. Occupation juillet 1987. Faut voir! Appellez Gérald Huard, 638-2555.



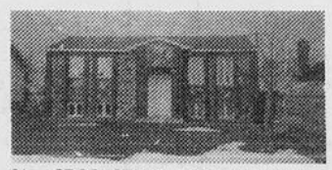
18 — ST-CONSTANT: Domaine Roussillon, back Split offrant beauté et confort. Superbe salle de bains avec bain romain. Un rêve à réaliser. Pour info: Louise Mongeau 638-2555.



19 — ST-CONSTANT: Bungalow '85, 3 cac très propre sur coin de rue. Sous-sol gyproc au contour facile à aménager. Assumation de l'hypothèque 563$ par mois C.I.T. plus comptant. Un bon achat pour information Pierre Cousineau 638-2555.



20 — ST-CONSTANT: Superbe bungalow 30 x 42 tout brique, planchers parquetterie, très belle boiseries, armoires en chêne, foyer en pierres, sous-sol fini. Taxes basses, impeccable. Une visite s'impose. Info: Richard Latour: 638-2555.



21 — ST-CONSTANT: Propriété luxueuse tout pierres et briques, planchers parquetterie droites, céramique de qualité dans la salle familiale et cuisine, taxes 946$ l'an! Un bijou! Info.: Michel Lefrançois 638-2555.



22 — STE-CATHERINE: Jolie propriété située dans un secteur en demande, facile d'accès à la route 132. Quatre (4) chambres à coucher. Plusieurs inclusions, piscine H.T., poêle franklin, ventillateur, etc. Taxes basses. Faut voir! Nous appelez, Gérald Huard 638-2555.



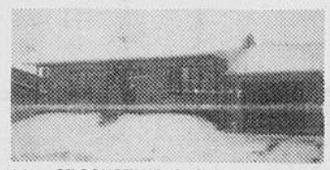
23 — STE-CATHERINE: Const. 1976, bungalow 24 x 42. Facile d'accès à la 132. Très bien aménagé. Taxes basses. Info: Louise Mongeau 638-2555.



24 — ST-CONSTANT: Super achat! Propriété 81. Modèle unique 28 x 40. Parquetterie partout! Aménagement intérieur/extérieur professionnel! Beaucoup d'inclusions, foyer, lave vaisselle, piscine H.T. etc. Quartier recherché! 3 CAC, 2 salles de bains. Très grandes pièces! Info: Pierre Cousineau 638-2555.



25 — ST-CONSTANT: Québécoise const. 1983, planchers parquetterie, 3 CAC. Armoires en chêne. Turbine, foyer. Pas de voisin à l'arrière. Bien située avec taxes basses. Inf. Richard Latour 638-2555.



26 — ST-CONSTANT: Québécoise de luxe, façade en pierres, planchers en lattes de chêne, naturel, rampe, cadrages et armoires en chêne, 2 salles de bains, super garage 14 x 25. À voir! Info.: Michel Lefrançois.



27 — ST-MATHIEU: Spacieuse et luxueuse, propriété tout pierre avec garage. Facile d'accès à la route 15. Vous en voulez une belle, de construction supérieur, LA VOILÀ! Matériaux, isolation toute de première qualité construite par le propriétaire. 10 pièces 3 cac, armoires, fenêtre en bois massif naturel. Plusieurs inclusions four encastré, jenn-air, etc. Super grand terrain, paysagement avec arbres matures. Faut voir!! Vous appellez Gérald Huard 638-2555.



28 — STE-CATHERIN[illegible]yle futuriste face à l'école, secteur pais[illegible]e. Cette propriété vous offre beaucoup d'extras à un prix très raisonnable. Inf.: Louise Mongeau 638-2555.



29 — ST-CONSTANT: Propriété 1977. Secteur recherché! Près des écoles, parc et autobus. 3 C.A.C., superbe plancher en lattes de chêne au salon! Piscine H.T. Neuve! Tout à fait impeccable. Un premier choix! Info: Pierre Cousineau 638-2555.



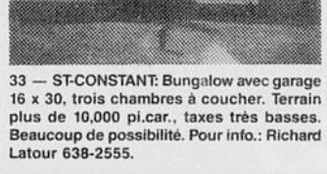
30 — STE-CATHERINE: Superbe back split moderne, tout briques. Secteur de choix, 3 ch. à coucher, très bien paysagé, haie de cèdres, plancher parquetterie. Impeccable! Richard Latour 638-2555.



31 — STE-CATHERINE: Bungalow pierres et briques, garage 17 x 36, grand terrain, posibilité de 2 bachelors au sous-sol, situé près du boulevard! Info.: Michel Lefrançois 638-2555.



32 — ST-MATHIEU: Canadienne 79 tout briques. Terrain 35,300 pi.car. Fenêtres à manivelle, lave-vaisselle, plaque chauffante, four encastré. Très grande ch. à coucher, foyer au salon. Pierre Cousineau 638-2555.



33 — ST-CONSTANT: Bungalow avec garage 16 x 30, trois chambres à coucher. Terrain plus de 10,000 pi.car., taxes très basses. Beaucoup de possibilité. Pour info.: Richard Latour 638-2555.



34 — ST-CONSTANT: Bungalow tout briques, super garage 16 x 28; cette propriété est très bien située et vous offre beaucoup de confort! Taxes seulement 1,555$. l'an! Vous appelez Michel Lefrançois 638-2555.



35 — STE-CATHERINE: Petite maison entièrement rénovée. Taxes seulement 650$ l'an. Très beau terrain. Gazonné. Pas de voisins en arrière. Armoires en chêne massif. Impeccable! Info: Richard Latour 638-2555.



36 — ST-CONSTANT: Superbe propriété luxueuse, jenn-air, four encastré, lave-vaisselle, micro-onde: Superbe salle de bain. Sous-sol aménagé. Terrain bien aménagé. Michel Lefrançois 638-2555.



37 — ST-CONSTANT: Bungalow rénové, taxes basses. Sous-sol semi-fini, belles boiseries. Électricité refaites. 11,050 pi.car. de terrain. 49,900$. seulement. Info.: Richard Latour 638-2555.



38 — ST-CONSTANT: Secteur du Portage, Québécoise de luxe. Const. 1983, planchers en parquetterie, pièces très spacieuses. Grand terrain, pas de voisin à l'arrière! Michel Lefrancois 638-2555.



39 — ST-CONSTANT: Urgent! Doit vendre! Joli bungalow, construction 1985, armoires de chêne, salon inférieur au plancher d'une marche, récente maison modèle! Pas cher! Info.: Michel Lefrançois 638-2555.



40 — ST-RÉMI: Joli bungalow, rénové en 1976, superbe cuisine, 3 chambres à coucher, élect. 200 amps. Taxes 765$. Aubaine! Info.: Michel Lefrancois 638-2555.



41 — ST-EDOUARD: Cottage rénové, terrain 67,954 pi.car. taxes 268$ l'an! Écurie à l'arrière pour 4 chevaux! Secteur 2 km de la route 15! Faites vite! Michel Lefrancois 638-2555.



42 — ST-CONSTANT: Joli bungalow situé dans un secteur recherché. 7 pièces. 3 chambres à coucher. Planchers parquetterie. Inclus cabanon, poêle à combustion lente. Grand terrain! Une aubaine! Info.: Gérald Huard 638-2555.

43 — DELSON: Une canadienne de rêve, intérieur rempli de confort et de surprise, vous la décrire serait trop mal écrit! Info.: Richard Latour 638-2555.

44 — ST-EDOUARD: Tu cherches un commerce? Voici finalement la chance de ta vie! L'Occasion d'être ton propre patron. Richard Latour 638-2555.

45 — STE-CATHERINE: Petit commerce Variété avec comptoir Sears. Madame! Enfin la chance de devenir votre propre patron. Bon prix! Bon chiffre d'affaire! Info: Louise Mongeau 638-2555.

46 — ST-CONSTANT: Vous êtes intéressé pour du terrain commercial? Nous avons des emplacements de choix rue St-Pierre et Mtée des Bouleaux. Pour inf. Pierre Cousineau 638-2555.

24 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
(ÉDIFICE MIRABELLE TOURS)

638-2555

VOS PROFESSIONNELS

assurances

POIRIER & GRAVEL ASSURANCES INC.
55 G, RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUÉ. J0L 1X0
Vie - Auto - Maison
Marcel Gravel
Francine Poirier
Tél.: 632-3552

Ronald A. Gauvin, B. Comm.
Assureur-vie
- R.E.E.R.
- Assurance-vie
- Assurance-salaire
- Assurance collectives
(minimum 3 employés)

Bur. 849-2213 Dom. 638-3095
Great-West

avocats

Me Hélène Ste-Marie
Avocate et
conseillère juridique
2340, rue Outremont
BROSSARD
656-4246

MICHEL LUSSIER
Avocat
DEC LLL
850, Ste-Élisabeth, La Prairie
de 9h00 à 17h00
Soir et fin de semaine
sur rendez-vous
659-2993-4

dentiste

Centre Dentaire
Richard Plante & Ass.
DISPONIBILITÉ: Jour: Lundi au Vendredi
Soir: Lundi, mardi, mercredi et vendredi
659-2929

TÉL.: 659-6151
André Ste-Marie, d.d.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires
Ouvert tous les jours
Mardi - mercredi jusqu'à 21h30
14 MTÉE ST-CLAUDE
ST-PHILIPPE

dentiste

Dr VINCENT SOFIO
CHIRURGIEN-DENTISTE
83, Saint-François-Xavier
Candiac
☎ 638-3335

CENTRE DENTAIRE
PLACE LA CITIÈRE
Dr Marc Dansereau
Dr Eric Dufresne
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 21h
Samedi de 9h à 15h
URGENCE 7 JOURS
659-6561
50, boul. Taschereau, La Prairie

DR SERGE LACHAPELLE
Chirurgien-dentiste
638-1845
SERVICE D'URGENCE
Ouvert du lundi au samedi inclusivement
27 CHEMIN HANDEL, CANDIAC
(au-dessus de la Caisse populaire)

Dr CLAUDE BARBEAU
CHIRURGIEN-DENTISTE
83, Saint-François-Xavier
Candiac
☎ 638-3335

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Hétu
Dr Serge Picotte
Chirurgiens-dentistes
CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-1630

ST-RÉMI: 454-2323
ST-CONSTANT: 632-1630
Charles Beaulieu, d.d.
DENTUROLOGISTE
20, rue ST-ANDRÉ ST-RÉMI J0L 2L0
CLINIQUE MÉDICALE
113, rue ST-PIERRE, ST-CONSTANT

chiropraticiens

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN
HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi
14h00 à 19h00
545 GODIN, LA PRAIRIE
659-5511

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPRATICIEN
SUR RENDEZ-VOUS
363-2223
101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

632-4065
Les immeubles DELPRO INC.
COURTIER

Candiac,
Delson, St-Constant,
Ste-Catherine,
Mireille Potvin,
Jean-Pierre Potvin,
Johanne Lavoie.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



1 — STE-CATHERINE: Bungalow 2 c. à c., cabanon, Piscine H.T. de 21 pi., poêle à combustion lente, sous-sol prêt à finir, à deux pas de l'École des Bourlingueurs. Prix raisonnable. Faites vite. Mireille Potvin 632-4065.



3 — STE-CATHERINE: Bungalow construction récente de style moderne à plusieurs niveaux, fenêtre à manivelle, armoire de mélamine et chêne, cabanon, entrée pavée, haie de cèdre, clôturé, paysagé, un bijou pour visiter: Mireille Potvin 632-4065.



5 — LAPRAIRIE: Quatre logements, chauffage électrique pour tous les détails contactez Jean-Pierre 632-4065.



2 — STE-CATHERINE: Superbe propriété d'une décoration supérieure, Chambre à coucher principale de 18' X 10' deux salles de bains, salle familiale, Véranda de 12' X 12' avec fenêtre à manivelle fini hiver, été, Piscine H.T. avec deck tout le tour. Tout a été fait d'une façon professionnel à voir absolument. Mireille Potvin 632-4065.



4 — STE-CATHERINE: Duplex 2 X 5-1/2 avec possibilité de bachelor au sous-sol, prix de 92 000$. Mireille ou Jean-Pierre 632-4065.

6 — ST-MATHIEU: Maison mobile, dans Val-Boisé, deux chambres, chauffage électrique, vendu semi-meublé. Prix 16 000$ négociable. Mireille ou Jean-Pierre 632-4065.

Pour de plus amples informations, vous pouvez venir nous rencontrer au 3985 Marie-Victorin, Ste-Catherine. Pour investir, vendre, acheter et pour évaluer votre propriété, nous vous servons avec tout le professionnaliste qu'EXIGE un bon agent d'immeuble honnête et compétent.

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

À votre service!



9e année
membre du Club
«DES LEADERS»

JACQUELINE McKENZIE
GRAND MAÎTRE VENDEUR

Classée 1ère pour la Rive-Sud et dans les 10 premiers au Québec '83 - '84 - '85

659-1356 **465-2000**

7 JOURS PAR SEMAINE

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

À votre service!



Membre du réseau MLS

STEVEN MC KENZIE

"Un nom bien connu dans l'immobilier"

659-6604 **465-2000**

7 JOURS PAR SEMAINE

Le Permanent
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST COURTIER



Pour qu'une affaire de coeur soit aussi une affaire de chiffres...
Lors de la vente ou l'achat d'une propriété...

Hélène L'Hérault
Membre du club des leaders

676-7955
659-6263



VISITE LIBRE
Dimanche 11 janvier '87
De 14h00 à 16h00
39 Jaffa, CANDIAC

L'ALCOOL AU VOLANT
C'est criminel
QU'ON SE LE DISE
Un appui de votre journal à la campagne de la
Régie de l'assurance automobile du Québec

LAPRAIRIE: Domaine des Champs Fleuris 75 rue des Lys.
Les Constructions F. Desruisseaux Enr.
A VENDRE
Maison neuve de qualité, 3 ch. c., salon, salle à d., piscine, terrain 50 x 100, garantie 5 ans APCHQ. Ouvert samedi, dimanche: de 13h à 17h p.m. Sur rendez-vous.
Jour: 497-6424 Soir: 678-1033

ST-HUBERT: Restaurant 36 places, bien équipé, récent, propre. Bon potentiel, idéal, service rapide. Financement rapide.
Murielle Lamothe
678-3150
462-2193
RE/MAX St-Hubert Inc. Ctr

Le Permanent
La Société Canada Trust
LAPRAIRIE:
Paroisse Christ-Roi, 5 300 pi. ca. Construisez la maison de vos rêves, secteur paisible.
M. RIENDEAU
646-6550

CAMERA EXPERT **TEL.: 659-0911**
PHOTO
ROLAND ROUILLIER
840 Ste-Élisabeth
LaPrairie Québec J5R 1V9

RE/MAX — MLS — Les professionnels associés de l'immobilier — RE/MAX®


Luc Martel
638-3027


Jocelyne Quintal-Labrie
638-3027


Jacques Lusignan
638-3027


Yves Martel
638-3027


Huguette Leduc
638-3027


Roger Lusignan
638-3027

ST-CONSTANT STE-CATHERINE DELSON et les ENVIRONS


1 — ST-RÉMI: Vente en bloc, bungalow avec petite propriété à revenus, meublées, pour plus d'informations demandez Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


2 — VENEZ VOIR! Ce superbe bungalow S/E de 8 pièces, 3 chambres, comprenant beaucoup d'inclusions, taxes moins de 1,500$ l'an, c'est à voir! n'hésitez pas à me contacter Roger Lusignan 638-3027, 638-2739.


3 — NOUVEAU: St-Constant, bungalow 28x42, 1981, plancher céramique, armoires chêne, sous-sol entièrement fini avec foyer, ce 3 chambres vous conviendra sûrement avec son prix très abordable, n'hésitez pas à me contacter Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.


4 — PROPRIÉTÉ: Tout briques avec garagte, bay window au salon, 3 chambres, grandes pièces, très propre, sous-sol fini avec faux plancher, foyer de briques, beau terrainb, taxes basses. Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.


5 — STE-CATHERINE: Joli bungalow, 3 chambres à prix très abordable dans secteur tranquille, près de tous les services, demandez Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.


6 — LAPRAIRIE: Idéal pour propriétaire occupant, duplex bien situé, 2x4-1/2 chauffage électrique locataire, prix très abordable, demandez Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.

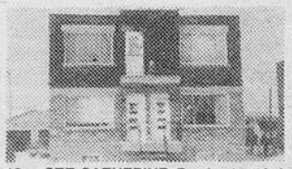

7 — STATION SERVICE: Situé dans un secteur avec potentiel, tout équipée, 2 pompes à essence, bâtiment avec grand logement au dessus, bon chiffre d'affaires. Inf.: Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


8 — BUNGALOW: Fini en Duplex avec 2x5-1/2 dont un foyer au salon, bon revenus, gazonné, clôturé, cabasnon 16x16, pour de plus amples informations demandez Roger Lusignan 638-3027, 638-2739.


9 — ST-CONSTANT: Impeccable bungalow en excellente condition, 3 chambres, belles grandes pièces, extérieur entièrement aménagé, secteur de choix, faites une visite. Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.


10 — ST-CONSTANT: SUPERBE split en pierres, 3 chambres, jenn-air, four encastré, magnifique foyer, salle à manger, taxes 1,290$, faites vite! faut voir! Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.


11 — DELSON: Propriété de rêve, 1985, split à 5 paliers avec 3 chambres, armoires mélamine, inclus: Lave-vaisselle, balayeuse centrale, etc. superbe foyer au sous-sol, faites vite! Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


12 — STE-CATHERINE: Duplex tout briques avec 2 garages, taxes basses, possibilité de 2 bachelors au sous-sol, idéal pour propriétaire occupant, n'hésitez pas à me contacter. Inf.: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.


13 — RIVE-SUD: Superbe S/E 1984, 3 chambres, armoires chêne pointe de diamant, très propre, près école, services, gazonné, clôturé, pour en savoir plus appelez-moi Roger Lusignan 638-3027, 638-2739.


14 — STE-CATHERINE: Propriété comportant tous les services dont vous avez besoin, grandes pièces, sous-sol fini avec poêle à bois, terrain de 9,000 p.c. à voir absolument! Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.


15 — ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché, superbe split, 3 chambres, vousn'aurez rien à faire dans cette maison très propre dans secteur recherché, demandez Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.


16 — QUÉBÉCOISE: Situé dans secteur tranquille, 5 pièces, 3 chambres, combustion lente, prix abordable, n'hésitez pas à me contacter. Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


17 — ST-CONSTANT: Bungalow 40x40, 9 pièces, 5 chambres, armoires chêne, grand hall d'entrée, cette propriété possède un cachet spécial avec marches marbre & tuile Italienne. Inf.: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.


18 — DELSON: Vous chercher un Cottage à seulement 53,900$ avec 7 pièces, 3 chambres. Inclus: Lave-vaisselle, piscine hors-terre 21' avec acc., etc... près centre d'achats pour informations vous n'avez qu'à demander Roger Lusignan 638-3027, 638-2739.


19 — ST-CONSTANT: 3 chambres, très propre, split entrée 1981, taxe 1,100$ dans secteur dont la proximité des écoles, parc, dépanneur et autres services, vous combleras pour inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.


20 — ST-CONSTANT: Superbe split 1985, tout briques, construction supérieure, jenn-air, four encastré, lave-vaisselle, piscine H.T., beaucoup d'autres extras, taxes 998$ demandez Huguette Leduc 638-3027, 632-2171.


21 — LUXUEUSE: Propriété de rêve à paliers multiples, armoires chêne, comb. lente, bain tourbillon, piscine avec acc., gazonné, clôturé, paysagé, pavée, extras, pour plus d'informations appelez Roger Lusignan 638-3027, 638-2739.


22 — DELSON: Situé dans secteur recherché, joli bungalow avec grand garage 16x61, piscine creusée, etc... idéal pour bricoleur, demandez Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.


23 — ST-PHILIPPE: Maison mobile, 3 chambres, porte patio, poêle à bois au salon, grandes pièces, terrain de 90x120, taxes 340$ avec plusieurs extras, toutes offres seront considérées, Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.

29 — ST-CONSTANT: S/E 1984, 3 chambres, très propre, armoires chêne, piès très éclairées, gazonné, clôturé, secteur résidentiel de choix, une visite vous convaincra. Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.


24 — ST-MATHIEU: A qui la chance? superbe maison mobile située à Val Boisé, 3 chambres, plancher parquetterie, franklin au salon, très propre, une visite vous convaincra! Inf.: Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.

30 — ST-MATHIEU: Propriété très luxueuse en pierres, briques avec beaucoup d'extras sur 19 arpents de terrain, possibilaité de piste d'atterrissage, A NOTER: Cette propriété peut être vendu avec moins de terrain avec ou sans bâtiment. Inf.: Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


25 — CANDIAC: J'ai pour vous un cottage jumelé, près des services, autobus, le prix et les taxes sont abordables pour de plus amples informations demandez Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.

31 — STE-CATHERINE: Superbe belle-rive, 1983, 3 chambres, très grandes pièces, magnifique cuisine, très bien éclairée, secteur tranquille, aucun voisin à l'arrière, prendre rendez-vous Luc Martel 638-3027, 638-1287.


26 — DELSON: Bâtisse commerciale avec 2 commerces et un grand 5-1/2, terrain de 45,000 p.c., beaucoup de potentiel, très bon chiffre d'affaires, faites une offre! Inf.: Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.

32 — COTTAGE: de 4 chambres situé à la campagne, comprenant bâtiment, 1 entrepôt de 40x78 sur 72 arpents de terrain, Inf.: Jacques Lusignan 638-3027, 632-7118.


27 — ST-CONSTANT: Rue Longtin, vous aimerez tout de suite cette propriété pierres et briques avec garage, piscine creusée 16x32, taxes basses, prix abordable, n'hésitez pas à me téléphoner Jocelyne Labrie 638-3027, 638-1214.

28 — NAPIERVILLE: Maison de campagne, style cottage, 3 chambres, garage, terrain de 50,000 p.c., taxes basses, prix demandée 45,000$, négociable, faut vendre pour inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.

3 — ST-CONSTANT: Magnifique propriété à paliers, 1985, armoires et rampes chêne, salle de bain avec bain tourbillon, 3 chambres, sous-sol fraux plancher, combustion lente et plus. Inf.: Luc Martel 638-3027, 638-1287.

RE/MAX idéal inc.
3, rue St-Pierre, St-Constant
courtier
638-3027

6

L'ENFANT ET LE JEU

Jouer avec son enfant, c'est important!

Jouer constitue la principale activité spontanée de l'enfance. Une activité qui, étrangement, perd progressivement de son importance entre la petite enfance et l'âge adulte. Au point où certains parents considèrent souvent le jeu comme un acte futile qui ne les concerne pas.

Pourtant, on s'entend généralement pour dire que les parents ont un rôle important à jouer dans le développement de leur enfant. La difficulté d'être parent tient finalement à cette réalité d'aujourd'hui: comment être disponible pour jouer avec son enfant quand on arrive à la maison après une longue journée de travail. Les journées n'ont hélas que 24 heures...

En fait, le rôle des parents consiste à encourager l'enfant dans son cheminement propre. L'enfant naît riche d'un potentiel physique et intellectuel qui parviendra à se développer s'il réussit à établir une relation chaleureuse, rassurante, stimulante avec l'adulte et à vivre des expériences variées adaptées à son âge.



Quand il est question de jouer, l'enfant peut en apprendre beaucoup aux adultes. MATHABLE en est un excellent exemple.

Un environnement stimulant

Pour se développer, l'enfant a d'abord besoin de sécurité et d'amour, mais aussi d'être mis en contact avec un environnement stimulant tout en étant éveillé à des choses nouvelles. On ne doit pas non plus le forcer à faire des activités qui ne sont pas adaptées à son âge sous prétexte de le faire "cheminer" plus rapidement. Il aura toute sa vie d'adulte pour se conformer aux normes de la société...

L'environnement général de la maison et l'attitude des parents comptent pour beaucoup dans la relation qui s'établit avec l'enfant: jouer avec lui, répondre à ses questions, le mettre en contact avec toutes sortes d'objets, avec d'autres enfants, des adultes différents de ses parents ou avec d'autres endroits. En fait, il n'est ni coûteux ni difficile de créer pour l'enfant un environnement riche et varié: il suffit de lui donner accès au monde qui l'entoure, que ce soit à la maison ou dans la nature.

Une grande disponibilité

Mais plus que l'environnement, c'est la disponibilité des parents qui importe. L'enfant se rend compte très rapidement d'un manque d'intérêt ou du fait qu'on s'occupe de lui "pour la forme". On voit souvent des adultes qui semblent incapables de s'amuser vraiment avec leur enfant, comme s'ils avaient perdu la capacité de s'émerveiller.

Il n'y a rien d'étonnant à cela. L'expression des sentiments et de la fantaisie ne fait pas vraiment partie des attitudes généralement acceptées chez les "grandes personnes". Nous devons donc admettre que dans le domaine du jeu, l'enfant est un maître qui ne demande qu'à nous guider! Le plus difficile consiste à se laisser faire et à embarquer dans son jeu. On risque bien sûr de se retrouver à quatre pattes sous les fauteuils ou "promu" l'égal du toutou de fiston, mais qu'importe!

Qui ne garde pas à la mémoire un moment semblable de son enfance? Les moments passés à jouer avec ses parents demeurent souvent les plus beaux souvenirs d'un âge où le jeu occupe toute la place. Et compte tenu que les enfants d'aujourd'hui font partie de petites familles (quand celles-ci ne sont pas carrément éclatées), le rôle des parents comme compagnons de jeu revêt encore plus d'importance.

Votre conseillère en jouets
jocus

SPORTS

Bravo à nos jeunes patineurs de Delson

Dimanche le 14 décembre se tenait à Longueuil la compétition INVITATION PCPA. Le Club de Delson est fier de la représentation de nos jeunes à cet événement car 11 de nos jeunes patineurs y étaient présents. BRAVO à nos médaillés: catégorie PCPA dame 9 ans: OR Mélanie De Lafontaine; catégorie PCPA dame 9 ans: ARGENT Carine Dupuis; catégorie dame 10 ans: OR Nadine Dumouchel; catégorie classe ouverte 5 à 8 ans: OR Yan Bartczak; catérogie classe ouverte dame 6 ans: ARGENT Tanya Bartczak; catégorie classe ouverte dame 8 ans: BRONZE Caroline Méthot.

FÉLICITATIONS à Caroline Pruneau, Linda Langlais, Marie-Claude Cyr, Mélanie Jutras et à Simon Laforge pour leur très belle performance.

Depuis le début de septembre tous nos patineurs sont au travail. Leur travail est long et parfois pénible. Mais certains d'entre eux se sont vue récompensé. En effet le 8 décembre dernier avait lieu à Delson une sessions de test: session où l'on est confronté à son travail. Le CLUB DE DELSON FÉLICITE TOUS NOS JEUNES qui ont rapporté cette victoire personnelle: préliminaire figure: Tanya Bartczak, Mélanie Jutras, Caroline Méthot; 1er test figure: Joanne Roy; 6e test figure: Éric Massé; préliminaire style libre: Mélanie De Lafontaine; danse Dutch: Yan Bartczak, Tanya Bartczak, Isabelle Ducharme, Simon Laforge, Caroline Méthot; Canasta: Isabelle Ducharme; ten fox: Emmanuelle Péladeau; fiesta: Emmanuelle Péladeau, Isabelle Laforge, Marie-Josée Martel, Joanne Roy; Willow: Emmanuelle Péladeau, Tracy-Ann Cunningham; Européenne: Carole Boyer, Julie Leblanc; Foxtrot: Julie Leblanc.



Sur la photo: de gauche à droite: Caroline Méthot, Mélanie De Lafontaine, Carine Dupuis, Linda Langlais, Simon Laforge, Marie-Claude Cyr, Yan Bartczak, Nadine Dumouchel, Tanya Bartczak, Caroline Pruneau, Mélanie Jutras.

Aigles Ste-Catherine

Eclatante victoire des Aigles, malgré une mauvaise performance des arbitres. Nos excellents Petits joueurs ont joués un match quasiment parfait à tous les points de vue. Dans cette partie, nous avions dans l'équique un joueur du (C') Sébastien Lévesque qui a joué un très bon match. Nos compteurs furent Jean-Marc Savoie avec (2) buts, Pierre-Marc Lanteigne 1 but et une passe, Les autres passes sont allées à Marc Trudel, Daniel Labrèche et Sylvain Trudel. Les instructeurs des Aigles novices C Serge Guay, Robert Chénoer et Mario Savoie souhaitent à tous le personnel du Reflet ainsi qu'a tous ses lecteurs une Bonne et très Heureuse année 1987. Mario Savoie (ent-ads).

Lors de la première partie, les Aigles ont ouvert le tournoi contre les Buffallos de Verdun et ont gagné cette partie par le pointage de 4 à 2. Les joueurs ont travaillés très fort. Du début à la fin pour mériter cette superbe victoire. Notre gardien Sébastien Chénier nous a gardé dans la partie tout au long du match par d'excellents arrêts. Daniel Labrèche a joué son plus gros match de l'année tout en héritant deux passes et la défensive a été excellente. Les compteurs ont été Pierre Marc Lanteigne, Jason Gallo, Claude Paquette et Jean-Marc Savoie. Les passes sont allées à Daniel Labrèche (2), Jean-Sébastien Cormier, Claude Paquette, Yan Lévesque et Jean-Marc Huneault.

Défaite crève-coeur de notre equipe par le pointage de 2 à 1 contre les Braves de Verdun. Une partie jouée dans une indescriptible émotion dont il a fallu (5) périodes de tirs de prolongation pour détermin er un gagnant. Dans le match normal qui c'est terminé 1 à 1. Les deux buts de la partie se sont comptés dans la dernière minute et demi de la troisième période à seize secondes d'intervalle. Nos Aigles ont très bien joué malgré la fatigue accumulé du match précédant lors de leur victoire contre Delson. Yan Lévesque a inscrit le but. En prolongation Yan Lévesque y a été de 4 buts en 5 occasions, Jason Gallo 1 but en 4 occasions, Claude Paquette 1 but en trois occasions ainsi que Jean-Marc Huneault 1 but en une occasion . Les deux gardiens de buts ont été excellents et celà a été un match très dur sur les nerfs des instructeurs et spectateurs.

Les Aigles ont terminé le tournoi par une victoire de 3 à 0 sur les Américains de Verdun. La partie fût contrôlée du début à la fin par les Aigles. Tous les joueurs ont donné un effort suprême. Notre gardien Sébastien Chénier a été encore à la hauteur de la situation en méritant un blanchissage et il n'a alloué que quatre buts en trois parties. Jean-François Marleau a joué du très bon hockey pour nous. Les compteurs ont été Jean-Marc Savoie avec (2) buts et Sylvain Trudel. Les passes sont allés à jason Gallo (2) Yan Lévesque, Daniel Labrèque et Jean-Sébastien Cormier une chacune. Les entraineurs tiennent à remercier tous les parents des joueurs qui n'ont cesser d'encourager l'equipe. On a terminé le tournoi en 3e position sur six, tout en étant égale au 2e rang pour le nombre de victoire. Félicitations les jeunes, On est très content de vous et on se reprendra.

HYUNDAI
Châteauguay
STELLAR pony EXCEL
LOCATION D'AUTOS
• JOUR
• MOIS
• ANNEE
LOCATION VSP LEASING
CARS RENTALS
• DAILY
• MONTHLY
• YEARLY
93 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY
692-9630

LAVAGE À LA MAIN
INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
LAVE-AUTO
LA PRAIRIE
959 chemin St-Jean, La Prairie
659-8171
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi
8h00 à 21h00
Samedi
8h00 à 17h00
"Ne risquez pas d'endommager votre voiture par des lave-autos automatisés
Disponible sur rendez-vous:
• Shampooing intérieur
• cirage
SERGAZ INC.
Une pétrolière de chez-nous
ESSENCE
Lundi au Vendredi
6h00 à 21h00
Samedi et Dimanche
8h00 à 21h00

Inscriptions cours et ateliers
• Adultes
peinture à l'huile avec
Denise Goulet-Raymond
• Enfants et adolescents
aquarelle, dessin, arts plastiques
avec Nathalie Bourdeau
Début dans la sem. du 12 janvier 1987
ESCOMPTES AUX ÉLÈVES COURS ET ATELIERS
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT
Encadrements de tous genres disponibles en magasin.
Fermé pour vacances du 1er au 7 janvier 1987 incl.
Atelier S. Gagnon
429, St-Jacques
Napierville
la maison rouge en biais de Barnabé Auto
245-7502

Tél.: 632-1029
R. ou Suzanne Tremblay
LAVE-AUTO ST-CONSTANT
7 jours par semaine de 8h à 10h p.m.
LAVAGE D'AUTOS et CAMIONS à la MAIN
À LA VAPEUR
FINITION AU CHAMOIS
Lavage de moteur - Toit de vinyle
Simonize - Intérieur - velours - cuir
.1 c LEVASSEUR coin Route 132
4 LAVAGES POUR 28$
Bon en tout temps
Mini-simonize $29.95

LES SENIORS DE LAPRAIRIE

Le senior joue avec le feu mais ramasse deux points

Eh oui, Laprairie joue une première période sans bavure et retraite au vestiaire avec une priorité de 5-0. Malheureusement pour les partisans du senior qui étaient présent à l'aréna, la deuxième période et le début de la deuxième période et le début de la troisième à donner lieu à du jeu très désorganisé de la part du sénior avec quelques punitions stupides qui ont bien failli coûté la vistoire mais heureusement Marcel Noreau n'avait pas encore lancé la serviette et à 12.48 de la troisième, il s'amène dans l'enclave et ne donne aucune chance au gardien adverse avec le but victorieux. Victoire de 7-6 contre St-Constant, victoire gagné par la peau des dents car après le premier vingt, Laprairie mène 5-0, après le deuxième vingt Laprairie mène 5-4, début du troisième strophe, seulement 0.10 sec. de joué St-Constant marque et c'est 5-5. Le jeu reprend de plus belle et 1.00 min. plus tard St-Constant ,marque encore et prend les devants dans le match avec un 6e but sans riposte et mène 6-5, C'est partir de là que André (tarzan) Parent prend les chosesz en main et à 3.22 sec. marque son troisième buts du match pour créer l'égalité. Egalité qui devait durée jusqu'à temps que Marcel nous fasse bondir de nos sièges avec son but vainqueur.

Fait à souligner en passant, le senior de Laprairie n'a pas perdu au cours de ses six dernières sorties, récoltant 9 points sur une possibilité de 12 avec 3 victoires et 3 nulles, bravo les gars c'est bon signe pous les séries qui s'en viennent.

Autre fait à signaler, Mr. Jaques Hébert arbitre, je me permet de vous dire que vous avez totalement manqué de classe et de professionnalisme en traitant les spectateurs de "SAUVAGES". Etant moi-même assis dans les estrades, j'ai vu le déroulement de la partie et je trouve très désobligeante pour le public de St-Rémi, les paroles que vous avez prononcées. Au lieu de surveiller les spectateurs, vous auriez peut-être intérêt à suivre plus attentivement le déroulement de la partie afin que certains coups vicieux qui ce donne au cours d'une partie soient punis comme ça devrait. De la façon dont vous avez agi pendant la partie Laprairie-St-Constant Mr. Hébert, je crois qu'il ne faut plus se poser la question pourquoi vous ne faite plus partie du collégial AAA, la réponse est assez claire. Pour terminer mr. Hébert je fait partie des SAUVAGES de St-Rémi qui paient un dollar par dimanche pour arrondir vos fins de mois.

Samedi prochain c'est le super party des fêtes pour le senior organisé par nulle autre que Yves "l'arrêt des sportifs" Beaudin avec la complicité de sa charmante épouse Collette, ça va surement être la bombe pour quelques uns. Amateurs de bons hockey n'oubliez pas, ça commence à 2 heures dimanche à St-Rémi et le senior de Laprairie dispute sa partie contre St-Rémi à 5.00 hr.

André Leduc

Le Mag Express

Programme d'excellence en sports scolaires à l'école La Magdeleine

Plus de 200 élèves de l'école La Magdeleine sont inscrits aux différentes activités sportives 1986-87.

En effet, la saison de football terminée, nous retrouvons en plein programme d'entraînement et de compétition, 4 équipes de handball, 2 équipes de volleyball, 2 équipes de badminton, l'équipe de basketball masculine et l'équipe d'haltérophilie.

En basketball, après un début difficile l'équipe de l'entraîneur Denis Lavoie vient de gagner ses deux dernières parties.

En badminton, un seul tournoi a eu lieu mais nos représentants dirigés par Rolande P.-Morissette ont fait belle figure.

En haltérophilie, l'équipe masculine ainsi que l'équipe féminine ont gagné la médaille d'or au Tournoi scolaire provincial le 6 décembre dernier. M. Léonard Bilodeau dirige cette activité.

En handball, l'équipe cadette masculine, dirigée par l'entraîneur Claude Gauthier, domine le classement de cette catégorie tandis qu'en cadette féminine, l'équipe de Johanne Lembo fait aussi bonne figure. Chez les juvéniles, la compétition est plus serrée, l'équipe des garçons est dirigée par Daniel Comeau tandis que celle des filles est sous la responsabilité de Pierre Hébert.

D'autre part, il faut se rappeler que la fédération québécoise de Sport scolaire a retenu la candidature de la commission scolaire du Goéland pour être l'hôte de la 1ère Coupe Espoir de handball scolaire du Québec. Les compétitions auront lieu à l'école La Magdeleine les 13, 14 et 15 février 1987.

Association du hockey mineur de La Prairie

Depuis le 13 décembre 86, les jeunes sportifs de LaPrairie qui pratiquent le soccer, le hockey et le baseball se promenent dansl es rues de LaPrairie pour se faire encourager dans leur "OPÉRATION GRATTE CIEL". Cette opération consiste a ramasser des fonds pour les trois sur leur carte de sollicitation et vous, gens de LaPrairie, vous payer jusqu'au 18 janvier 87. Donc soyez généreux pendant la période des fêtes, en encourageant ces jeunes sportifs en grattant le montant que votre générosité est prête à payer.

Daniel Tourigny
Publiciste

LIGUE DE BALLE MOLLE FÉMININE DE LAPRAIRIE INC.

Le Comité du Club de Balle Molle Féminine de La Prairie aimerait souhaiter à toutes celles qui ont joué cet été et à tous nos commanditaires un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Après les fêtes ce sera le début de notre nouvelle saison, vous en aurez des nouvelles bientôt.

Je profite de cette occasion pour remercier M. Denis Lavallée de la Caisse Populaire de La Prairie pour la papeterie fournie au comité.

Le Comité 86-87

SKI-FO club/école

- Excursions le samedi et le dimanche.
- Aussi cours de ski pour enfants, adolescents, adultes et pré-moniteurs.
- Arrêts pratiques dans la région.
- Visite des plus grandes stations.
- Transport de luxe.



info: 842-0726

L'Auto Bail
Location Court et long terme
Neuves et usagées
Automobiles ou Camions
À la journée, fin de semaine
Semaine et au mois
Horizon '86: 149.00$/sem.
Reliant: 160.00$/sem.
Téléphonez et comparez!
Plymouth THIBERT
171, rue St-Pierre, St-Constant, P.Q. J0L 1X0
632-0260 — 363-5423

THIBERT AUTOMOBILES LTEE
Plymouth CHRYSLER



171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
MARCEL THIBERT
Directeur des ventes

COURS DE TAE KWON DO
ENDROIT: ÉCOLE LOUIS-LAFORTUNE
103 MONTÉE DES BOULEAUX



L'art corréen de la défense maintenant devenue une discipline olympique. Pour femmes, hommes et enfants qui recherchent:
- Conditionnement physique
- Souplesse
- Vitesse et réflexe

COURS SPÉCIAUX POUR LES DÉBUTANTS.
INSCRIPTION
Jeudi le 8 janv. '87 de 18h00 à 22h00 et Lundi le 12 janv. '87 de 18h00 à 22h00

VASTE GYMNASE COMPRENANT CASES ET DOUCHES

LES COURS SE DONNERONT TOUS:
Les lundis soirs et jeudis soirs de 18 hres à 22 hres

Les inscriptions peuvent se faire maintenant ou sur place.
Renseignements: tél.: 638-0995
Instructeur: RAYMOND ANGELILLO, ceinture noire, 3ième Dan, Gagnant de plusieurs compétitions nationales et internationales.
Élèves de maître Chong Lee, 8ième Dan.

GAGNANTS DU TIRAGE DES FÊTES
24 décembre '86

- 1er TIRAGE: 5ième prix, bon d'achat de 50$ Nicole Boileau, de St-Rémi
- 2ième TIRAGE: 4ième prix, bon d'achat de 100$, Yvette Gibeau de Sherrington.
- 3ième TIRAGE: 3ième prix, bon d'achat de 100$, Claude Robidoux de St-Rémi
- 4ième TIRAGE: 2ième prix, bon d'achat de 250$, Nathalie Lemieux de Ste-Clothilde
- 5ième TIRAGE: 1er prix, bon d'achat de 500$ Lorraine Bergère, Hemmingford

Félicitation aux gagnants

454-3939
ST-MICHEL
Lemieux & Fils Ltée

PAVILLON DES SPORTS JEAN-de-la-MENNAIS

870, CHEMIN SAINT-JEAN, LA PRAIRIE

DÉBUT DES COURS LUNDI 19 JANVIER

SESSION HIVER 1987

19 JANVIER AU 26 MARS 1987
10 SEMAINES

- 3 VASTES GYMNASES
- PISCINE SEMI OLYMPIQUE
- STUDIO DE DANSE SPACIEUX
- SALLE DE MUSCULATION
- VESTIAIRE ET DOUCHES
- GRAND STATIONNEMENT

GRATUIT
à tous les membres
BAIN-LIBRE:
21h à 21h40 (Mardi au vendredi)
21h30 à 22h (Lundi)
SALLE DE MUSCULATION





— Danse aérobie

Lundi & mercredi: 18h00 à 18h55
19h00 à 19h55
20h00 à 20h55

— Danse exercice

Mardi & jeudi: 20h00 à 20h55

— Conditionnement physique

Lundi & mercredi: 19h00 à 20h00
20h00 à 21h30

— Karaté auto-défense

Mardi & jeudi:
Débutants & Avancés 17h30 à 19h30

— Golf

Lundi seulement: 18h00 à 18h55
19h00 à 19h55

— Bain libre

Lundi: 21h00 à 22h00
Mardi au vendredi: 21h00 à 21h40

— Badminton

Mardi seulement: 19h00 à 21h30

— Ballon-volant

Jeudi seulement: 19h00 à 21h30

INSCRIPTION:
En appelant et en vous rendant sur place du
12 au 16 janvier de 18h à 21h

JOUR
632-0344

PROFESSEUR ET RESPONSABLE
RAMEZ RASSY

SOIR
256-5140